ICONES PLANTARUM RARIORUM.

FOLIO
QK98
.S36
1793

ICONES
PLANTARUM RARIORUM.

DELINEAVIT ET IN AES INCIDIT

HENRICUS SCHWEGMAN;

EDIDIT

ET DESCRIPTIONES ADDIDIT

G. VOORHELM SCHNEEVOOGT;

Scriptionem inſpexit

S. J. VAN GEUNS MATTH. FIL.

Med. & Phil. Doct., Medicinæ, Botanices ac Phyſiologiæ Prof. Ord. in Academia Trajectina, cæt.

TOMUS PRIMUS.

Mo. Bot. Garden.

AFBEELDINGEN

VAN

ZELDZAAME EN FRAAJE

BLOEM- EN PLANT-GEWASSEN

NAER 'T LEVEN GETEKEND,

GEGRAVEERD EN GECOULEURD

DOOR

HENDRIK SCHWEGMAN,

MET DERZELVER

BESCHRYVING

In 't Latyn, Neêrduitsch, Fransch en Hoogduitsch,

DOOR

G. VOORHELM SCHNEEVOOGT.

Uitgegeven onder het Opzigt van den Hoog Gel. Heer

S. J. VAN GEUNS MATTH. Z.

Profeſſor in de Medicynen, Kruidkunde en Phyſiologie te UTRECHT *enz.*

EERSTE DEEL.

According to Pritzel there are 2 vols = 48 pp. 48 pls. This is 2 vols. bound in 1 vol. N.C.H.

Te HAERLEM

BY C. PLAAT.

MDCCXCIII.

1793

NAAMLYST

DER

INTEKENAAREN.

ZYNE DOORL. HOOGHEID DE HEER PRINS VAN ORANGE EN NASSAU, 2 Exemp.

HAARE KONINGL. HOOGHEID MEVROUWE DE PRINCESSE VAN ORANGE EN NASSAU.

ZYNE DOORL. HOOGHEID DE HEER ERF-PRINS VAN ORANGE EN NASSAU.

HAARE KONINGL. HOOGHEID MEVROUWE DE ERF-PRINCESSE VAN ORANGE EN NASSAU.

ZYNE DOORL. HOOGHEID DE HEER ERF-PRINS VAN BRUNSWYK.

HAARE DOORL. HOOGHEID MEVROUWE DE ERF-PRINCESSE VAN BRUNSWYK.

MONSIEUR LE MARQUIS DE ST. SIMON, 6 Exempl.

MONSIEUR LE CHEVALIER DE LAUNEY, 4 Exempl.

Mejufvrouw A. M. Albrecht, *te Haerlem.*

De Heer Mr. F. Alewyn, *Burgemeeſter der Stad Amſterdam.*

Le Chevalier d'Araujo, *Env. Extr. de S. M. T. F.*

Mevrouwe de Baroneſſe van Aylva, *Geboren* van Brakel.

De Heer Bader, *in 's Hage.*

Sir Joſeph Banks, *Bart.*

Monſieur le Comte Pierre Bardi.

Het Bataafſch Genootſchap der Proefondervindelyke Wysbegeerte *te Rotterdam.*

De Heer G. N. Beeldemaker, *te Leyden.*

—— F. Beeldſnyder, *te Eyndhoven.*

—— J. A. Bennet, *A. L. M. Med. & Philoſ. Doctor.*

—— Mr. J. Tedingh van Berkhout, *Oud-Raad in de Vroedſchap te Haerlem.*

Mevrouwe M. J. Bicker Hop, 2 Exemp.

De Heer A. Bluſſé en Zoon, *Boekverkoopers te Dordrecht.*

—— Willem Boreel, *te Amſterdam.*

—— . . . Boſſé, *te Amſterdam.*

—— N. Brakel, *Boekhandelaar te Rotterdam,* 2 Exempl.

—— A. B. v. d. Brandeler, *Oud-Burgemeeſter enz. te Dordrecht.*

Mejufvrouw de Wed. van Bruſſel, *Boekverkoopſter te Haerlem.*

De

De Heer Mr. P. van Buuren, *eerſte Commis ter Finantie en Secretaris van Hun Ed. Gr. Mog. in 's Hage.*
—— Jan de Cerf, *te Amſterdam.*
—— J. D. Changuion, *Boekhandelaar te Amſterdam.*
—— R. A. Chevalier, *Predikant te 's Boſch.*
—— J. van Cleef, *Boekhandelaar in 's Hage*, 2 Exempl.
—— Mr. J. A. Clignett, *Advocaat te Leyden.*
—— W. N. Crap Hellingman, *Oud-Schepen der Stad Hoorn.*
Mejufvouw Dedel, *te Amſterdam.*
De Heer R. Baron Collot d'Escury.
—— Mr. W. Doelman, *Schout en Secretaris te Velſen.*
—— D. van Diepen, *Rustend Predikant van Velſen, te Haerlem.*
—— P. Dronsberg, *Boekhandelaar te Amſterdam*, 2 Exempl.
—— G. Du Four, *Boekhandelaar te Amſterdam.*
—— Mr. Jr. J. N. du Tour, *J. U. Dr. te Leeuwaarden.*
—— H. v. Emenes, *Boekhandelaar te Utrecht.*
—— H. van Eyl Sluyter, *te Amſterdam.*
—— Mr. J. Fennekoll, *te Haerlem.*
—— J. H. Froïchen, *Notaris en Procureur te Haerlem.*
Monſieur le Comte Leopoldo Galli.
De Provinciale Gelderſche Academie.
De Heer M. van Geuns, *Profeſſor Chirurg. Anat. &c. &c. te Utrecht.*
De Heer A. F. de Goeſin, *Boekhandelaar en Boekdrukker van Z. K. K. Maj. te Gent*, 3 Exempl.
De Koninglyke Univerſiteits Bibliotheek, *te Göttingen.*
De Heer Cornelis de Graaff, } *te Liſſe.*
—— Jan de Graaff, }
—— Louis Fredrik de Graave, *Konstſchilder te Brugge.*
—— J. de Groot, *Boekhandelaar te Delft.*
—— D. Haak en Comp., *Boekhandelaars te Leyden.*
—— Abraham van Haffen, *Regent van 't Mannen en Vrouwen Gast- en Proveniershuis te Alkmaar.*
—— Harrevelt Soetens, *Boekhandelaar te Amſterdam.*
—— J. C. Hartſinck, *Oud-Preſident Schepen, en Raad der Stad Amſterdam.*
—— Helwingh, *Boekhandelaar te Duisburg*, 42 Exempl.
—— Helmolt, *Oud-Raad in de Vroedſchap te Haerlem.*
—— A. K. van Hemert, *J. U. Stud. te Amſterdam.*
—— L. Herdingh, *Boekhandelaar te Leyden.*
—— Mr. Adriaan van Heusden, *Raad in de Vroedſchap en Burgemeester der Stad Leyden.*
—— Mr. J. van der Hoeve, *Schepen te 's Boſch.*
Mevrouwe de Wed. Hogguer, *Geboren* Westrick.
De Heer J. Hoofman, *te Haerlem.*
Mejufvrouwe M. Hooft, *in 's Hage.*
Hortus Medicus Amſtelodamenſis.
De Heer L. Hovingh, *Boekhandelaar te Groningen*, 12 Exempl.
—— Jan de Jager, *te Hamburg.*
—— Mr. Pieter de Jonge, *Penſionaris Honorair te Tholen.*
—— A. Kampman, *Boekhandelaar te Haerlem.*

De

De Heer A. Kappelhoff, *Med. Doct. te Amſterdam.*

——— L. A. Karsſenberg, *Boekhandelaar te Deventer.*

——— W. A. Keel, *Boekhandelaar te Middelburg.*

——— R. L. van A. de Kempenaar, *Grietman van Lemſterland &c. &c.*

——— M. Felix de Klopper, *Courantier te Leyden.*

——— Adrianus Kooy, *Med. Doct. te Maasſluis.*

——— W. Ph. Kops, *te Haerlem.*

——— J. Kreps, Zoon en Comp. *Bloemisten te Haerlem.*

——— A. van der Kroe, *Boekhandelaar te Amſterdam.*

——— De Lange, *Heer van Wyngaarden en Ruygbroek.*

——— Mr. J. van der Lely, Az. *Capitain der Schuttery te Delft.*

——— W. A. Lestevenon, *Oud-Raad in de Vroedſchap te Haerlem.*

——— J. W. A. J van Lochteren Stakebrant, *Heer van Herxen te Zwolle.*

——— A. A. Looyen, *Stads-Apothecar te Nymegen.*

——— S. en J. Luchtmans, *Boekhandelaars te Leyden*, 2 Exempl.

——— F. G. van Lynden, *Heer van Hemmen.*

——— J. W. Manhardt, *te Altona.*

——— R. Manuel, *Capitain in het Regiment Switſers van Gumoëns.*

——— Mr. A. H. van Markel-Bouwer, *te Deventer.*

——— J. van der Meer, *Bailluw en Schout van de Hooge Heerlykheden van Oegstgeest en Poelgeest.*

——— A. Mens Jansz *Boekhandelaar te Amſterdam.*

——— C. E. van der Muelen, *te Amſterdam.*

——— Murray, *Boekhandelaars te Leyden*, 3 Exempl.

——— P. Muylman, *te Amſterdam.*

——— A. P. Nahuys, *Philoſ. & Med. Dr. Med. Chem. Botan. & Phyſiologiæ Profesſor Ordinarius te Utrecht.*

——— W. H. Nolthenius, *te Amſterdam.*

——— J. B Oliſlager, *te Antwerpen.*

——— M. Ooster.

——— L. van Oukerke, *te Haerlem.*

——— J. Paauw, *A. L. M. te Leyden.*

——— H. Palier en Zoon, *Boekverkopers te 's Bosch.*

——— B. Pereboom, *te Purmerend.*

Vrouwe C. C. Baronnesſe van Plettenberg, *Geboren* Feith, *Vrouwe van Windesheim.*

De Heer W. Pluym, *te Haerlem.*

——— W. E. Baron de Perponcher, *Heer van Wolphhaarsdyk, beſchreven in 't eerſte Lid van Staat der Provincie Utrecht, &c. &c.*

——— D. A. Reguleth, *Predikant in 's Hage.*

——— B. Roelofswaert, *te Amſterdam.*

——— D. Romar, *Boekhandelaar te Franeker.*

——— B. De Salis, *General Major en Lt. Coll. der Switſerſche Gardes &c. &c. in 's Hage.*

——— E. Sandifort, *Med. Doct. Med. Anat. & Chirurg. Profesſor te Leyden.*

——— B. P. Scheltema, *Med. Doctor te Rotterdam.*

——— F. Schurs, *op de Hofſtede Elswoud.*

——— M. Slabber, *Schepen en Raad der Stad Goes enz.*

——— L. J. van der Smisſen, *te Haerlem.*

De

De Heer G. van der Smisſen Hz., *te Altona.*

—— H. van der Smisſen, *te Altona.*

—— J. Spillebout, *te Haerlem.*

—— C. Stegerhoek, *te Noordwyk.*

—— B. Terſier, *Med. Doct. te Haerlem.*

Mejuffrouw de Wed. J. van ter Veen en Zoon, *Boekhandelaars te Utrecht.*

Fundatie van den Heer P. Teyler van der Hulst, *te Haerlem.*

De Heer Thuyll van Seerooskerken, *Heer van Zuylen.*

—— J. Tellas da Costa, *te Amſterdam.*

—— W. Verblauw, *Boekhandelaar te Gouda*, 2 Exempl.

—— D. B. Verſpyck, *Schepen te 's Bosch.*

—— Mr. P. Vermeulen, *Preſident-Burgemeester en Raad der Stad Haerlem.*

—— D. Vis, *Boekhandelaar te Rotterdam*, 4 Exempl.

Monſieur Alphonſe Marquis Visconti.

De Heer Mr. J. van Vliet, *Heer van Hardenbroek en Oud Burgemeester der Stad Dockum &c. &c.*

—— D. de Vlugt, *Boekhandelaar te Dordrecht.*

Mejuffrouw de Wed. S. de Waal en Zoon, *Boekhandelaars te Utrecht.*

De Heer Tjaard van der Walle, *te Leeuwaarden.*

—— A. de Warem, *Med. Stud. Mediob. Batavus, te Rotterdam.*

—— T. S. Weddik.

—— Weigel en Schneider, *Boekhandelaars te Nürnberg.*

—— J. C. Wendland, *Koninglyke Tuinman te Herrenhauſen.*

—— D. Werner, *te Zwolle.*

—— Mr. P. H. van Westreenen, *Heer van Theemaat &c. &c.*

—— A. v. d. Willigen.

—— Mr. J. J. Woertman, *Raad in de Vroedſchap der Stad Utrecht &c. &c.*

—— D. Wynandz Ditmarsch, *Canonik in de Capitule van St. Marie.*

—— Paolo Antonio Zappa, *te Milano.*

INDEX.

I N D E X.

	N°.
Amaryllis vittata.	14
Aſclepias procera.	18
Begonia obliqua.	24
Camellia japonica.	7
Clethra arborea.	22
Cypripedium album.	2
Cytiſus purpureus.	34
Erica abietina.	23
Erica baccans.	13
Erica concinna.	31
Erica empetrifolia.	17
Erica ſpecioſa.	3
Gladiolus alatus.	12
Gladiolus cardinalis.	27
Gladiolus undulatus.	19
Glorioſa ſuperba.	35
Glycine rubicunda.	28
Glycine violacea.	29
Hortenſia mutabilis.	36
Hyacinthus orientalis var. fl. pl.	8
Illicium floridanum.	9
Iris longifolia.	20
Ixia ariſtata.	32
Ixia maculata rubra.	25
Ixia maculata viridis.	6
Ixia villoſa.	16
Ixora coccinea.	1
Juſticia coccinea.	33
Limodorum Tankervilliae.	5
Nabuſia coccinea.	21
Orobi anguſtifolii varietas.	10
Phyllanthus ſpecioſus.	30
Pitcairnia Bromeliaefolia.	11
Polygala Heiſteria.	26
Portlandia grandiflora.	4
Pyrus ſpectabilis.	15





H. Schweigman. del. et Sculp.

I.

IXORA COCCINEA.

IXORA *Coccinea* foliis ovalibus ſemiamplexicaulibus, floribus faſciculatis. *Linn. Syſt. Nat. edit. XIII. tom. II. p.* 243.

Locus Natalis. *India Orientalis.*

Deſcriptio. *Stirps ramoſa, in ſolo natali facile ſepedalis. Rami teretes ſubfuſci. Folia ampla, ovata, acuta, glabra, ſaturate viridia, baſi caulem amplectentia. Faſciculi florum Julio & Auguſto prodeunt. Corollæ coccineæ tubus elongatus, limbo quadripartito. Filamenta ex diviſione corollæ prodeuntia, inflexa, pulcre rubentia.*

Cultura. *Quum clima noſtrum minime ferat, in calidiori tepidario aſſervanda. Propagatur vel ſeminibus, rarius tamen apud nos matureſcentibus, vel ramis.*

Nomen. *Dicta fuit ab* Ixora, *Deo Malabarorum, cui hæc planta ſacrata.*

Deeze Plant groeit in Ooſt-Indiën, zo wel op 't vaſte Land als in de Eilanden, overal in 't Wild. Hier en daar vindt men ze ook in Europeeſche Tuinen, doch niet anders dan in de warme Kas. Men teelt ze voort door Zaad en door Stekken. In haar Vaderland wordt ze 5 a 6 voeten hoog. Zy heeft veel bruinachtige Takken, die met groote, ovaale, puntige, gladde, donker groene Bladen bezet zyn, dewelke van onderen de Tak tot op de Helft omvatten, en meeſtal twee aan twee recht over elkander ſtaan. Zy bloeit doorgaands in July en Auguſtus. Haare Bloemen groeijen in Troſjes byeen aan 't einde der Takken, zyn zeer lang, van boven in vieren geſplitst, uit welke Afdeelingen de 4 Stamina komen, die zig dan over de Bloem heenbuigen, en van eene zeer ſchoone roode Couleur. Men gaf haar den naam van Ixora, om dat haare Bloemen aan de Indiaanſche Godheid van dien naam geöfferd worden.

Cette belle Plante vient des Indes orientales, où elle croît par tout. On la trouve auſſi dans quelques jardins de l'Europe, mais il faut toujours la tenir dans la ſerre chaude. Dans ſa patrie elle croît jusqu'à la hauteur de 5 ou 6 pieds. Elle pouſſe beaucoup de branches d'une couleur brune, qui ſont remplies de feuilles grandes, ovales, pointues & luiſantes, vis-à-vis l'une de l'autre, en entourant les branches à moitié. Elle produit les fleurs à l'extremité des branches en grands bouquets. Les fleurs ſont d'une couleur rouge très-vive & ont la forme d'un long & mince tuijau, qui ſe diviſe à la fin en quatre parties égales, d'où ſortent les étamines, qui ſont très-courts & ſe récourbent ſur la fleur. Le temps de ſa fleuriſon est le mois de Juillet & d'Aout. Elle a reçu ſon nom de la Divinité indienne Ixora, à laquelle ſes fleurs ſont conſacrées.

Dieſer ſchöne Strauch kommt aus Oſt-Indien, wo man ihn faſt allenthalben, ſowohl auf dem feſten Lande als auf den Inſeln häufig antrift. Hin und wieder wird er auch in den Europäiſchen Gärten gezogen, wo man ihn aber im warmen Gewächshauſe halten muſs. Durch den Saamen, der aber in Europa ſelten reif wird, und durch Stecklinge, kann man ihn ſehr gut fortpflanzen. In ſeinem Vaterlande kann dieſes Gewächſe oft Mannshoch werden. Es treibt viele braune Zweige, die mit ziemlich groſsen, ovalen, ſpitzigen, ſteifen und glatten Blättern befeſtzt ſind, die den Stamm halb umfaſsen und meiſtens zwei an zwei grade gegen ein ander über ſtehen. Die Blumen wachſen an den Enden der Zweige in Büscheln, indem nämlich daſelbſt mehrere Blumenſtiele bei ein ander ſtehn. Die Blumenkrone iſt eine ſehr lange enge Röhre, die ſich oben in vier Abtheilungen zertheilt, aus welchen Abſchnitten die Staubfäden entſpringen, die ſehr kurz ſind und ſich wieder über die Blumenkrone hinbiegen. Die Blumen riechen nicht, und haben eine bluthrothe Farbe. Den Nahmen Ixora hat die Pflanze vom Indianiſchen Götze gleiches Nahmens, dem ihre Blumen geopfert werden.





II.

CYPRIPEDIUM ALBUM.

CYPRIPEDIUM *Album* radicibus fibroſis, caule unifloro, foliis caulinis ovato lanceolatis, petalis obtuſis. *Linn. S. N. Ed. XIII. Tom. II. p. 62.*

Loc. Natalis. *America borealis, inprimis Canada.*

Descriptio. *Radix fibroſa perennis. Caulis pedalis vel ſesquipedalis, erectus, ſimplex, glaber, ferens folia 5 vel 6 ovata, acuta, alterna, integerrima, amplexicaulia. Unicus flos caulem terminat. Corolla 4-petala, petalis binis minoribus. Nectarium amplum, concavum, ſaccum inflatum, vel calceum referens.*

Cultura. *Nostrum clima ferre potest, modo nimium frigus brumale arceatur. Optime crescit locis umbroſis humidiuſculis. Propagatur portionibus radicum diviſis.*

Nomen. *A figura nectarii calceo utcumque ſimili nomen tulit* Calceoli, *nostratibus* Vrouwenſchoen, Paapenſchoen, *Anglis* Lady's Slipper.

Dit Gewas groeit in noord America, voornaamlyk in Canada, in 't wild. In Europeeſche tuinen vindt men het ook, en het kan ook daar op vochtige plaatſen, die wat in de ſchaduw liggen, gehouden worden; mits men het des winters vóor de alteſtrenge vorst bedekke. Het heeft eene vezelächtige wortel, die, wanneer zy meer dan eene neus of ſpruit heeft, van een geſcheurd wordt om de plant te doen vermeerderen. De geheele plant wordt maar 1 à 1½ voet hoog. De ſteng is met 5 à 6 breede, ovaale, puntig toeloopende, ruige bladen bezet, die beurtswyze ſtaan, en van onderen de ſteng geheel omvatten. Ieder bloemſteng draagt maar ééne bloem, die uit 4 bladen beſtaat, 2 breede en 2 ſmalle, die kruiswyze over elkander ſtaan, en in hun midden een zeer groot Honigblad hebben, 't welk hol is en de gedaante heeft van een ſchoen of muil of liever van een opgeblaazen zakje. Van de gedaante van dit Honigblad heeft de bloem ook haare naamen gekreegen b. v. Vrouwenſchoen, Paapenſchoen, en in 't engelsch *Lady's Slipper*. Dit Honigblad is wit en rooskleurig, en eenigszins geribd. In 't zelve is een klein blaadje waaronder de bevruchtingsdeelen zyn. Van achteren heeft de bloem een groot groen kelkblad, dat recht overeind ſtaat, aan de zyde zig omkrult en van boven puntig toeloopt.

L'Amérique ſeptentrionale, principalement le Canada, est la patrie de cette plante. Là elle croît dans les bosquets humides dans l'ombre. C'est pourquoi il faut la planter en Europe dans des endroits humides, où elle ne reçoit presque pas de ſoleil. Sa racine est fibreuſe; quand elle a plus d'un germe, on la diviſe en autant de parties, pour la multiplier. La tige croît à la hauteur d'un pied à un pied & demi; elle a 5 ou 6 feuilles larges, ovales, & veluës, qui finiſſent en pointe, & embraſſent la tige. Chaque tige ne porte qu'une ſeule fleur, compoſée de 4 petales blancs-bleuâtres, 2 grands & 2 petits. Au milieu de ces petales il-y-a un grand Nectaire (Nectarium), *blanc tracé de roſe, qui a la forme d'un petit ſac enflé, ou d'un ſabot. De la figure de ce Nectaire, la plante a reçu le nom de Sabot de notre Dame. Il-y-a dans ce Nectaire une petite feuille blanche & jaune, ſous laquelle on trouve les parties de fructification.*

Dieſer weiſse Pfaffenſchuh wächst in den Gebüſchen von Nord-America, beſonders in Canada, wild. Er hat eine zaſerichte Wurzel, die, wenn ſie mehr als eine Sproſse hat, zertheilt wird, um ſo Vermehrung zu bekommen. Der Blumenſchaft wird ein bis anderthalb Schuh hoch, und hat 5 bis 6 breite, ovale, ſpitz zulaufende, rauhe Blätter, die wechſelsweiſe ſtehen und den Stamm ganz umfaſsen. Am Ende des Blumenſchaftes ſteht eine einzelne Blume, die aus 4 Blättern beſteht, wovon zwei ſehr breit und zwei ſehr ſchmal ſind. Sie ſtehen kreutzweiſe und ſehr weit aus ein ander geſperrt, und haben in ihrer Mitte ein Honigbehältniſs, welches die Geſtalt eines Schuhes oder Pantoffels, oder eines aufgeblaſenen Säckchens hat, (woher auch ihr Nahme Pfaffenſchuh kommt) und ſehr ſchön weiſs und roth geſtreift ist. In dieſem Honigbehältniſse ſitzt inwendig ein Deckel, worunter ſich die Befruchtungs-Theile befinden. Hinten an hat die Blume ein gerade aufſtehendes Kelchblatt, welches oben ſpitz zuläuft und am Rande ſich umbiegt. In einigen Europäiſchen Gärten trift man dieſen Pfaffenſchuh auch an; in der freyen Luft kommt er ſehr gut fort, muſs aber an einem ſchattigten feuchten Orte ſtehen, und des Winters für den alzuſtarken Frost durch ein wenig Deckung verwahrt werden.



III.

ERICA SPECIOSA.

ERICA *Specioſa* foliis quaternis linearibus glabris, floribus pedunculatis aggregatis; nutantibus, corollis ventricoſis, ſtylo antheriſque incluſis muticis. *Nobis.*

Loc. Natalis. *Caput bonæ ſpei.*

Descriptio. *Fruticulus ramoſus, habitum reliquarum Ericarum præ ſe ferens. Rami teretes filiformes. Folia ſparſa, ſeſſilia, linearia, glabra, quaterna. Flores pedunculati, penduli; Corollæ inflatæ, magnæ, coloris ex rubro aurantii. Menſibus Septembri & Octobri flores conſpici ſolent.*

Cultura. *Brumali tempore hybernaculo aſſervanda, æstivis menſibus læte ſub dio viget. Propagatur eadem ratione ac reliquæ Ericæ.*

Nomen. *Quum nondum descripta ſit,* ſpecioſæ *nomen ipſi, ob pulcritudinem florum, dare viſum fuit.*

Proxime accedere videtur ad Ericam inflatam *Thunbergii, quæ tamen a noſtra differt floribus umbellatis.*

Deeze ſchoone Heide, die ik nog nergens beſchreeven vinde, komt van de Kaap de goede Hoop. Men teelt ze in Europa voort door zaad, door ſtek 'er van te ſteeken en door ze in te leggen. 'sWinters moet men ze in 't Orangehuis houden, doch des zomers kan zy wel buiten ſtaan. Zy is een ſtruikachtig gewas, doch welks ſtruik gelyk by veele andere Heiden, houtachtig is. Zy bloeit in September en October, wanneer 'er uit de hoeken der bladen, lange bloemſteeltjes te voorſchyn komen, die ieder ééne groote holle opgeblaazene bloem hebben, welke van boven aan de 4 zyden iets ingedrukt is. Deeze bloemen hangen allen na beneden en zyn roodachtig orange van couleur.

Le Cap de bonne Esperance est la patrie de cette belle Bruière. Chez nous elle doit être miſe pendant l'hiver dans l'orangerie, mais pendant l'été elle peut bien croître en plein air. Elle ſe multiplie par la ſemence, par des boutures & par des marcottes. De l'aiſſelle des feuilles ſortent en Septembre & Octobre de longs & minces Pédoncules, qui portent chacun une fleur grande & enflée, dont le limbe est diviſé en quatre parties égales. Les fleurs ſont d'une couleur rouge orangé & ſe penchent ſur les feuilles.

Dieſe ſchöne Heide ist meines Wisſens noch nicht beſchrieben. Sie kommt vom Vorgebürge der guten Hoffnung. Sie wächst ſträuchig; ihr Strauch ist aber, wie bei den meisten Heiden, holzartig. Ihre Fortplanzung geſchiehet durch den Saamen, durch Stecklinge und durch Einlegen. In unſerm Clima kann ſie des Sommers im freyen ſtehen, des Winters muſs man ſie aber ins Treib- oder Orangenhaus bringen. Ihre Blühezeit ist im September und October: ſie treibt dann aus den Ecken der Blätter, dünne lange Blumenſtiele, deren jeder eine grosſe, hohle, aufgeblaſene Blume trägt, welche oben an 4 Seiten eingedrückt ist. Die Blumen ſind orange und hängen an ihren Blumenſtielen alle niederwärts.





IV.

PORTLANDIA GRANDIFLORA.

PORTLANDIA *Grandiflora* floribus pentandris, foliis ovatis, *Linn. Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. p.* 360.
PORTLANDIA *Grandiflora* floribus pentandris. *Aiton Hort. Kew. t. I. p.* 228.

Locus natalis. *Habitat in Jamaicæ rupibus ac locis aſperis, ſaxoſis, apricis.*

Deſcriptio. *Arbor raro altitudinem 15 pedum ſuperans, parum ramoſa, ramis divaricatis. Cortex craſſus, inæqualis, ſuberoſus, ubique fiſſus, nec tamen facile deciduus. Folia oppoſita, breviſſime petiolata, ovata, verſus baſin & apicem attenuata, integerrima, craſſiuſcula, glabra, nitentia. Ad baſin ſinguli folii ſtipula reperitur diu perſiſtens. Pedunculus brevis, craſſus, axillaris e foliis, uniflorus. Calyx ſuperus, pentaphyllus, foliolis ovato lanceolatis, patentibus, apice rubris. Coralla magna, ſemipedalis & ultra, monopetala, infundibuliformis, alba, ſtriis quindecim flavicantibus diſtincta; tubus pentagonus; limbus quinquefidus. Stamina 5, antheris longitudinalibus flavis, æque ac piſtillum, ſtigmate ſimplice intorto, flavicante, Corollam longitudine æquant. Floruit nobis Julio & Auguſto menſibus. Flores interdiu inodori veſpertino tempore gratiſſimum, & quaſi balſamicum ſpargunt odorem.*

Cultura. *Aeſtate æque ac hyemali tempore Calidario foveri & aſſervari debet.*

Jamaica is het vaderland van deezen boom, waar hy op zeer kaale rotsachtige plaatſen groeit. Hy wordt zelden hooger dan 15 voeten. Zyn ſtam is recht en, wanneer hy oud wordt, bedekt met eene dikke kurkachtige bast, die overal geſpleeten en gerimpeld is, maar evenwel niet afvalt. Hy verdeelt zig in weinige takken, die alle horizontal loopen. Deeze takken hebben eenige weinige bladen, die omtrend 5 duimen lang worden. Ze zyn vry dik en glanzend, ovaal van gedaante en loopen merklyk ſpits toe. Zy ſtaan op zeer korte ſteeltjes altijd recht tegen over malkaêr, doorgaands op den afſtand van 1 à 1½ duim van elkander, en zy laaten, wanneer zy afvallen, altyd zeer kennelyke lidtekens naa. Tuſſchen ieder twee over elkander ſtaande bladen, is een breed, rond, groen ſteelblaadje. De bloemen zitten aan zeer korte, dikke bloemſteelen, die uit de hoeken der bladen te voorſchyn komen. Ze zyn zeer groot en ſchoon, meer dan een halve voet lang. Zy beſtaan uit één bloemblad, 't welk de gedaante heeft van eenen trechter, die vyfhoekig en met 15 evenwydig loopende, verdeelde ſtreepen geſtreept is; van boven verdeelt de bloem zich in vyf groote lappen. Haare couleur is geheel wit, alleen zyn de bovengem. ſtreepen geelachtig. Van binnen uit de Baſis der bloem komen de 5 geele Stamina, en het gedraaide Piſtillum, die alle zo lang zyn als de bloem zelve, en hangen 'er uit. De bloemkelk beſtaat uit 5 lancetvormige rood- en groene blaadjes, die ſterswyze vlak uitgebreid ſtaan. De bloeityd is July en Auguſtus; de bloemen ruiken 's avonds en in den nacht zeer ſterk en aangenaam, doch over dag verliezen ze hunnen reuk. Men moet hem by ons beſtendig in de warme kas zetten.

La patrie de cet arbre, eſt l'iſle de la Jamaique, où il croît dans des endroits pierreux & même ſur les rochers. Sa plus grande hauteur eſt celle de 15 pieds qu'il ne ſurpaſſe gueres. Dans notre climat il doit toujours être dans une ſerre chaude, parceque cet arbre eſt très délicat. Il a l'écorce fort épaiſſe, ſubéreuſe, & ſe fendant partout. Les fleurs, ſont portées par des pédoncules courts & épais, qui ſortent de l'aiſſelle des feuilles; ils ſont très-grandes & de la longueur de plus d'un demi pied. La forme de la fleur eſt celle d'un entonnoir pentagone. Elle eſt tout à fait blanche excepté les 15 Rayons jaunâtres dont elle eſt tracée dans toute ſa longueur. Son limbe eſt diviſé en 5 grandes parties. Les 5 Etamines & le Piſtil contourné, qui ſortent de la Baſe de la fleur, ſont jaunes & de la même longueur qu'elle. Le Calice a 5 feuilles pointues, longues, vertes, rouges à la pointe, & s'étendent en forme d'étoile Les fleurs n'ont pas d'odeur pendant le jour, mais pendant la nuit elles répandent une odeur excellente. Le temps de ſa fleuraiſon eſt le mois de Juillet & d'Aout.

Dieſer Baum hat die Inſel Jamaica zum Vaterlande. Er wächst da auf ſteinigten Plätzen, ſo gar auf kahlen Felſen wild. Sein Stamm wird ſelten über 15 Schuh hoch. Er treibt einige wenige Aeste, die fast horizontal ſtehen und mit groſſen, ovalen, ſehr ſpitz zulaufenden Blättern, die auf ſehr kurzen Blattſtielen grade gegen ein ander überſtehen, beſetzt ſind. Sie laſſen, wenn ſie abfallen, ziemlich ſtarke Narben nach, die fast immer in gleicher Entfernung von ein ander ſtehen. Zwiſchen zwei Blättern ſteht allemal ein grünes, rundes, mit einer merklichen Spitze verſehenes Nebenblättchen. Die Blumen ſitzen an kurzen, dicken Blumenſtielen, die aus den Ecken der Blätter hervor kommen. Sie ſind fünf-eckigt und der Länge nach mit 15 gelben abgebrochenen Streifen geſtreift, und ganz weiſs. Oben zertheilen ſie ſich in 5 groſse Lappen, die ſich weit öffnen, und die 5 gelben Staubgefäſse und den gedrehten Stämpfel, die von der Baſis der Blume herkomen, heraus hängen laſſen. Der Blumenkelch beſteht aus 5 lanzenförmigen, roth- und grünen Blättchen, die ſich flach in der Geſtalt eines Sternes ausbreiten. Der Baum blühet im Juli und August; die Blumen riechen bei Tage gar nicht, des Nachts haben ſie aber einen ſehr ſtarken balſamiſchen Geruch.





V.

LIMODORUM TANKERVILLIAE.

LIMODORUM *Tancarvilleea* floribus racemoſis imberbibus *Linn. Syst. Nat. ed.* 13. *tom. II. p.* 60.

L. *Tankervilliæ* floribus racemoſis imberbibus *Ait. Hort. Kew. Tom. III. p.* 302. *tab.* 12.

Loc. natalis. *China.*

Descriptio. *Radix perennis, tuberoſa. Folia radicalia, ampla, pedalia, ovata, acuminata, integerrima, glabra, nervoſa, lineata. Scapus ſimplex, teres, bipedalis, vaginatus, deſinit in ſpicam florum circiter 7 aut 8. Pedunculi uniflori, incurvati, florem fere longitudine æquant. Corolla pentapetala inæqualis. Petala aſſurgentia ex albo flavoque brunnea. Nectarium magnum monophyllum, campanulatum, album, apice purpureum, limbo leviter inciſo, deſinens in calcar viridescens obtuſum, intusque recondens genitalia. Floret Aprili & Majo.*

Cultura. *In tepidario aſſervanda, ubi læte vigere ſolet, nec difficulter propagatur turionibus lateralibus a radice principe ſeparatis.*

Deeze ſchoone plant komt uit China. Men moet ze dierhalven by ons in de warme kas zetten, waar zy zeer weeldrig groeit. Zy heeft eenen dikken wortel, uit welken de bladen komen. Deeze zyn zeer groot, een voet lang en byna een halve voet breed. Zy loopen zeer puntig toe, zyn gerimpeld en niet ruig. De plant ſchiet ter zyden ſcheuten uit, die, als zy groot genoeg zyn, van den wortel afgeſcheurd worden en ieder eene nieuwe plant uitmaaken. De bloemſteng komt insgelyks zydelings uit den wortel; ze wordt 2 voeten lang en omtrent een halve duim dik. Aan den top bloeit zy met 7 a 8 bloemen, die aan lange, ronde, kromgeboogene bloemſteeltjes zitten, welke voortkomen uit de hoeken der ſteelblaadjens. De bloem beſtaat uit 5 bloembladen, die lancetvormig en omtrent 2 duimen lang, van boven wit met een ligte paerſe of zilverachtige gloed, en van onderen geel bruin zyn, en een groot honigblad dat zich omkrult en eenige kleine ronde inſneedjes heeft. De couleur van dit honigblad is zeer ligt groen-geel met zeer ſchoone donker roode harsſeeringen. Van agteren heeft de bloem een klein groen ſpoortje. Zy bloeit in Maart en April.

Cette Plante croît en Chine. En Europe elle doit toujours être dans la ſerre chaude. Les feuilles ſortent de la racine, qui est épaiſſe, & ſont très-grandes, de la longueur de plus d'un pied & de la largueur d'un demi pied. Elles ſont très-pointues, ridées, mais ſans poils. La plante pouſſe à coté de ſa racine des jeunes rejettons, que l'on arrache dès qu'ils ſont aſſez grands pour croître ſeuls & former une plante nouvelle. La tige ſort de même à coté de la racine; elle croît à la hauteur de 2 pieds. Les fleurs ſont au ſommet de la tige, & au nombre de 7 à 8, portées par des pédoncules longs & recourbés. Chaque fleur est compoſée de 5 petales lanceolés & d'un grand Nectar blanc tracé d'un beau rouge, qui a quelques inciſions rondes, & ſe recourbe en forme de tuijau. La couleur des Pétales est d'un blanc argenté à leur ſurface ſupérieure & de l'autre d'un brun jaunâtre. Derriere la fleur elle a un petit Eperon verd. — Elle fleurit au mois de Mars & Avril.

China iſt von dieſer herrlichen Pflanze das Vaterland. Sie muſs in Europa im warmen Gewächshauſe ſtehen, wo ſie ziemlich gut wächst. Aus ihrer dicken Wurzel kommen einige ſehr groſse grüne Blätter, die über einen Schuh lang und einen halben Schuh breit ſind. Sie endigen in einer ſehr langen Spitze, ſind gerunzelt aber nicht rauh. Sie ſchiest ſeitwärts der Wurzel junge Schüsſe aus, die von der Pflanze abgeriſsen werden und eine neue Pflanze ausmachen. Der Blumenſtiel kommt gleichfalls ſeitwärts aus der Wurzel. Er wird 2 Schuh hoch; am Ende blühet er mit 7 oder 8 Blumen, die an einzelnen, langen, krummgebognen Blumenſtielen ſtehen, die aus den Ecken der Nebenblättchen hervorkommen. Die Blume beſteht aus 5 Blumenblättern, die oben weiſs-ſilberfarbig ſind und unten gelb braun, und einem groſsen umgebogenen Honigblatte, das weiſs iſt mit ſehr ſchönen rothen Streifen; es hat einige kleine runde Einſchnitte. Die Blume hat hinten an einen kleinen grünen Sporn. Märtz und April iſt die Blühezeit dieſer Pflanze.





VI.

IXIA MACULATA VIRIDIS.

IXIA foliis linearibus, ſcapo ſæpius ſimplice, floribus alternis, corollis viridibus, in centro atropurpureis.

IXIA *maculata* foliis enſiformibus, ſcapo ſaepius ſimplice raro polyſtachyo, floribus alternis, corollis baſi maculatis. *Linn. Syſt. Nat. Ed. XIII. t. II. p.* 109., *Thunberg Diſſ. de Ixia Spec.* 19. *var.* g.

Locus natalis. *Caput bonæ ſpei, communis fere omnium Ixiarum patria.*

Deſcriptio. *Radix bulboſa perennis. Folia omnia radicalia, longiſſima, linearia, graminea, glabra, ex glauco viridia. Scapus longiſſimus, tripedalis, quadrupedalis & ultra, teres, ſimplex. Flores pedunculati, ſpicam denſam pyramidalem conſtituunt. Corolla monopetala, limbo profunde ſexpartito, prorſus viridi, in centro autem corolla atropurpurea nitens. Dui admodum floret, a menſe ſcil. Majo ad Auguſtum uſque.*

Cultura *eadem quæ reliquarum Ixiarum. Eâdem quoque ratione per bulbulos propagatur.*

Deeze overheerlyk ſchoone Ixia komt, gelyk byna allen van dat geſlacht, van de Kaap de goede hoop. In Europa moet zoo wel zy, als de andere Ixias, des winters in bakken onder koud glas ſtaan. Deeze ſoort bloeit zeer lang, van Mai tot in Auguſtus. Zy groeit 3 à 4 voeten hoog, heeft eenen langen dunnen bladerloozen bloemſteel, en zeer lange ſmalle bladen. De bloemen ſtaan boven aan den ſteel dikwils 20 à 30 by één en maken eene pyramidale vertooning. De bloem is éénbladig, doch diep in zes verdeelingen geſneeden, die ſterswyze open geſpreidt ſtaan. Zy is geheel groen maar van onderen aan 't begin der opening, of aan den mond, blinkend zwart, zo dat het zig als een zwarte Cirkel vertoond. Midden uit deezen Cirkel komen de 3 geele Stamina en 't Piſtillum te voorſchyn. Het is een bolgewas, dat, door 'er de aangegroeide jongen afte breeken, voortgeteeld wordt.

Le cap de bonne eſperance eſt la patrie de cette plante, comme de la plûpart des Ixiades. On les cultive en Europe en plein air, mais pendant l'hiver il faut les couvrir de couches. Cette eſpèce fleurit très-longtemps, depuis le Mois de Mai juſqu'au Mois d'Aout. Elle croît juſqu'à la hauteur de 3 à 4 pieds. Sa hampe eſt très-mince & ſans feuilles; & les feuilles ſont très-longues & étroites. La hampe porte beaucoup de fleurs, qui ſont monopétales, mais dont le limbe eſt profondément diviſé en 6 parties petaliformes, qui s'étendent en forme d'étoile. La fleur eſt toute verte, excepté au milieu, où elle a un cercle pourpre noirâtre très luiſant. Les Etamines jaunes & le Piſtil ſortent de ce Cercle. C'eſt une plante à oignon, qui ſe multiplie par cayeux.

Dieſe Ixia kommt, wie die meiſten von dieſem Geſchlechte, vom Vorgebürge der guten Hoffnung. In Europa pflanzt man ſie in der freyen Erde, des Winters bedeckt man ſie aber mit Glas, um ſie für den Froſt zu verwahren. Sie blüht ſehr lang, vom Mai bis im Auguſt. An ihrem dunnen blätterloſen Stiele, der 3 bis 4 Schuh hoch wird, ſitzen oben an oft 20 bis 30 Blumen, an kleine dünne Blumenſtiele. Die Blume beſteht aus 6 Blumenblättern, die ganz grün ſind, auſser am Anfange der Oeffnung, wo ſie glänzend ſchwarz ſind. Aus dieſem ſchwarzen Flecken kommen die 3 gelben Stamina und das Piſtillum hervor. Die unterſten Blumen blühen zuerst auf, ſo daſs es wie eine grüne Pyramide ausſieht. Die Blätter ſind gleichfalls ſehr lang und ſchmal. Man vermehrt das Gewächſe, wenn man die jungen Zwiebelchen von der Mutter abreiſst.





Camellia japonica.

H. Schwegman. del. et Sculp.

VII.

CAMELLIA JAPONICA.

CAMELLIA *Japonica* foliis acute ſerratis acuminatis. *Syſt. Veg. Ed. XIV.* curante *J. A. Murray, p.* 632. *Thunberg* Flora Japonica *pag.* 272.

Locus natalis. *Japonia.*

Deſcriptio. *Arbuſcula in noſtris hortis raro altitudinem quinque vel ſex pedum exſuperans, in patrio ſolo ad majorem facile provehitur proceritatem. Folia breviter petiolata, ovata, ſerrata, glabra, ſaturate viridia nitentia, perſiſtentia. Stipulæ lineari lanceolatæ albidæ deciduæ. Flores plerumque ſolitarii ramos terminare ſolent. Perianthii foliola imbricata, obtuſa, internis majoribus. Corollæ petala 5 ad 7, ſubrotunda pulcre coccinea, baſi coalita. Staminum filamenta numeroſiſſima baſi in amplum cylindrum coalita, ſuperne libera; hinc pertinet ad claſſem Monadelphiæ Polyandriæ Linnæi. Antheræ ſimplices ſubrotundæ, polline flavo. Stylus ſtaminibus paullo longior, in tria ſtigmata deſinens.*

Cultura. *Hybernaculo aſſervanda, æſtivis menſibus ſub dio egregie viget. Propagatur ramis radicatis, itemque ſeminibus, quæ vero vix unquam apud nos maturuiſſe viſa ſunt.*

Deeze boom komt uit Japan, waar hy eene taamlyke hoogte bereiken kan. In ons climaat moet men hem in 't Orangehuis houden, waar hy zeer wel voortkomt. De ſtam en takken zyn rykelyk met groote, breede, donker groene bladen bezet die getand of uitgezaagd zyn. Aan de toppen der takken komen een of twee bloemknoppen. De bloemkelk beſtaat uit verſcheidene geſchubde bladen waarvan de binnenſte de grootſten zyn. De bloem zelve beſtaat uit 5, 6 of 7 vry groote van onder ſaamgegroeide rondachtige bloembladen van eene zeer ſchoone hoogroode kleur. Uit hun midden komen de talryke Stamina, die van onderen in één zyn gegroeid, en in een' ronden cirkel ſtaan, weshalven dit gewas tot de *Monadelphia Polyandria* van Linnæus behoort. Midden uit deezen cirkel van Stamina komt het Piſtillum, dat van boven in drieën geſplitst is, en even boven de Stamina uitkomt.

Door inleggen en ſtek ſteeken teelt men deezen boom voort, en door zaad zoude het zeker nog beter gaan, wanneer hetzelve by ons ſlegts ryp wierdt.

Arbriſſeau dont le Japan eſt la patrie, & où il parvient à une hauteur aſſez conſiderable, mais qui dans nos jardins atteint rarement la hauteur de 5 à 6 pieds. —— Ses feuilles ſont ovales, grandes, dentées à la marge, petiolées, glabres & d'un beau verd foncé. —— Les fleurs ſont ſolitaires, ou au nombre de deux à l'extremité de chaque branche. —— Le calice de la fleur eſt compoſé d'écailles couchées les unes ſur les autres, obtuſes & dont les intérieures ſont les plus grandes. —— La Corolle eſt compoſée de 5 à 7 pétales, grands, preſque ronds, d'une très-belle couleur rouge, tous réunis par la baſe. —— Les filets des étamines ſont en très-grand nombre, auſſi réunis par leur baſe en un cylindre très ample, mais tous libres par le haut. Cette plante appartient par conſequent à la XVI claſſe du Chevalier de Linné, ſavoir à la Monadelphie Polyandrie, —— Les anthères ſont á peu-près ronds, ſimples & remplies d'une pouſſiere jaune. —— Le ſtyle, un peu plus long que les étamines au milieu deſquelles il eſt placé, ſe termine par trois ſtigmates. Cet arbre doit être transporté dans les Orangeries pendant l'hyver; il végéte & croit avec plaiſir en plein air pendant nos mois d'Eté. —— On le multiplie par des boutures & des marcottes, de même ſans doute par ſa ſemence, mais chez nous elle parvient très rarement au point de maturité néceſſaire.

Dieſer ſchöne Baum wächst in Japan wild, und kann daſelbst eine ziemliche Höhe und Stärke erreichen. In unſerm Clima müſsen wir ihn im Treib-haus halten, wo er auch ſehr gut fortkomt. Sein Stamm und die Aeste ſind ſtark beſetzt mit groſsen, breiten, dunkel grünen, gezähnten Blättern, die nicht abfallen, ſondern beſtändig grün bleiben. Am Ende der Zweige kommen eine oder zwei Blumenknospen hervor. Der Blumenkelch beſteht aus einigen dachziegelartig über einander liegenden Schuppen, von denen die innerſten die gröſsten ſind. Die Blumenkrone ſelber hat 5, 6 oder 7 Blumenblätter von einer ſehr ſchönen glänzend rothen Farbe. Die Staubfäden kommen aus der Mitte dieser Blumenkrone, ſind unten in einem Körper zuſammen gewachſen, (das Gewächs gehört daher zur XVI Claſse der 12 Ordnung des Linnäiſchen Syſtems, Oder zur Monadelphia Polyandria) und ſtehen gerade auf in einem Cirkel.

Die Fortpflanzung dieſes Baums geſchieht durch Stecklinge, und Einlegen. Durch Samen würde es gewiſs auch gut gehen; der wird hier aber ſelten reif.





Hiacinthus orientalis, var. flore pleno

P. van Loo, ad viv. del.

H. Schwegman, sculp.

VIII.

HYACINTHUS ORIENTALIS.

Var. flore pleno, dicta

MADAME DE ST. SIMON.

HYACINTHUS *Orientalis* corollis infundibuliformibus ſemiſexfidis, baſi ventricoſis. *Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. p.* 560.

Locus natalis. *Originem duxit Hyacinthus orientalis ex Perſia. Varietas autem hæc, æque ac innumeræ ferme aliæ, debetur ſtudio et culturæ hortulanorum Batavorum, inprimis Harlemenſium.*

Deſcriptio. *Bulbi, foliorum et ſcapi figura deſcriptione non eget, utpote omnibus nota. Scapus raro altitudinem pedalem excedit. Spica denſa, pedunculis brevibus. Corolla ampla pleniſſima, ambitu candida, centro roſea.*

Nomen. *Dicta fuit hæc varietas in honorem Nobiliſſimæ Uxoris perilluſtris Marchionis* DE SAINT SIMON, *qui eximio ſuo tractatu de Hyacinthis inclaruit, atque optime de hiſtoria naturali huius plantæ meritus eſt.*

't Is algemeen bekend, dat de Hyacinthus Orientalis, even gelyk de andere Hyacinthen een Bolgewas is. Oorſpronglyk komt zy uit het Ooſten, maar zedert zeer lange jaaren wordt zy in de tuinen der liefhebbers, vooral in Holland, met veel ſucces geteeld. Deeze dubbelde Hyacinth, die hier afgebeeld wordt, is een van de ſchoonſte. Haare bloem beſtaat uit zeer veele bloembladen van een ſchoon zuiver malsch wit, en van binnen heeft zy een zeer ſchoon rood hart, dat uit oneindig veel zeer kleine blaadjens is ſaamgeſteld. Zy wordt zelden hooger dan 1 voet, en geeft een zeer ſchoone in eengedrongene tros met bloemen. Zy bloeit gelyk de andere Hyacinthen in 't midden of in 't laatst van April.

Zy is Madame de St. Simon genoemd ter eere van den Marquis de St. Simon, die zich door zyn werk *des Jacinthes, de leur Anatomie, Reproduction & culture* &c. in dit vak zeer beroemd gemaakt heeft.

Lieu Natal. *Elle croit naturellement dans la Perſe ſa patrie, d'où elle nous a été apportée déja depuis grand nombre d'années. Cette varieté ci ainſi qu'une quantité preſque innombrable d'autres eſt duë aux ſoins & à la culture des jardiniers Bataves, ſur-tout & principalement à ceux d'Harlem.*

Deſcription. *Les bulbes, les feuilles & la hampe de cette Jacinthe étant ſuffiſamment connus d'un chacun, n'ont pas beſoin de deſcription; voici en abrégé ce qui la diſtingue particulierement: Sa hampe qui a rarement plus d'un pied de hauteur, eſt ornée de fleurs ſoutenues par de courts pédicules & formans un épi aſſez touffu. —— Sa corolle eſt grande, & très pleine, ſes pétales exterieures ſont d'un blanc très pur & ceux du centre d'un beau roſe.*

Nom. *Nous avons donné à cette belle variété le nom de* Madame de St. Simon *en l'honneur de Mad. la Marquiſe de St. Simon, comme un hommage dû à Mr. le Marquis, auteur du magnifique traité des Jacintes qu'il a donné au Public, & qui par là a beaucoup contribué à la connoiſſance de l'hiſtoire naturelle de cette Plante.*

Dieſe orientaliſche Hyacinthe iſt, wie alle andere, ein Zwiebelgewächs. Urſprünglich gehört ſie in Perſien zu Hauſe, ſie iſt aber ſeit mehr als anderthalb hundert Jahren in Holland mit ſehr gutem Gefolge gezogen worden, und da gleichſam naturaliſirt. Dieſe gefüllte, die hier abgebildet wird, iſt eine der ſchönſten. Ihre Blumenkrone iſt ganz ſchneeweiſs, mit einem ſehr ſchönen rothen Herzen. Ihr Blumenſchaft, der, wie die Blätter, aus der Mitte der Zwiebel hervorkommt, wird nicht viel höher wie 1 Schuh. Die Blumen ſitzen oben an dem Blumenſchafte dicht in einander gedrungen, und machen einen ſchönen pyramidenförmigen Blumen-Büſchel aus.

Sie hat ihren Namen bekommen zur Ehre des Marquis de St. Simon, der ſich durch ſeine ausführliche Abhandlung über die Hyacinthen vielen Ruhm erworben hat.



Illicium floridanum.

H. Schwegman, del. et sculp.



IX.

ILLICIUM FLORIDANUM.

ILLICIUM *Floridanum,* corollis rubris. *Syſt. Nat. Ed. XIII. t. II. p.* 867.

Locus Natalis. *Florida, ubi Ao.* 1765 *detectum fuit.*

Deſcriptio. *Arbor mediæ in patria ſua altitudinis, apud nos trium vel quatuor pedum menſuram raro excedit. Truncus, rami ac petioli fuſco tinguntur colore. Folia longe petiolata, alterna, lanceolata, læte virentia. Flores ramos terminant. Calyx hexaphyllus, primo viridis, poſtea corollæ concolor. Petala numeroſiſſima ſaturate rubra, plerumque* 27, *triplice ſerie diſpoſita, linearia, patentia. Stamina numeroſa brevia, petalis incumbentia. Piſtilla plurima in orbem digeſta. Pertinet igitur ad Polyandriam Polygyniam Linnæi. Omnes huius arboris partes fragrantem ſpirant Aniſi odorem. Neque dubium eſt, quin Illicium Floridanum capſulas daturum ſit uſui medico æque aptas atque Aniſi ſtellati fructus, quos altera huius generis ſpecies, Illicium aniſatum, largitur. Imo Illicium floridanum vix ſpecie ab aniſato videtur differre.*

Cultura. *Hybernaculo aſſervanda; ramis radicantibus propagatur.*

Dit gewas, dat in Florida te huis hoort, groeit daar tot de hoogte van eenen boom; doch by ons moeten wy het in 't Orangehuis houden, en 't wordt hier zelden hooger dan 3 of 4 voeten. De ſtam, takken en bladſteeltjes zyn allen bruin van couleur. De bladen zyn lang lancet-formig en ligt groen, en ſtaan aan lange ſteelblaadjes, in geene gereegelde orde, aan de takken. Aan 't eind der takken komen de bloemknoppen te voorſchyn. De zes-bladige kelk is eerst groen, maar wordt, gelyk de bloemen, naderhand geheel donker rood. De bloem beſtaat uit zeer veele lange elsvormige ſmalle blaadjes, die zo geſchikt zyn, dat ze geheel een ſter formeeren. De Stamina die ook zeer veel in getal zyn, leggen vlak op de bloemkroon, en de Piſtilla ſtaan overeind in 't midden der bloem, en formeeren eenen kleinen cirkel. De boom behoort derhalven tot de XIII. Claſsis van Linnæus, of tot de *Polyandria Polygynia.* De geheele boom, bladen en bloemenſteel hebben eene zeer ſterke aangenaame reuk die zeer veel van Anys heeft. De voortplanting geſchied door inleggende ſtekſteeken.

Lieu natal. *La patrie de cet arbre eſt la Floride où il a été decouvert l'an* 1765.

Deſcription. *Cet arbre dans ſon pays natal parvient à une moyenne grandeur, mais dans notre climat il n'acquiert que* 3 *ou* 4 *pieds de hauteur. —— Le tronc, les rameaux, & les petioles ſont de couleur brune. Les feuilles ſont lancéolées, alternes, portées par de longs & minces pétioles; d'un verd pâle; —— elles ſont éparſes ſans ordre determiné ſur les rameaux. —— Les fleurs terminent les branches. —— Le Calice eſt compoſé de 6 folioles, verds d'abord & enſuite rouges. —— Les pétales en très grand nombre, ordinairement juſqu'à* 27, *ſont linéaires, pointus, ouverts en étoile & diſpoſés ſur trois rangs; d'un beau rouge foncé. —— Les filets des étamines qui ſont en grand nombre ſont courts & couchés ſur les pétales intérieurs. Les Piſtils auſſi en grand nombre ſont diſpoſés en cercle au milieu de la fleur. —— Cet arbre eſt donc compris dans la Polyandrie polygynie, Claſſe XIII de Linné. —— Toutes les parties de cet arbre exhalent une forte odeur d'anis, il eſt même très probable que cette eſpèce pourroit fournir des capſules auſſi propres aux uſages de Médécine que le fruit de l'Anis étoilé, que nous donne une autre eſpéce de ce même genre, c'eſt à dire l'Illicium aniſatum, qui paroit à peine differer de celui dont nous venons de donner la deſcription.*

Culture. *Il ſe propage par des boutures & des marcottes; cet arbre doit paſſer l'hyver dans l'Orangerie.*

Dieſer ſchöne Strauch komt aus Florida, wo er eine anmerkliche Höhe erreichen kann, hier aber wird er ſelten höher als 3 bis 4 Schuh, und wir müſsen ihn im Orangen-haus halten. Stamm, Zweige und Blattſtiele ſind braun. Letztere ſind dünn und lang, und tragen lange lanzettförmige Blätter, von einer hell grünen Farbe, die nicht regelmäſsig, ſondern hin und wieder an den Zweigen ſtehen. Die Blumenknospen kommen an den Enden der Zweige; ſie ſind anfangs grün, werden aber nachher, wenn ſie ſich geöffnet haben, ganz roth. Sie beſtehn aus ſehr vielen (meiſt 27) Blättern, die lang, ſchmal, und ſpitzig ſind, und ſo geſchickt ſtehen, daſs ſie einen ſehr ſchönen Stern ausmachen. Die Stamina ſind alle flach auf der Blumenkrone hingelegt, und die Piſtilla ſtehen alle in einem Cirkel. Stamina und Piſtilla ſind beide ſehr zahlreich; dieſer Baum gehört daher zur Polyandria Polygynia des Linnæus. Die ganze Pflanze hat an Blättern und Blumen einen ſehr ſtarken Annisartigen Geruch. Die Fortpflanzung geſchieht durch Einlegen und Stecklinge.



Orobi angustifolii varietas.

X.

OROBI ANGUSTIFOLII VARIETAS.

OROBUS *Anguſtifolius*, caule ramoſo alato, foliis pinnatis linearibus, ſtipulis ſemiſagittatis. *Reichard Syſtema Plantarum III. p. 460. No. 6. varietas β.*

Loc. nat. *Orobus anguſtifolius habitat in Sibiria, unde forſan & noſtra varietas originem duxit.*

Deſcriptio. *Radix perennis. Caulis herbaceus circiter ſesquipedalis, alatus, glaber, ramoſus & valde folioſus. Folia pinnata, plerumque bijuga, rarius trijuga, foliolis linearibus glabris integerrimis acuminatis. Stipulæ ad baſin foliorum & pedunculorum binæ, perſiſtentes, ſemiſagittatæ. Pedunculi axillares, longi, nudi, apice in racemum 5-6-florum deſinentes. Flores breviter pedicellati. Calyx* (fig. 1.) *monophyllus inæqualiter quinquefidus perſiſtens. Corolla papilionacea variegati coloris. Vexillum* (fig. 2.) *apice emarginatum roſei coloris. Alæ* (fig. 3.) *& carina* (fig. 4.) *flavæ, minores. Stamina* 10 *diadelpha, filamentis* 9 *coalitis, unico ſolitario* (fig. 5.) *Pertinet hinc ad claſſem* Diadelphiæ, *ordinem* Decandriæ *Linnæi. Germen* (fig. 6.) *piſtilli oblongum ſenſim auctum in legumen polyſpermum.*

Cultura. *Optime ſub dio apud nos creſcit. Propagatur ſeminibus, et facilius adhuc portionibus radicum diviſis.*

Obſervatio. *Meruiſſet forſan tanquam diſtincta ſpecies proponi, quum ab* Orobo anguſtifolio *vulgari valde differat, ut vel ex ſolo charactere ſpecifico ſatis liquet.*

Waarſchynlyk is Siberien het vaderland van deeze varieteit, daar de rechte Orobus anguſtifolius daar te huis is. Zy heeft eene blyvende wortel, die men, wanneer zy meer dan eene ſpruit heeft, van één ſcheurt; ook door zaad laat zy zich voortteelen. Zy groeit 1 à 1½ voeten hoog. De ſtruik is zeer bladryk en gevleugeld, ieder blad is in 3, 4, 5 of 6 zeer ſmalle puntige blaadjes verdeeld, en heeft twee half pyl formige ſteelblaadjes (*ſtipulæ ſemiſagittatæ*,) by deeze ſteelblaadjes komt de bloemſteng, die geheel naakt is, uit den gemeenen ſtruik. Deeze bloemſteng heeft aan zynen top verſcheidene bloemen aan kleine bloemſteeltjes. De bloemkelk (1) is éénbladig maar met 5 ongelyke inſneedjes. Het vaanblad (*Vexillum*, 2) is rooskleurig, en de vleugeltjes (*Alæ*, 3, 3) en het kieltje (*Carina*, 4) zyn geel; het kieltje is van onderen in tweeën geſplitst en beſluit de vruchtdeelen. Er zyn tien Stamina, een alleen en de 9 andere van onderen in een gegroeit. (5) Deeze plant behoort dus tot de 17de Claſſis van Linnæus of tot de *Diadelphia decandria*. Het Piſtillum (6) is een klein peultje dat aan 't zwellen raakt en dan eenige zaadjes voortbrengt.

Lieu natal. L'Orobe à feuilles étroites *croît en Sibérie, d'où il eſt vraiſemblable que cette variété tire auſſi ſon origine.*

Deſcription. *Sa Racine eſt vivace. — Sa tige eſt herbacée & haute environ d'un pied & demi. — Ses feuilles ſont pinnées, ordinairement diſpoſées deux à deux, rarement trois à trois; les folioles ſont linéaires, glabres, très entiers, aigus à leur pointe & coupés en demi fer de flèche à leur baſe. — Les Pédoncules ſont axillaires, longs, nuds, terminés par une grappe de 5 à 6 fleurs. — Les Fleurs ſont portées par de courts pédoncules. — Le Calice* (f. 1.) *eſt d'une ſeule pièce, diviſé en 5 parties inégales, perſiſtant. — La Corolle eſt papillonacée & de couleur variée. — Le Pavillon* (f. 2.) *eſt de couleur roſe, échancré à la pointe. — Les ailes* (f. 3.) *& la Nacelle* (f. 4.) *ſont jaunes, plus petites que le Pavillon. — Les Etamines* (f. 5.) *ſont au nombre de dix, ſéparées en deux corps, dont 9 ſont réunies par leurs filets & la dixième eſt ſolitaire. Le Piſtil* (f. 6.) *dont le germe eſt cylindrique, devient enſuite un legume polyſperme, le ſtyle eſt filiforme, un peu courbé, le ſtigmate linéaire, auſſi un peu courbé. — Cette plante appartient à la* Diadelphie Decandrie *du Chev. Linné.*

Culture. *Elle croit très bien en plein air dans notre patrie. On la propage par les ſemences & plus facilement encore par des portions ſéparées de la racine.*

Remarque. *Il eut mieux valu peut être propoſer cette plante comme une eſpèce diſtincte de* l'Orobe à feuilles étroites, *dont il eſt très facile de s'aſſurer qu'il diffère, par les caractères ſpecifiques ci-deſſus détaillés.*

Siberien ist vermuthlich das Vaterland von dieſer Abänderung, da der rechte Orobus anguſtifolius daſelbst zu Hauſe ist.

Dieſer Orobus hat eine perennirende Wurzel, welche, wenn ſie nicht mehr als eine Sproſſe hat, zertheilt wird. Durch Samen läſst er ſich auch fortpflanzen. Die Pflanze wird 1 bis 1½ Schuh hoch. Die Schüſſe oder Stämme ſind ſehr blattreich, und geflügelt; jedes Blatt ist in 3, 4, 5, oder 6 langen ſchmalen Blättchen zertheilt und hat zwei kleine halb - pfeilförmige Blattanſätze die den Blumenſchaft, der da aus dem Stamme kommt, halb umfaſſen. Er ist nackt und hat oben einige Blumen an kleinen Blumenſtielchen. Der Blumenkelch (1) ist einblättrig, aber in 5 gleiche Theile zertheilt, und hohl. Von der Blumenkrone ist das Vähnchen (2) roſenfarbig, die Flügel (3, 3) aber, und das Schifchen (4) ſind gelb. Das Schifchen ist an der Spitze in zen zertheilt und hat die Befruchtungswerkzeuge in ſich. Es hat 10 Stamina (5) wovon einer allein ist, und die 9 andern in einem Körper zuſammen gewachſen ſind. Die Pflanze gehört daher zur Diadelphia decandria des Linnæus. Das Piſtillum (6) ist eine kleine Schote, die aufſchwillt und denn einige Samenkörner gibt.



Pitcairnia bromeliaefolia.



X I.

PITCAIRNIA BROMELIAEFOLIA.

PITCAIRNIA *Bromeliaefolia* foliis ciliato-ſpinoſis, pedunculis germinibusque glaberrimis. *Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. p.* 530. *Ait. Hort. Kew. I. p.* 401.

Loc. nat. *Habitat in Jamaica, unde a°.* 1781 *in Europam delata fuit.*

Deſcriptio. *Radix perennis fibroſa. Folia radicalia longiſſima, glabra, glauca, concava, baſi & apice acute ſerrata; caulina breviora, integerrima. Caulis circiter bipedalis, teres, nudus, rubicundus, apice florifer, multiflorus. Flores ex bracteis axillares pedunculati. Perianthium* (fig. 3.) *monophyllum tubuloſum profunde tripartitum, laciniis acutis. Petala tria approximata lineari-lanceolata, ad baſin inſtructa ſingulari ſquamula nectarifera* (fig. 2.). *Stamina* 6 *antheris ſubulatis* (fig. 4.) *Piſtilli ſtylus triſulcus, ſtigmatibus* 3 *intortis. Pertinet igitur ad Hexandriam Monogyniam Linnæi. Omnes fere floris partes læte & ſaturate rubent. Diu floret, floribus paucis ſimul a baſi ſpicæ ad apicem apertis. Semina apud nos nondum maturuerunt.*

Cultura. *In Hybernaculo calidiore laete apud nos creſcere ſolet; & facile ſurculis e radice propullulantibus & ſeparatis propagatur.*

Obſervatio. *Pitcarniæ genus, nomine* Hepetis *deſcriptum fuit a clar.* SWARTZ nov. plantar. gen. & ſpec. p. 56. & prodr. p. 56. *Et ſub eodem nomine quoque hoc genus deſcripſit ill.* SCHREBER, Genera Plantarum 1791. *p.* 798. *n.* 1741. *Hepetis igitur non eſt diſtinctum a Pitcarnia genus, uti minus accurate propoſitum eſt in* Syst. Nat. ed. XIII. p. 530 & 531. *Neque probanda eſt conjectura cl.* DE JUSSIEU Genera plantar. *p.* 447 *ſeq.*, *Pitcarniam congenerem eſſe ſuæ* Puyæ.

Deeze plant hoort in Jamaica t' huis, en is van daar in 't Jaar 1781 na Europa gebragt. Wy moeten haar in de warme kas zetten, waar zy zeer wel groeijen wil, en zich door uitſpruitſels, die men afſcheurt, zeer ſterk vermenigvuldigt. Alle de groote bladen komen uit de wortel, zyn zeer lang, van onderen en aan de punt met eenige weinige haakjes bezet, maar in 't midden glad, aan de kanten omgeboogen, en aan weërszyden van eene zelvde ligt groene couleur. De bloemſteng komt insgelyks voort uit het midden der wortel, wordt 2 voeten lang, en is, gelyk ook de bloemſteeltjes, geheel glad en mooi rood. Deeze bloemſteeltjes komen uit de hoeken van kleine blaadjes, die puntig zyn, en de ſteng half omvatten. Zy hebben ieder een bloem van eene vermillioen roode couleur. De bloemkelk (3) is eenbladig maar zeer diep ingeſneeden en in drie zeer puntige verdeelingen verdeeld. Binnen in den bloemkelk zit de bloem zelve, die 'er ook half uitkomt. Zy beſtaat uit drie bladen, die lancetformig zyn, en waar van ieder onder aan de baſis een klein honigblaadje heeft (2). In de bloem zyn 6 Stamina en 1 ſaamgedraaid Piſtillum (4 en 6), (Deze plant behoort dus tot de *Hexandria Monogynia* van Linnæus.), welke alle zo lang zyn als de bloem zelve en zeer dun De anthera van het Stamen is ſcherp-elsvormig (5). De onderſte bloemen gaan het eerst open en zo telkens 3 of 4, zo dat men van zulk een plant lang wil kan hebben. Zy begint in April te bloeijen.

Lieu Natal. *Sa patrie eſt la Jamaique, d'où on l'a apportée en Europe vers l'an* 1781.

Description. *Sa Racine eſt vivace. —— Les feuilles qui partent de la racine ſont très longues, glabres, glauques, & concaves. —— Sa hampe qui a environ* 2 *pieds de hauteur, eſt ronde, nue, rougeatre, portant pluſieurs fleurs à ſon ſommet. —— Les fleurs ſont ſoutenues par des pédoncules qui ſortent de l'aiſſelle des bractées. —— Le Périanthe* (f. 3.) *eſt d'une ſeule pièce, tubulé, profondément diviſé en* 3 *parties aiguës. —— Les Pétales au nombre de* 3, *rapprochés les uns des autres ſont linéaires, lancéolés, ayant chacun à leur baſe une petite écaille nectarifère* (f. 2.) *—— Les filets des étamines au nombre de ſix* (f. 4.) *ſont ſurmontés par des anthères ſubulées. —— Le ſtile du Piſtil eſt marqué de* 3 *ſillons, & orné de* 3 *ſtigmates tordus en dedans. —— Cette plante appartient à l'Hexandrie Monogynie de Linné. Toutes les parties de la fleur ſont d'un beau rouge foncé. Cette plante fleurit pendant longtemps, mais ſeulement un petit nombre de fleurs en même temps, qui ſe ſuccédent ainſi de la baſe de l'epi juſqu'à ſon ſommet. —— Les ſemences n'ont pas encore meuri dans ce pays.*

Culture. *Elle doit vivre dans les ſerres chaudes & ſe propage facilement par rejettons.*

Im Jahre 1781 wurde dieſe Pflanze von Jamaica nach Europa gebracht, wo man ſie im warmen Gewächshauſe halten muſs; ſie will da recht gut wachſen und vermehrt ſich durch Seitenſchüſse, die aus der Wurzel hervor kommen. Die Blätter kommen alle aus der Wurzel, ſind ſehr lang, unten und oben mit kleinen Zacken beſetzt, in der Mitte aber glatt und am Rande umgebogen, und an beiden Seiten von der nämlichen hellgrünen Farbe. Der Blumenſchaft kommt gleichfalls aus der Mitte der Wurzel, wird über 2 Schuh lang und ist, wie die Blumenſtielchen, ganz glatt und ſchön roth. Dieſe Blumenſtielchen kommen aus der Ecken der Nebenblätter und tragen jeder eine Blume von zinober rother Farbe. Der Blumenkelch (3) beſteht nur aus einem Blatte, welches aber ſehr tief eingeſchnitten, und in 3 ſehr ſpitzige Theile zertheilt ist. In dem Blumenkelch ſitzt die Blumenkrone, welche mit der Hälfte herauskommt. Sie ist dreiblättrig; jedes Blumenblatt ist lanzettförmig und hat unten an der Baſis ein kleines Honigblättchen (2). In der Blume ſind die 6 Stamina und das in dreien zertheilte, aber zuſammen gedrehte Pistillum (4 und 6), (Die Pflanze gehört alſo zur *Hexandria Monogynia* des Linnæus.) welche alle ſehr dünn ſind, und ſo lang wie die Blume. Die Staubbeutel ſind ſehr ſcharf pfriemförmig (5). Die Pflanze fängt im April an zu blühen und blüht ſehr lang; denn die unterſten Blumen gehn erst auf und dann die folgenden, immer nur 3 oder 4 zugleich.



Gladiolus alatus.

XII.

GLADIOLUS ALATUS.

GLADIOLUS *alatus*, foliis enſiformibus, laciniis corollæ lateralibus latisſimis *Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. p.* 100.

Loc. nat. *Promontorium bonæ ſpei.*

Deſcriptio. *Bulbus ſolidus. Folia enſiformia, anguſta, ſtriata, glabra. Caulis circiter tripedalis erectus, verſus apicem flexuoſus. Corolla monopetala, profunde ſed inæqualiter ſexpartita. Laciniæ tres ſuperiores concolores violaceo purpureæ; laciniæ inferiores flavo maculatæ. Pertinet ad Triandriam monogyniam Linnæi, quoniam* 3 *ſtamina unumque piſtillum continent flores. Filamenta tubo corollæ ad alternas diviſiones adnexa. Stylus in tria ſtigmata diviſus.*

Aliquæ huius Gladioli occurrunt varietates, florum colore ludentes.

Cultura *eadem quæ congenerum Gladiolorum & Ixiarum.*

Ook deeze Gladiolus komt van de Kaap de goede hoop. Het is een bolgewas dat men op dezelvde wyze behandelen moet als de andere Kaapſche Ixia's en Gladioli. Het bloeit in April en Mai, groeit omtrend 3 voeten hoog, en heeft zeer dunne ſmalle bladen en eenen ronden dunnen Bloemſteng. De bloemen zyn, gelyk by byna alle ſoorten van dit geſlacht, onregelmaatig, eenbladig maar diep in 6 ongelyke deelen verdeeld; het bovenſte en de twee zydgedeelten zyn eenkleurig donker paers, de andere gedeelten zyn ook paers, maar zy hebben eene groote vlamächtige geele vlak in 't midden. De 2 zydgedeelten zyn de grootſten en breedſten en krullen zig om, zo dat zy, als 't ware, de geheele bloem insluiten. De Gladiolus behoort tot de *Triandria monogynia* of de derde Clasſis der eerſte orde, als hebbende zy 3 Stamina en één Piſtillum, 't welk 3 ſtigmata heeft. De Stamina zyn van onder aan de Bloemkroon vast, en zo geſchikt, dat, wanneer men de bloem opent, 'er om de andere verdeeling, een ſtamen oplegt (1).

Men heeft van deezen Gladiolus eenige varieteiten die in kleur van elkaêr verſchillen.

Lieu. Natal. *Le cap de Bonne Eſpérance.*

Deſcription. *Cette plante a un bulbe ſolide. —— Ses feuilles ſont enſiformes, étroites, cannelées, glabres. —— Sa tige eſt haute environ de* 3 *pieds droite flexible vers le ſommet. —— La fleur eſt Monopétale, diviſée en* 6 *parties inégales. Elle appartient à la Triandrie Monogynie de Linné; puiſque ſes fleurs ont* 3 *Etamines & un ſeul Piſtil. —— Les Filets des Etamines ſont attachés dans le tube, aux diviſions alternes de la Corolle. — Le Style eſt diviſé en* 3 *ſtigmates.*

On trouve quelques variétés de ce Glayeul, qui varient quant à la couleur des fleurs.

Culture. *Elle eſt la même que celle des autres eſpéces de ce genre & des Ixias.*

Das Vorgebürge der guten Hoffnung ist von dieſem Zwiebelgewächſe das Vaterland. Bei uns wird es auf die nämliche Art behandelt wie die andern Gladioli und Ixia's. Dieſe Art blüht in April und Mai. Der Blumenſchaft ist ſehr dünn und rund und 3 Schuh lang, er kommt, wie die Blätter die ſchmahl ſind, aus der Zwiebel hervor. Die Blume ist bei dieſer, ſo wie bei allen Arten dieſes Geſchlechts unregelmäſsig, einblättrig und tief in 6 Lippen zertheilt. Die oberſte und die zwei Seitenlippen ſind einfärbig violet, die 3 unterſten ſind auch violet, aber mit einem ſehr ſchönen gelben Flecken. Die Seitenlippen ſind die breitſten, ſie biegen ſich um und hüllen die ganze Blumenkrone beinahe ein. Die Blume hat 3 Stamina und ein Pistillum, das ſich oben in 3 Stigmata zertheilt, ſie gehört daher zur erſten Ordnung der dritten Claſſe oder zur Triandria monogynia. Wenn man eine Blume aufſchneidet ſo ſitzen die Stamina wechſelsweiſe an den Lippen. (1) Man hat von dieſem Gladiolus einige Varietäten, die in der Farbe von ein ander verſchieden ſind.



Erica baccans.

XIII.

ERICA BACCANS.

ERICA *Baccans* foliis linearibus ſerrulatis, floribus umbellatis, calyce ovato aequante antheris criſtatis, foliis quaternis. *Syſt. Nat. II. ed. XIII. pag.* 628.

E. *Baccans* antheris criſtatis, corollis globoſo-campanulatis tectis, ſtylo incluſo, foliis ternis (quaternis) imbricatis. *Ait. Hort. Kew. II. p.* 18.

Loc. natalis. *Caput bonæ ſpei.*

Descriptio. *Frutex apud nos tripedalis; rami teretes, ſquamuloſi, denſe obſiti foliis confertis, imbricatis, breviter petiolatis, ſubquaternis, lineari-ſubulatis, ſubtus ſulco longitudinali diviſis. In apice ramorum flores plerumque terni vel quaterni ſubſeſſiles. Calyx tetraphyllus corollæ æqualis & concolor. (fig. 2) Corolla monopetala roſea globoſa, limbo obſolete quadrifido. (fig. 1) Stamina octo, unumque piſtillum intra corollam collocantur. (fig. 3) Pertinet igitur ad* Octandriam Monogyniam *Linnaei. Antheræ criſtatæ ſubcoalitæ. (fig. 4) Piſtillum lagenulæ formam refert (fig. 5) germine ovato in ſtylum purpureum, & ſtigma capitatum nigricans deſinente. Fructus nobis nondum maturuerunt.*

Cultura et Propagatio. *Aeſtivis menſibus ſub dio læte apud nos creſcit, modo radiis ſolaribus non nimis exponatur. Hyemali autem tempore hybernaculo temperato aſſervanda eſt. Propagatur hucuſque ſolis ramis radicantibus, quum ſemina matura apud nos non ferat.*

De Kaap de goede hoop levert ons ook deeze ſoort van Heide. Zy is een houtachtig ſtruikgewas, dat by ons ter hoogte van 3 voeten groeit. Wy behandelen het op dezelvde wyze als de andere Kaapſche Erica's, des winters houden wy haar in 't Orangehuis en des zomers buiten, niet al te zeer aan de zon geëxponeerd. Zy is eene van die Heiden, die 4 blaadjes over elkaêr hebben. Haare takjes zyn ongemeen vol van blaadjes, ze zyn zeer dun en kort en ſtaan aan zeer kleine witte bladſteeltjes, die zich dicht aan de takjes aanſluiten. Aan de toppen der takken bloeit zy doorgaands met 3 of 4 bloemen. De kelk (2) is evengelyk de bloem rooskleurig en beſtaat uit 4 puntige blaadjes die zo lang zyn als de bloemkroon. Deeze is éénbladig, klokachtig-kogelvormig van gedaante, en aan de opening van boven even in vieren geſplitst. (1) Binnen in de bloem zitten rondom het Pistillum agt Stamina. (3) De Erica behoort dus tot de eerſte orde van de 8 Claſsis, naamlyk tot de Octandria Monogynia, van Linnæus. De Antheren zyn gekuifd (*criſtatæ*). (4) Het Pistillum is donker-rood en heeft de gedaante van een vlesje. (5) Het Stigma is een klein knopje. — Zy bloeit in de maanden April, Mai en Juni. Men teelt ze voort door inleggen, want het Zaad is hier in Holland nog niet tot rypheid gekomen.

Son Lieu Natal *eſt le Cap de bonne Eſpérance.*

Description. *Cet arbriſſeau s'élève chez nous à la hauteur de 3 pieds, il eſt rameux, & ſes branches ſont rondes, un peu ecailleuſes, & très chargées de feuilles couchées les unes ſur les autres. Ses feuilles ſont rangées 4 à 4 autour des branches, linéaires, ſubulées, marquées dans toute leur longueur d'un ſillon aſſez profond, elles ſont portées par de courts petioles — Les fleurs ſont raſſemblées au ſommet des branches, ordinairement au nombre de 3 ou 4, preſque ſeſſiles. Le calice composé de 4 feuilles, reſſemble par ſa grandeur & ſa Couleur à la Corolle (fig. 2.) La Corolle eſt monopétale, preſque ronde, de couleur roſe, ſon limbe eſt diviſé en 4 parties (fig. 1.) Les Etamines au nombre de huit & un ſeul Piſtil, ſont renfermés dans la Corolle (fig. 3). Cette plante appartient par-là à l'Octandrie Monogynie du Chev. Linné. Le Piſtil a aſſez la forme d'une petite bouteille; le germe eſt ovale, ſurmonté d'un ſtyle pourpre & terminé par un ſtigmate noirâtre formé en tête. Les grains n'ont pas encore muri chez nous.*

Culture & Propagation. *Dans les mois d'été on peut ſans crainte l'expoſer au plein air, pourvû cependant qu'elle ne ſoit pas trop expoſée aux rayons du Soleil. Mais en hyver, elle doit être tranſportée dans une ſerre tempérée. On la propage ſeulement par rejettons, puiſque dans notre pays les ſemences ne peuvent parvenir au point de maturité néceſſaire à la réproduction de l'espece.*

Auch von dieſer Heide ist das Vorgebürge der guten Hoffnung das Vaterland. Sie ist ein holzartiger Strauch der bei uns zur Höhe von 3 Schuh wachſen kann. Wir behandeln ſie eben ſo wie die andern Capſche Heiden; wir ſetzen ſie nämlich des Winters ins Orangen-haus und des Sommers in die freye Luft, nur nicht zu ſehr der Sonne ausgeſetzt. Sie blüht in den Monaten April, Mai und Juni, oben an den Zweigen durchgehends mit 3 oder 4 Blümchen zugleich. Die Aste und Zweige ſind ſehr dicht mit Blättern beſetzt, dieſe ſind ſehr dünn und ſchmal und ſitzen zu 4 bei ein ander. Die Blumenkrone (1) ist glocken-förmig, wird von dem Kelche (2), der aus 4 langen ſchmalen Blättchen beſteht, bedeckt, und ist eben ſo wie dieſer und die 2 kleinen Nebenblättchen (*Bracteæ*) roſenfarbig. Oben hat ſie 4 ſehr kleine Einſchnitte an der Offnung. Inwendig ſitzen rund um das Pistillum die 8 Staubfäden (3); die Staubbeutel ſind kamm-förmig und gelblich (4). Die Heide gehört alſo zur Octandria Monogynia des Linnæus. Das Pistillum ist dunkelroth und einer Flaſche ſehr ähnlich (5); das Stigma ist ein kleines ſchwarzes Köpfchen. Wir legen dieſe Heide ein um Vermehrung zu bekommen, denn der Saamen wird hier nicht reif.



Amaryllis vittata.







Pyrus ſpectabilis.

X V.

PYRUS SPECTABILIS.

PYRUS *Spectabilis* foliis ſerratis laevibus ovali-oblongis, umbellis ſeſſilibus, unguibus calyce longioribus ſtylis baſi lanatis. *Syſt. Nat. Ed. XIII. t. II. p.* 842. *Ait. Hort. Kew. II. pag.* 175.

Locus natalis. *Ex China ante aliquot annos in Angliam & hinc in hortos noſtros delata eſt.*

Decriptio. *Apud nos hæc Arbuſcula altitudinem* 8 *vel* 10 *pedum raro ſuperat; in ſolo autem natali in majorem & aliis Pyris æqualem evadere videtur arborem. Externa ſpecie Pyrum communem vel malum refert; habitum tamen teneriorem præ ſe fert. Folia oblongo ovalia, acuminata, ſerrata, glabra, nitida, alterna, petiolata, petiolis rubicundis. Flores, ut in Pyro communi, in umbellas racemoſas congeſti, pedunculis longiſſimis rubicundis. Corollæ color initio ſanguineus, dein roſeus, magiſque albicans. Corolla polypetala, atque ut dici ſolet, ſemiplena. Petalorum tamen numerus nec Stamina nec piſtilla excludit; horum enim quinque, illorum plus quam viginti adſunt calyci inſerta; unde a Linnæo ad* Icoſandriam Pentagyniam *hoc genus relatum fuit. Staminum (fig.* 1.) *numerus tamen non valde conſtans eſt in omnibus floribus; ſtyli ad baſin alba lanugine obſiti (fig.* 2.) *Flori ſuccedit pomum parvum, quod apud nos magnitudinem nucis avellanæ non excedit, neque matura ſemina profert.*

Cultura. *Creſcere ſub dio apud nos poteſt; munienda tamen contra acrius frigus hyemale. Propagatur eodem modo quo aliæ Pyri Malique ſpecies per inſitionem nempe & ablactationem.*

Volgens den *Hortus Kewenſis* komt deeze boom uit China, van waar hy, nog niet zeer langen tyd geleeden na Engeland overgebracht is. Hier is 't een boom die ter hoogte van 8 à 10 voeten groeit, maar in zyn vaderland groeit hy waarſchynlyk veel ſterker en hooger. Op 't uiterlyk aanzien heeft hy zeer veel van den gemeenen appel of peerboom, hy is echter iets teêrder. De bladen zyn lang-eivormig, loopen puntig uit en zyn getand. Zy ſtaan aan lange dunne roode bladſteeltjes hier en daar aan den ſtam en takken verſpreid. De bloemen komen, gelyk by de andere peeren, in bosjes by een, uit de takken, en hangen aan lange dunne, roode bloemſteeltjes. Zy zyn, zo lange zy nog in knop ſtaan, bloedrood, worden naaderhand al ligter, en wanneer zy zich open doen, hebben zy dezelvde kleur als de andere Appelbloeiſems; de bloem is half-dubbeld, de bevruchtingsdeelen zyn echter in haar niet vergroeid gelyk in andere dubbelde bloemen, want zy heeft meer dan 20 Stamina, die in de bloemkelk vast zitten (1), welk getal echter niet in alle bloemen gelyk is, dan eens meer en dan minder; en 5 Piſtilla die van onderen aan de Baſis wit en zeer wollig zyn (2). Zy behoort dus tot de XII Claſsis de IV Orde van Linnæus of tot de Icoſandria Pentagynia. Op de bloem volgt een klein vruchtje dat wel gaat zwellen tot de grootte van eene hazelnoot, doch by ons geen ryp zaad voortbrengt. De voortteeling geſchied op dezelvde wyze als by andere Peeren en Appelen, naamlyk door enten en zuigen.

Lieu Natal. *Sa patrie eſt la Chine d'où cet arbre a été apporté depuis quelques années en Angleterre & delà dans nos Jardins.*

Description. *Ce petit arbre s'élève rarement dans notre pays au delà de* 8 *à* 10 *pieds, mais dans ſon pays natal il s'élève ſûrement bien d'avantage & acquiert la hauteur des autres Poiriers. Par ſon exterieur il a beaucoup de rapport avec le Poirier, ou le Pommier commun, mais il a l'air plus délicat. Ses feuilles ſont ovales-oblongues, pointues, dentées en ſcie, glabres luiſantes, alternes, ſoutenues par des pétioles rougeâtres. Ses fleurs ſont comme dans le Poirier commun raſſemblées en ombelles allongées en forme de grappes, ſoutenuës par de très longs pédoncules rougeâtres. La couleur de la Corolle eſt d'abord couleur de ſang, enſuite roſe, & pâlit de plus en plus juſqu'à devenir blanche. Sa Corolle eſt formée d'un grand nombre de pétales, & ſuivant l'expreſſion ordinaire elle peut être appellée demi pleine. Le grand nombre des pétales n'exclut cependant pas ici l'exiſtence des Etamines, ni des Piſtils, puiſque ces derniers y ſont au nombre de* 5 *& les premiers au delà de* 20 *tous attachés au calice (fig.* 1)*; c'eſt pourquoi ce genre a été rapporté par M. Linné à* l'Icoſandrie Pentagynie. *Le nombre des Etamines n'eſt pas trop conſtamment le même dans toutes les fleurs. Les ſtyles ſont environnés d'une lainure blanche à leur baſe (fig.* 2.) *A la fleur ſuccède une petite pomme de la grandeur d'une noiſette, dont les ſemences ne muriſſent pas dans ce pays.*

Culture. *Ce joli arbre peut très bien croître plein air, pourvu qu'on ait ſoin de le garantir du gel. On le propage de la même manière que les autres eſpèces de Poiriers & de Pommiers, ſavoir par le moyen des entes & du ſuccement.*

Seit 12 Jahren ist dieſer Baum erst in Europa bekannt. Er wurde nämlich im Jahre 1780 nach England gebracht aus China, welches ſein Vaterland ist. Er hat das ganze Anſehen des gemeinen Birnenbaums, ausgenommen daſs er etwas zärter ist. Er wächst bei uns zu einer Höhe von 8–10 Schuh, in ſeinem Vaterlande wird er vermuthlich wol höher wachſen. Die Blätter ſind ziemlich lang, länglich-eirund, gezähnt, und laufen ſehr ſpitz zu. Sie ſtehen an langen, dünnen, rothen Blattſtielen hie und da in keiner regelmäſsigen Ordnung an dem Stamme und den Aesten. Die Blumen kommen in Büſcheln zuſammen aus den Aesten. Sie hängen an ſehr langen Blumenſtielen die bluthroth ſind. So lange es noch Knospen ſind, ſind ſie bluthroth, ſie werden aber immer bläſſer bis ſie ſich ganz öffnen und dann ſind ſie von der nämlichen Farbe wie die Apfelblüthen. Die Blumen ſind halbgefüllt, die Befruchtungstheile ſind aber nicht, wie bei andern gefüllten Blumen, in denſelben verwachſen, ſondern ſie hat ſichtbarlich ungefähr 20 Stamina, die dem Kelche einverleibt ſind (fig. 1), und 5 Pistilla die unten an der Baſis ziemlich harig ſind (fig. 2). Der Baum gehört daher zur 12 Claſſe 4 Ordnung oder zur *Icoſandria Pentagynia.* Wenn die Blumenblätter abfällen, folgt eine kleine Frucht, die ich aber nicht glaube daſs hier reif wird. Sie wird auf die nämliche Art, wie die gemeinen Birnbäume durch propfen und ſaugen fortgepflanzt.





Ixia villosa.

XVI.

IXIA VILLOSA.

IXIA *villoſa* foliis oblongo-lanceolatis acutis villoſis ſubplicatis diſtichis, corollæ tubo ſpathæ æquali. *Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. p.* 108. *Ait. Hort. Kew. I. p.* 51.

Locus natalis. *Communis omnium fere Ixiarum et hujus quoque ſpeciei patria eſt Promontorium bonæ ſpei.*

Deſcriptio. *Radix bulboſa, figurâ Croci vernalis albi bulbum, magnitudine Avellanæ nucem refert. Folia radicalia, ſcapi baſin amplectentia, diſticha, utrinque pilis minutis obſita, enſiformia, quinque plicis diſtincta, acuminata. Scapus foliis longior, vix tamen pedis longitudinem æquans, teretiuſculus, pariter piloſus, pauciflorus. Flores Maio menſe prodire ſolent, figura & eſſentialibus notis a reliquis Ixiæ ſpeciebus non abludentes. Corolla nimirum monopetala, profunde ſex-partita, æqualis (fig. 1.). Stamina* 3 *(fig.* 1 *&* 2*). Piſtillum (fig.* 3.*) unicum, ſtigmate triplice; unde cum congeneribus ad* Triandriam Monogyniam *Linnæi refertur. Corollæ centrum egregio colore Kermeſino, peripheria ſaturate cæruleo vel purpuraſcente nitet. Diverſus tamen eſt hic color in ſingulis hujus ſpeciëi varietatibus. Flores ſolo ſuperbiunt cælo ſereno; non aperiuntur ſub Jove pluvio. Capſula triquetra itidem hirſuta.*

Cultura & propagatio *non differunt ab affinibus.*

Deeze Ixia heeft haar vaderland met de andere ſoorten gemeen, zy behoort naamlyk aan de Kaap de goede hoop te huis. Het bolletje heeft de gedaante van een witte Crocus bol, en is zo groot als eene groote hazelnoot. Uit deezen bol komen alle de bladen ter weêrszyden van de bloemſteng, en zy ſtaan alle vlak als een waayer. Zy zyn niet zo lang als de bloemſteng, geheel met kleine hairtjes bezet, met 5 vouwen voorzien, en loopen in een klein ſcherp ſpitsje uit. De bloemſteng is ook geheel ruig of met hairtjes bezet en niet wel een voet lang. Zy bloeit in Mai met eenige, zelden zeer veele, bloemen. Ze zyn éénbladig en diep in 6 gelyke deelen verdeeld (fig. 1.). In 't midden zyn ze zeer donker carmoſyn rood, daar het overige gedeelte donker paers of purper blaauw is. Wanneer de zon ſchynt, openen deeze bloemen zich geheel, en men kan zich alsdan zeker niets ſchoonder en gloeiender verbeelden; doch met een bewolkte lucht openen zy zich niet. Op de bloem volgt een driehoekig zaadhuisje; 't welk ook ruig is en eenige ronde zaadjes bevat De Ixia behoort tot de *Triandria Monogynia* van Linnæus, als hebbende 3 ſtamina en één, in 3 ſtigmata verdeeld, Piſtillum (fig. 2 & 3).

Er zyn van deeze *Ixia Villoſa* roode, witte, ligt- en donkerblaauwe Varieteiten; doch deeze afgebeelde is wel de fraaiſte.

Lieu Natal. *Le Cap de bonne Eſperance eſt la patrie de cette Ixia, ainſi que de preſque toutes les autres eſpeces de ce genre.*

Deſcription. *Sa racine eſt un bulbe de la grandeur d'une noiſette, & de la forme de celui du Saffran vernal blanc. Les feuilles ſortent du ſommet du bulbe; elles embraſſent la hampe par leur baſe; elles ſont diſtiques, terminées en pointe, marquées de cinq plis longitudinaux, & couvertes des deux cotés de menus poils. Sa hampe eſt plus longue que les feuilles, à peine d'un pied de longueur, preſque ronde, couverte de poils comme les feuilles, & portant à ſon ſommet un petit nombre de fleurs. Les fleurs, paroiſſent ordinairement au mois de May. Sa corolle (fig. 1.) eſt, tout comme dans les autres eſpèces d'Ixies, monopetale, profondément decoupée en ſix parties égales. Les étamines ſont au nombre de trois (fig.* 1 *&* 2*) Un ſeul piſtille (fig.* 3.*) eſt ſurmonté de trois ſtigmates. C'eſt pourquoi nous la rapportons à la* Triandrie Monogynie *du ſyſteme de Linné. Le centre de la corolle eſt d'une belle couleur de Kermès, et la circonference d'un bleu foncé, ou pourpre. Cependant ces couleurs ſont differentes dans les varietés de cette eſpece. Les fleurs ne s'épanouiſſent, que lorsque le temps eſt beau & ſerein; s'il pleut, elles reſtent fermées. La capſule eſt de même velue et triangulaire.*

La Culture & la propagation *ſont les mêmes, que celles des autres eſpeces.*

Das Vaterland von dieſer Ixia ist wieder das Vorgebürge der guten Hoffnung. Ihre Zwiebel ist der weisſen Crocus Zwiebel ſehr ähnlich, und ungefähr ſo grofs wie eine Haſelnuſs. Aus dieſer Zwiebel kommen alle Blätter, ſie ſitzen an beiden Seiten, flach wie ein Fächer oder Wedel um den Blumenſchaft. Sie ſind nicht ſo lang wie dieſer, ganz haarig, ſchwerdförmig, mit 5 Falten, und laufen in einer kleinen ſcharfen Spitze zu. Der nackte Blumenſchaft ist auch ganz mit kleinen Härchen beſetzt und ungefähr 1 Schuh hoch. Sie blühet in Mai mit einigen, nicht ſehr vielen Blumen. Sie ſind, wie bei allen anderen Arten dieſes Geſchlechts, einblättrig und tief in 6 gleiche Theile eingeſchnitten (fig. 1.). Sie ſind an der Baſis ganz dunkel roth und an der Spitze glänzend purpur blau. Wenn die Sonne ſcheint, ſtehen ſie offen, ist es aber ein trüber Himmel, dann ſind ſie geſchlosſen. Wenn die Blume abfällt, hinterläſst ſie eine dreiëckige Samenkapſel, die auch haarig ist und einige runde Samen fortbringt. — Die Ixia gehört zur Triandria Monogynia, denn ſie hatt 3 Stamina (fig. 1 & 2.) und ein in 3 Stigmata zertheiltes Piſtillum (fig. 3.). Wir haben viele Varietäten von dieſer Ixia Villoſa, die in Farbe verſchieden ſind, als dunkel und hell rothe, dunkel und hell blaue, ganz weisſe u. ſ. w. dieſe ist aber unter allen die ſchönſte.



Erica empetrifolia

XVII.

ERICA EMPETRIFOLIA.

ERICA *empetrifolia* foliis ſenis oblongis ciliatis, floribus verticillatis: calice ciliato. *Linn. Syſt. Nat. II. ed. XIII. Tom. II. pag.* 627.

ERICA *empetrifolia* antheris criſtatis (ariſtatis), corollis ovatis, foliis quaternis, floribus ſeſſilibus lateralibus. *Ait. Hort. Kew. II. p.* 19.

Locum natalem *habet Caput bonæ ſpei, unde haud ita pridem in Europæ hortos nonnullos delata fuit.*

Deſcriptio. *In hortis noſtris hic frutex altitudinem duorum triumve pedum vix excedit. Rami copioſi, teretes, fuſci, cortice aſpero per cicatrices foliorum deciduorum. Folia verticillata, quina vel ſena, verticillis denſe congeſtis, lineari-oblonga, margine piloſo-ciliata (fig.* 5.). *Verſus apicem ramulorum menſibus Majo & Junio flores ex axillis foliorum prodeunt congeſti & breviter pedunculati. Corolla ovata limbo quadrifido, roſei coloris (fig.* 2.). *Calyx corollæ concolor tetraphyllus ciliatus (fig.* 1.). *Stamina octo, antheris baſi ariſtatis (fig.* 3.). *Piſtillum unicum corolla longius (fig.* 4.). *Pertinet adeoque cum congeneribus ad* Octandriam Monogyniam *Linnæi.*

Colitur & propagatur *eadem ratione atque illæ Ericæ ſpecies, de quibus ad N. III. & XIII. diximus.*

Deeze Heide heeft met de 2 voorheen afgebeelde Ericæ N°. 3 en 13, het vaderland gemeen, zy komt naamlyk ook van de Kaap. In Europa is zy nog zeer zeldzaam; zy bereikt hier de hoogte van 2 à 3 voeten. De takjes zyn donker bruin, rond en overal met tekens bezet, waar de blaadjes hebben gezeten. De blaadjes zyn zeer klein, omtrend 2 lynen lang, dun en met hairtjes bezet, (fig. 5.), doorgaands 5 of 6 te gelyk rondom den ſteel, zy zyn echter moeilyk te tellen, daar 'er zo groote meenigte zyn, en ze allen als in één gedrongen zitten. Boven aan het einde der takjes komen tusſchen de blaadjes voort eenige bloemen, die zeer klein en van eene eironde gedaante zyn. Zy zitten in menigte by elkaêr, aan kleine byna onzichtbaare bloemſteeltjes, en zyn, even als de 4-bladige hairige bloemkelk (fig. 1.), paers. De bloemkroon (fig. 2.) zelve is éénblaadig, van boven met 4 kleine insneedjes. Binnen in dezelve ſtaan de 8 ſtamina (fig. 3.) rond om het piſtillum (fig. 4.). Zy behoord dus tot de *Octandria Monogynia* Linn. Zy bloeit in Mai en Juni. Des winters moet zy in 't Oranjenhuis ſtaan; en door inleggen teelt men ze voort.

Le Lieu Natal *de cette eſpece de Bruyère eſt le Cap de bonne eſpérance, d'ou elle a été apportée depuis peu dans quelques jardins d'Europe.*

Deſcription. *Cet arbrisſeau ne s'éléve pas au delà de deux ou trois pieds, dans nos jardins. Ses branches ſont en grand nombre, arrondis; leur écorce eſt brunatre & rude par les cicatrices des feuilles tombées. Les feuilles ſont diſpoſées en verticilles très ramasſés, & formés de 5 à 6 feuilles, lineaires-oblongues, & ciliées à leur bord (fig.* 5.). *Au mois de Juin, les fleurs paroisſent à l'extremité des petites branches, où elles ſont ramasſées en bouquet; elles ſont ſoutenues par de très-courts pedoncules axillaires. La Corolle eſt ovale, roſe & ſon limbe eſt quadrifide (fig.* 2.). *Le Calice (fig.* 1) *eſt composé de quatre petites feuilles ciliées, de même couleur, que la Corolle. Huit Etamines (fig.* 3.) *dont les anthères ſont ornées d'une pointe aiguë à leur baſe, & un ſeul Piſtille très long (fig.* 4.) *ſont contenus dans la Corolle. Cette plante doit donc être rapportée à* l'Octandrie Monogynie *du ſyſtéme de Linné.*

Sa Culture *& ſa* Propagation *ſont les mêmes, que les autres Bruyères, dont nous avons déja parlé dans nos No. III. XIII.*

Dieſe Heide iſt, wie die 2 andern abgebildeten Heiden, eine Capiſche, die in Europa eben nicht ſehr häuffig gefunden wird. Sie wächſt hier ungefähr zur Höhe von 2 bis 3 Schuh. Ihre Zweige ſind dünn, dunkelbraun und rund, und mit ſehr vielen Narben von abgefallenen Blättern verſehn. Die Blätter ſitzen gemeinlich zu 5 oder 6 zuſammen, man kann ſie aber beſchwerlich zählen, weil ſie in groſſer Menge, und alle ſehr dicht in einander gedrungen an den Zweigen ſitzen. Sie ſind ſehr dünn, ungefähr 2 Linien lang und haarig (fig. 5). Oben an den Zweigen, kommen zwiſchen den Blättern die Blumen hervor. Sie ſitzen an ganz kleinen faſt unmerkbaren Blumenſtielchen, in Büſchelchen bei ein ander. Der Blumenkelch iſt 4 blättrig und haarig (fig. 1.); die Blumenkrone einblättrig oben aber mit 4 Einſchnitchen (fig. 2.). Sie iſt wie der Blumenkelch hell violet. Inwendig hat ſie die 8 ſtamina und das piſtillum (fig. 3 & 4.). Sie gehört daher zur *Octandria Monogynia* Linn. Die Pflanze ſteht des Winters im Orangenhaus, im Sommer aber drausſen. Sie wird eingelegt um ſie zu vermehren und blüht im Mai und Juni.



Aſclepias procera.

XVIII.

ASCLEPIAS PROCERA.

ASCLEPIAS *procera* foliis oblongo-ovatis, petiolis brevisſimis, corollis ſubcampanulatis *Ait. Hort. Kew. I. pag.* 305.

Loc. natalis. *Habitat in Perſia.*

Descriptio. *Caulis erectus ſubfruticoſus valde ramoſus. Folia oppoſita ſubſeſſilia ovato-oblonga, tenera lanugine alba obſita &, uti tota planta, lacteſcentia. Flores in apice ramorum pedunculati. Calyx pentaphyllus (fig. 4) Corolla monopetala quinquefida, albido-virideſcens, limbi apicibus purpuraſcentibus (fig. 1). Floris & fructus partes cæteræ ſimiles prorſus ſunt reliquis Aſclepiadis ſpeciebus; nectaria ſcil. quinque cucullata (fig. 3), totidemque ſtamina minuta (fig. 2), ſtyli duo, quibus ſtigma commune (fig. 4). Claſſi igitur* Pentandriae, *ordini* Digyniae *hoc genus inſeruit Linnæus.*

Propagatur *ramis terræ mandatis; ſemina enim hucdum apud nos non tulit. Noſtrum clima ne æſtate quidem ferre poteſt; hinc ſemper in caldario aſſervanda.*

Dit is een Perſiaansch heeſterachtig gewas, dat by ons in een warme kas moet ſtaan. Het groeit weelig, en de plant naer welke deeze tekening gemaakt is, was wel 4 voeten hoog en bloeide zeer ſterk. Het groeit recht op en maakt verſcheiden zydtakken. De bladen ſtaan tegen over elkaêr, aan zeer korte bladſteeltjes, zyn groot, lang-eirond, en met eene witte wolachtige ſtof bedekt. Wanneer men een takje afſnydt of maar een blaadje breekt, komt 'er aanſtonds een wit melkachtig vocht te voorſchyn, dat 'er overvloedig uitloopt. De bloemen komen voort aan 't einde der takken en ſtaan aan dunne bloemſteeltjes. De bloemkelk (4) is 5- bladig; de bloemkroon (1) is éénbladig, maar in vyven verdeeld. Ze is van buiten en midden in aan 't hart, witachtig groen, maar aan de punten zyn de verdeelingen paers. In 't midden der bloem ſtaan de bevruchtdeelen: naamlyk 5 nectaria, van eene bizondere gedaante (3), tusſchen deezen de 5 ſtamina, die zeer plat en klein zyn, (2) en in de openingen tusſchen de nectaria zo vast aangedrukt zyn, dat men ze niet onderſcheiden kan, indien men 'er deeze niet uittrekt. In 't midden ſtaan de 2 ſtampertjes met het gemeene ſtigma er boven op; dit is zeer groot en vyfhoekig (4). De Asclepias behoort dus tot de 5 cl. de 2 ord. van Linnæus, of tot de *Pentandria Digynia.* Men teelt deeze ſoort voort door ſtek 'er van te ſteeken.

La Patrie *de cette plante eſt la Perſe.*

Description. *La tige de ce ſous-arbriſſeau eſt droite & très rameuſe. Ses feuilles ſont oppoſées, preſque ſeſſiles, ovales-oblongues, couvertes d'un duvet laineux mol & blanc, & remplis de lait, comme toutes les autres parties de la plante. Ses fleurs ſoutenues par de courts pedoncules, ſortent du ſommet des branches. Le Calice (fig. 4.) eſt composé de 5 folioles. La Corolle (fig. 1) eſt monopétale, à cinq diviſions, d'un blanc verdâtre, mais les extrémités des découpures ſont de couleur pourpre. Les autres parties de la fleur & du fruit ſont abſolument ſemblables à celles des autres Aſclepiades, à ſavoir les Nectaires ſont au nombre de cinq, & en forme de capuchon (fig. 3.); tout autant de menues étamines (fig. 2.), et deux ſtiles terminés par un ſtigmate commun (fig. 4.). Linné a placé ce genre dans la* Pentandrie Digynie *de ſon ingenieux ſyſteme.*

On la propage par boutures. Nous n'en avons jamais pu obtenir de graine. Elle ne peut pas même pendant l'été ſupporter notre climat en plein air, mais on doit toujours la laiſſer dans les ſerres.

Dieſe ſtrauchartige Asclepias kommt aus Perſien und wird bei uns im warmen Gewächshauſe gehalten. Sie kann eine anſehnliche Höhe erreichen, denn die Pflanze, nach welcher dieſe Zeichnung gemacht ist, war mehr als 4 Fuſs hoch. Sie wächst grade auf und macht viele Nebenzweige. Die Blätter ſtehen an ſehr kurzen Blattſtielchen gegen ein ander über, ſind groſs, länglich-eirund und überall mit einer zarten Wolle überzogen, die ganz ſilber-weiſs ist. Wenn man einen Zweig abſchneidet, läuft, eben wie bei mehreren Arten der Asclepias eine Menge von weisſen milchartigen Safte heraus. Die Blumen ſtehen am Ende der Zweige an dünnen Blumenſtielen. Der Blumenkelch (4) ist fünfblättrig, die Krone hingegen ist einblättrig, aber in 5 Einſchnitten zertheilt. Inwendig im Herzen ist ſie grünlich weiſs, an den Spitzen der Einſchnitten aber violet (1). In der Mitte der Blumenkrone ſitzen die Befruchtungstheile. Die Stamina (2) ſind ſehr klein und platt, und ſitzen zwiſchen den Honigbehältnisſen (3). Dieſe ſind ohrenformig und 5 an der Zahl. Wenn man dieſe und die Stamina abreiſst, ſieht man die 2 Griffel, auf denen nur eine Narbe ruht (4); dieſe ist ſehr groſs und 5 eckig. Die Asclepias gehört daher zur *Pentandria Digynia* des Linnæus. Sie wird fortgepflanzt durch Secklinge.



Gladiolus undulatus.

XIX.

GLADIOLUS UNDULATUS.

GLADIOLUS *undulatus*, foliis enſiformibus, laciniis corollae ſubaequalibus lanceolatis undulatis. *Syſt. Nat. Ed. XIII. II. pag.* 110.

Locus natalis. *Creſcit in Aethiopia aliisque Africae regionibus, inprimis in promontorio bonae ſpei Gladiolorum & affinium plantarum feraciſſimo.*

Deſcriptio. *Radix bulboſa, ſolida. Habitus univerſae plantae fere ut in Gladiolo communi. Caulis bipedalis teres, glaber, erectus, verſus inflorescentiam ramoſus multiflorus. Folia pleraque radicalia enſiformia, ſtriata, caule breviora, glabra, integerrima, caulina breviora, amplexicaulia. Spathae uniflorae, concavae, proprie diphyllae, foliole interiore minore. Corolla monopetala, tubuloſa, ſexpartita, magis aequalis, quam plerarumque ſpecierum aliarum. Tubus filiformis brevis. Limbi laciniae tres (f* 1.) *reliquis tribus (f* 2.) *paullo latiores, laciniis undulatis. Color corollæ ex roſeo candidus, laciniis anguſtioribus lineá atropurpurea media diſtinctis. Staminum ac piſtilli (fig.* 3 *&* 4.) *numerus & habitus idem, qui in ante deſcriptis ſpeciebus. Pertinet igitur ad eandem quoque claſſem & ordinem ſyſtematis Linnæani i. e. ad* Triandriam Monogyniam.

Culturae *quoque et* propagationis *eadem est ratio, quæ præcedentium.*

Dit is weer een Caapſche Gladiolus. Het is een bolgewas en groeit 2 voeten hoog. De meeste bladen komen uit den bol; ze zyn zwaerdvormig, geſtreept, glad en lager dan de ſteel of bloemſteng. Deeze verdeelt zich veelal in kleinere takken & is zeer bloemryk. De bloemen zyn éénbladig. Het pypje (*tubus*) dat tusſchen de kelkſcheeden (*ſpathae*) is, is kort en zeer dun. De bloemkroon is in 6 deelen verdeeld, waar van 3 iets breeder zijn dan de anderen (fig. 1. en 2.) De geheele bloem is ligt roos couleurig, uitgenomen de 3 ſmalle verdeelingen, die met eene ſchoone donkerbruine ſtreep getekend zijn. De inſneeden van de bloem zyn niet effen, maar aan de kant gegolfd. Drie ſtamina heeft deeze Gladiolus, even gelijk de andere, dewelke om de andere verdeeling aan de bloemkroon vast zitten, en één Piſtillum, dat in 3 ſtigmata verdeeld is. (fig. 3 en 4.) Hij behoort dus ook tot de III. Claſſe de I. Order van 't Linneaansch ſystema, tot de *Triandria monogynia*. De behandeling en voortplanting is dezelvde als die van de andere Gladioli.

Lieu natal. *Elle croît en Ethiopie, et en d'autres pays de l'Afrique, ſur-tout au cap de bonne Eſperance.*

Description. *Sa racine eſt bulbeuſe, ſolide. Son port eſt presque en tout le même que celui du Glayeul commun. Sa tige eſt haute de 2 pieds, arrondie, glabre, droite, rameuſe vers le haut, multiflore. La plupart des feuilles partent de la racine, elles ſont enſiformes, ſtriées, plus courtes que la tige, glabres, très-entieres; celles qui ſortent de la tige, ſont plus courtes que les radicales, amplexicaules. Les ſpathes ſont uniflores, concaves, formées proprement de deux folioles, dont l'intérieur eſt le plus petit. Sa corolle eſt monopetale, tubuleuſe, diviſée in 6 parties, comme les autres Glayeuls, mais plus réguliere que dans la plupart des autres especes. Son tube eſt court, filiforme. Les ſegments du limbe ſont undulés; trois d'entreux ſont un peu plus large que les trois autres (fig.* 1 *&* 2). *La couleur de la corolle eſt d'un roſe-blanc; les decoupures les plus étroites ſont marquées vers le milieu d'une ligne pourpre-noirâtre. Le nombre des Etamines & du Piſtil, de même que le port ſont les mêmes que ceux des autres especes de Glayeul que nous avons déja décrites. Il appartient donc à la même claſſe & au même ordre du ſyſteme de Linné c. à. d. à la* Triandrie monogynie. *Sa* culture *&* la maniere de la propager *ſont les mêmes, que celles des especes précidemment décrites.*

Dieſer Gladiolus kommt auch vom Vorgebürge der guten Hoffnung. Aus ſeiner Wurzel, die eine Zwiebel ist, kommt der Blumenſchaft, der wol 2 Schuh lang wird, und ſehr blumenreich ist. Die Blätter ſind fast eben ſo lang, ziemlich breit und ſchwertförmig. Die Blumenkrone ist einblättrig, der Tubus ist ſehr kurz und dünne. Die drei oberſten Eintheilungen der Blumenkrone ſind etwas breiter wie die andern (fig. 1 und 2). Die ganze Blume ist blaſs roſenfarbig, die untern Lappen der Krone aber ſind mit einem ſchönen dunkelbraunen Streiſe gezeichnet. Alle 6 Lappen ſind wellenförmig gebogen. Eben ſo wie die andern Gladioli, hat auch dieſer 3 Stamina, die an den Eintheilungen der Krone wechſelsweiſe festſitzen, und ein, in 3 Stigmata geheiltes Piſtillum. (fig. 3 und 4.) Er gehört daher auch zur *Triandria Monogynia* des Linné. Die Cultur und Fortpflanzung, ist bei dieſer Art dieſelbe, wie bei den andren Arten dieſes Geſchlechts.





Iris longifolia.

XX.

IRIS LONGIFOLIA.

IRIS *longifolia*, radice bulboſa ſolida, foliis canaliculatis caule multifloro longioribus, corollis imberbibus, *Nobis*.

Locus natalis. *Habitat nova haec Iridis ſpecies in promontorio bonae ſpei, unde ſemina ad nos miſſa hoc anno primas in patria noſtra florentes plantas exhiberunt.*

Deſcriptio. *Radix bulboſa ſolida alba, Croci bulbum referens, extus ſtriata epidermide obducta. Folia pauca, ſed longisſima, ſæpe 5 pedum longitudinem excedentia, amplexicaulia, canaliculata, glabra, integerrima in acumen tenue deſinentia. Caulis unus ex ſingulo bulbo, foliis brevior, teres, ſuperne ramoſus, ramis floriferis, multifloris. Corolla profunde ſexpartita, baſi flaveſcens, laciniis cœruleis, alternis maioribus reflexis imberbibus, maculá lutea loco barbae. Staminum trium & piſtilli unici in tria petaliformia ſtigmata diviſi eadem eſt ratio quæ in reliquis Iridis ſpeciebus. Eadem quoque* Triandriae Monogyniae *claſſe et ordine comprehenditur. Flores ſuaveolentes, ephemeri, poſt meridiem horá II aperiuntur, ſole occidente iterum clauduntur et flacceſcunt; celeritatem vero peractae huius floreſcentia copia florum quotidie iterum accedentium compenſat. Floruit hac ratione apud nos a Julio menſe in medium usque Auguſtum.*

Propagatio *ſatis facilis, tam per bulbos, quam per ſemina quae copioſa apud nos maturuerunt.*

Deezen zomer heeft voor 't eerst deeze nieuwe ſoort van Iris by ons gebloeid. Zy komt zekerlyk van de Kaap de Goede Hoop, als zynde zy opgekomen uit zaad, 't welk wij van daar, onder den naam van *Rixbloem* ontvangen hadden. Haar bol is van een vaste ſtevige ſubſtantie, overtrokken met eene ſchil die zeer regelmaatig geribd is, zo groot als een Crocus bol, en wit. Uit deezen bol komt doorgaands maar een ſpruit of ſteng. De bladen, die den ſteng omvatten, zyn gegroefd, ſmal en zeer lang. Ik heb 'er veelen gemeeten, die meer dan 5 voeten lang waren. Zy eindigen zich van boven met eene lange, fyne, uitgeholde ſpits. De ſteng verdeelt zich boven de bladen, in verſcheidene kleinder takken, die allen bloemen draagen, zo dat 'er op eene hoofdſteng dikwyls meer dan 25 bloemen ſtaan. De bloemen zyn in alle deelen eveneens t'ſaamgeſteld als die der andre Iris. De hoofdkleur is blaauw, maar van onderen waar de verdeelingen nog t'ſaamgehegt zyn, zyn ze geel. De groote, na onderen toe omgebogene, verdeelingen hebben eene witte vlamächtige vlek en daar op een geele vlek. De Stamina liggen, gelyk in de andere ſoorten van dit geſlacht, tegen de Stigmata aan *(a)*; de opening van het ſtigma is even boven elk ſtamen *(b)*. De Iris behoort tot de III. Claſſis, de I. order, of tot de *Triandria Monogynia*, wyl dezelve 3 ſtamina, en een piſtillum 't welk van boven in drie bloemvormige blaadjes verdeeld is, bevat. De bloemen openen zich niet voor naa den middag om 2 uur, en bloejen dan tot dat de zon ondergaat, wanneer zy zich ſluiten en niet weer open gaan. Alle dagen komen 'er nieuwe bloemen te voorſchyn, die toch van tijd kleiner worden, en dat duurt zo van de maand Juli af tot in 't midden van Auguſtus toe. De bloemen hebben eene aangenaame zoete reuk. Zy vermenigvuldigt zich zeer ſterk, zo door bollen als door zaad, dat zy overvloedig geeft.

Lieu natal. *Cette eſpece d'Iris ſe trouve au Cap de bonne Esperance d'où les ſemences qui nous ont été envoyées cette année, nous ont donné les premieres plantes de cette espece qui ayent fleuri en ce pays.*

Description. *Sa racine eſt un bulbe blanc & ſolide, couvert en dehors d'un épiderme ſtrié, d'ailleurs aſſez ſemblable au bulbe du Safran. Ses feuilles ſont en petit nombre, mais très longues, ſouvent au delà de 5 pieds de long, amplexicaules, canaliculées, glabres, entieres, étroites, terminées par une pointe très-menue. Une ſeule tige ſortant de chaque bulbe, plus courte que les feuilles, arrondie, rameuſe vers le haut; les rameaux ſont chargés de pluſieurs fleurs. La Corolle eſt profondément diviſée en 6 parties, jaune à ſa baſe, ſes decoupures ſont bleuës, les alternes ſont grandes, reflechies, imberbes & ornées d'une tache jaune au lieu de barbe. Les Etamines au nombre de trois & un ſeul Piſtil diviſé en trois Stigmates petaliformes ſont les mêmes que dans les autres eſpeces d'Iris, & par conſequent elle doit être placée comme ceux dans la* Triandrie Monogynie *du Syſtême Linnéen. Ses fleurs répandent une odeur très agréable, mais elles ſont de bien courte durée, puisque ne s'ouvrant qu'environ les 2 heures après midi, elles ſe ferment au coucher du ſoleil pour ne ſe rouvrir jamais, car elles ſe flêtriſſent & ſe ſechent; on eſt dédomagé, il eſt vrai, de la brieveté de leur existence, par l'abondance des fleurs qui ſe ſuccédent journellement; Elle a fleuri dans notre Jardin depuis le mois de Juillet jusqu'au milieu d'Aout.*

On la multiplie aſſez facilement, ſoit par cayeux ſoit par les graines, que nous avons obtenu abondamment de la plante même.

Dieſe Iris, die dieſes Jahr zum erſtenmal in Holland blühte, und auch noch ganz neu iſt, haben wir aus Saamen aufgekrigt, den wir vom Vorgebürge der guten Hoffnung empfangen hatten. Ihre Wurzel iſt von einer feſten Subſtanz, mit einer weiſsen regelmäſsig-gerippten Haut überzogen, und hat ungefähr die Gröſse einer Crocus Zwiebel. Aus dieſer Zwiebel kommt durchgehends nur ein Stengel. Die Blätter, die den Stengel umfaſsen, ſind ſehr ſchmal und oft über 5 Schuh lang; ſie endigen in einer ſehr dünnen Spitze. Der Stengel iſt dünn und rund, und zertheilt ſich oben in mehrere Seitenzweige, die alle mit Blumen beſetzt ſind, ſo daſs ein Stengel oft mit mehr wie 25 Blumen blüht. Die Blumen ſind in allen Stücken, den Blumen der andren Iris arten gleich. Die Hauptfarbe iſt blau, unten aber, wo die Einſchnitte der Krone noch zuſammenhängen, ſind ſie gelb. Die groſsen herunterhängenden Einſchnitte, die bei andern Iris Arten gebärtet ſind, haben anſtatt des Bartes einen weiſsen Flecken, und auf dieſem wieder einen gelben. Die Stamina liegen, wie bei den andern Arten dieſes Geſchlechts, gegen das Stigma an *(a)*. Die öffnung des Stigma iſt höher wie das Stamen *(b)*. Die Iris gehört zur *Triandria Monogynia* denn ſie hat 3 Stamina und ein Piſtillum, das in 3 Blumenblattähnliche Stigmata zertheilt iſt.. Die Blumen öffnen ſich erſt des Nachmittags um 2 Uhr, und bleiben offen bis Sonnenuntergang, dann ſchlieſsen ſie ſich und werden gleich welk. Alle Tage kommen wieder neue Blumen hervor, welche jedoch immer kleiner werden, und das dauert ungefähr 2 Monath, vom Anfang des Juli bis in die Mitte des Auguſt. Die Blumen riechen ſehr angenehm. Man behandelt dieſe Iris eben ſo wie die Capiſchen Zwiebeln und kann ſie ſehr leicht fortpflanzen durch kleine Zwiebelchen und durch den Saamen, der ſehr gut reif wird und den ſie in Menge gibt.





Nahusia coccinea.

XXI.

NAHUSIA COCCINEA.

NAHUSIA *Char gen. eſſ.* Calyx ſuperus coloratus tubuloſus, 4-partitus. Petala 4 convoluta calyci inſerta, involventia ſtylum & filamenta longisſima. Bacca 4-locularis.

NAHUSIA *coccinea, S. J. van Geuns in de Verhand. van het Provinc. Utr. Genootſch. VI. Deel.*

Fuchſia coccinea foliis oppoſitis ovatis denticulatis, petalis obovatis obtuſis, *Ait. Hort. Kew. Tom. II. p.* 8. (excluſo Linnaei ſynonymo.)

Locus natalis. *Habitat in Regione Chili Americae auſtralis, unde ante quadriennium in Europam fuit delata.*

Deſcriptio. *Caulis fruticoſus, decumbens, ramoſus, ramis teretibus, oppoſitis, divaricatis, rubellis, pubescentibus, ſubgeniculatis. Folia breviter petiolata, oppoſita, ovata, acuminata, denticulata, leviſſime pubescentia, patentia, inferiora reflexa, petiolis venisque rubris picta. Pedunculi axillares, ſolitarii, plerumque oppoſiti, uniflori, flore longiores. Flores nutantes, inodori, per totam fere aeſtatem in ſerum autumnum usque conſpiciuntur. Calyx ſuperus, colore dilute coccineo corollam mentiens, tubuloſus, laciniis limbi quadripartiti lanceolatis. Petala* 4 *calyci inſerta, eoque fere duplo breviora, convoluta, obovata, emarginata, coloris ſaturate violacei (fig.* 1. *&* 2.) *Staminae octo calycis tubo inſerta, inaequalia, petalis & ipſo calyce multo longiora, rubra. Antherae ovatae (fig.* 3). *ſtylus longitudine ſtaminum; ſtigma clavatum. Referenda igitur eſt ad* Octandriam Monogyniam *ſyſtematis Linnaeani. Germen ovatum inferum delapſo flore ſuccrescit in baccam nigram, quadrilocularem, polyspermam (fig.* 4, 5, 6.)

Propagatio & cultura. *In hypocauſtis aſſervanda, frigoris impatiens. Facile propagatur ſurculis, ramis, ſeminibus.*

Nomen. *Novum plantae genus eſſe, & a* Fuchſia *diſtinctiſſimum, et demonſtratur in Act. Traiect. l. c., et cuivis patere poteſt, characteres genericos, quos Linnaeus, Schreberus, Gmelinus, Juſſievus Fuchſiae aſſignarunt, cum noſtra planta conferenti. Dicta eſt in honorem clariſſ.* A. P. Nahuys, *Medicinae, Chemiae & quondam Botanices Profeſſori in Academia Rheno Trajectina, Botanici celeberrimi, de univerſa re herbaria & de horto inprimis Trajectino optime meriti.*

Deeze plant behoort tot een geheel nieuw geſlagt, en is *Nahuſia* genoemd ter eere van den beroemden kruidkundigen A. P. Nahuys, Hoogleeraar in de Genees- en Scheikunde en voorheen ook in de Kruidkunde, aan de Utrechtſche Hoogeſchool. Het is eene heesteragtige ſtruik met verſpreidde dunne, wyd van een ſtaande takken, die aan de einden roodachtig, en by de bladſteeltjes knobbelachtig zyn. De bladen zyn tegen elkander over, kort geſteeld, puntig ovaal, byna glad, aan de einden met kleine tandjes voorzien, rood geäderd, en horizontaal of ook wel neêrgebogen. De zeer lange bloemſteeltjes komen uit de hoeken der bladſteelen, meestal twee tegen elkander over, en draagen elk éēne vooroverhangende cierlyke, doch niet ruikende bloem, welke beſtaat uit eene éénbladige, in vieren gedeelde, fraai-roode kelk, die aanmerklyk grooter is, dan de 4 daarin bevatte bloemblaadjes. Deze bloemblaadjes zyn om elkander gekruld, omgekeerd ovaal, van boven zeer ſtomp en eenigszins uitgeſneeden; derzelver kleur is donker violet, (fig. 1 en 2.). De agt Stamina (fig. 3.) en het Pistillum ſteken verre boven de bloem uit, en hebben dezelvde kleur als de bloemkelk. Wegens derzelver getal behoort deze ſtruik tot de *Octandria monogynia* van Linnæus. Onder de kelk vind met het vruchtbeginſel, 't welk, naa het afvallen der bloem, aangroeit tot eene ovale zwarte bes (fig. 4. 5.), die verſcheidene kleine zaadjes (fig. 6.) in zich bevat. Zy bloeit gedurende een groot deel van den Zomer en Herfst, laat zich vry gemakkelyk door zaad en ſtek voortteelen; maar wil liefst in de warme kas groejen, daar zy uit eene warme luchtſtreek, van Chili naamlyk, afkomſtig is, en eerst ſedert weinig jaren van daar herwaards gevoerd is.

Lieu

NAHUSIA COCCINEA.

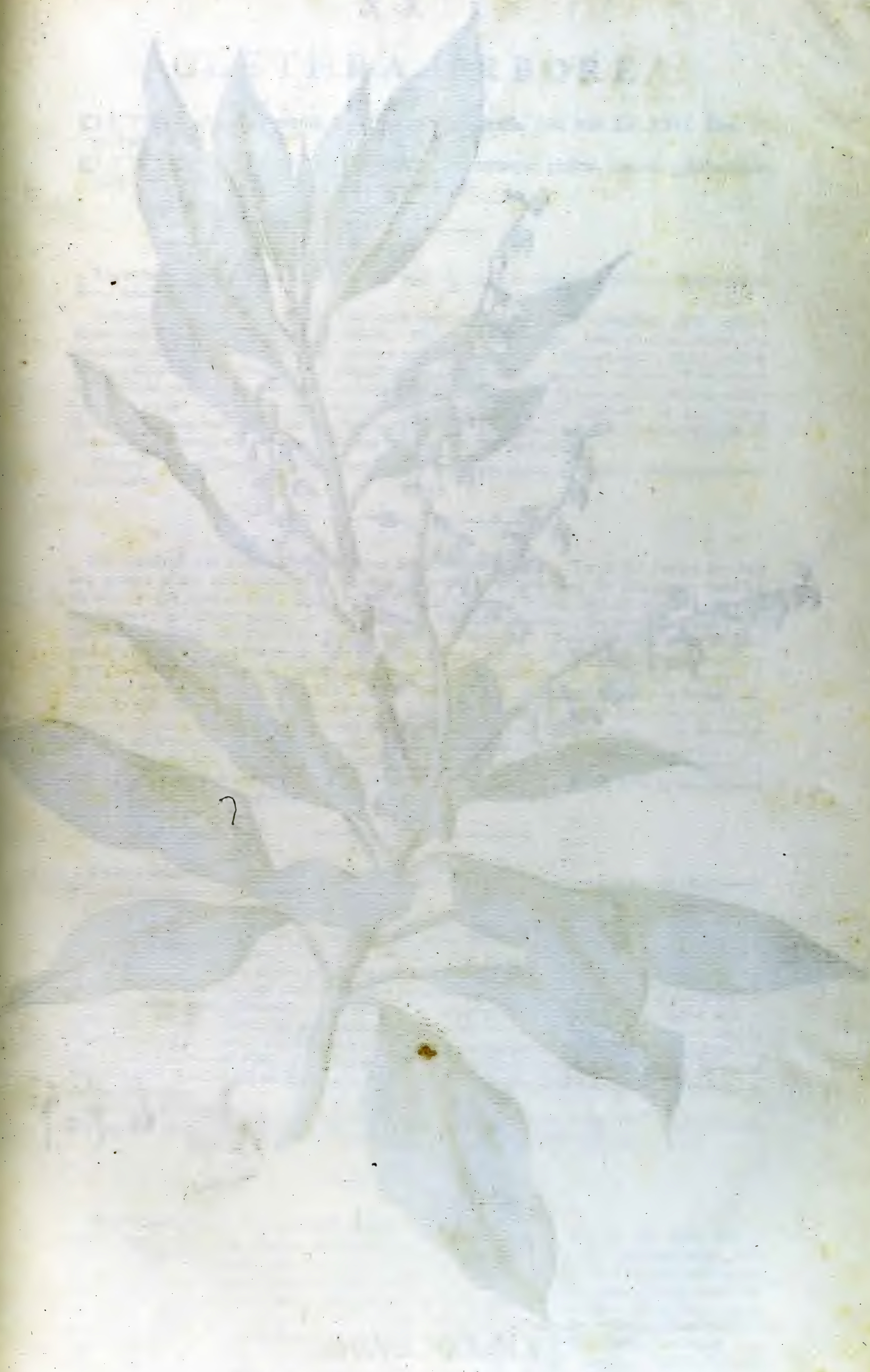
Lieu natal. *Sa patrie eſt le Chili dans l'Amérique méridionale d'où elle a été tranſportée en Europe il y a environ quatre ans.*

Description. *La tige de ce charmant arbriſſeau n'eſt pas aſſez forte pour ſe ſoutenir ſans appui, mais elle reſte couchée ſur la terre; elle eſt diviſée en rameaux arrondis, oppoſés, rougeatres, pubeſcents, genouillés vers l'endroit de l'inſertion des feuilles. Ses feuilles ſont ſoutenues par de courts petioles, oppoſées, ovales, pointuës, denticulées, glabres, ou, légérement pubeſcentes, les pétioles, la nervure du milieu de même que les veines ſont rouges. Les Pedicules ſont axillaires, ordinairement oppoſés deux à deux, portant chacun une ſeule fleur une fois plus courte que le pedicule. Les fleurs ſont panchées, inodores & continuent de fleurir pendant tout l'Eté jusqu'a aſſez tard dans l'Automne. Le Calice eſt placé au deſſus du germe, & imite en quelque ſorte une corolle, il eſt tubulé, d'un beau pourpre clair, ſon limbe eſt diviſé en* 4 *ſegments lanceolés. La corolle eſt formée de* 4 *pétales, inſerrés au calice, & environ le douple plus courts que lui, roulés, obovales, échancrés, de couleur violet foncé. (fig.* 1. *&* 2.) *Les Etamines ſont rouges, au nombre de huit attachés au tube, inégaux, beaucoup plus longs que les pétales & même que le calice. Les antheres ſont ovales (fig.* 3.) *L'ovaire du Piſtil eſt ovale, & placé au deſſous de la Corolle & du calice. Le Style eſt de la même longueur & couleur que les Etamines; le ſtigmate eſt façonné ou formé de clou. Ce nouveau gerne appartient par conſéquent à* l'Octandrie Monogynie *de Linné. Après que la fleur eſt tombée le germe grandit & devient une baye noire, ovale, quadiloculaire, polysperme (fig.* 4, 5, 6.).

Culture & Propagation. *Cette plante doit être conſervée dans les ſerres chaudes; on la multiplie facilement par rejettons, par boutures & par les ſemences. Le nom de Nahuſia a été donné à ce nouveau genre pour conſerver le ſouvenir precieux de Mr.* Nahuis *très-celebre Profeſſeur en Chymie, Medicine, &c. & autrefois Profeſſeur de Botanique à Utrecht.*

Obſervation. *Auparavant on nommoit cette plante* Fuchſia coccinea, *mais on n'a qu'à la confronter avec les deſcriptions des characteres generiques de la Fuchſia, qu'en donnent Linné, Schreber, Gmelin, Juſſieu & d'autres, & l'on ſera convaincu que notre plante n'appartient pas à ce genre.*

Dieſer Pflanze, die zu einer neuen Gattung gehört, ist der Name *Nahuſia* gegeben, zur Ehre des geſchickten Kräuterkenners A. P. Nahuis, Profesſor der Medicin und Chymie an der Utrechtſchen Univerſität. Es ist ein ſtaudenartiger Strauch mit dünnen weit-aus-einander ſtehenden Zweigen, die am Ende röthlich und bei den Blattſtielchen knotig ſind. Die Blätter ſtehen gegen ein ander über, meist in horizontaler Richtung, doch auch wohl niedergebogen, ſie ſind länglich oval und endigen ſpitz, beinahe glatt, gezähnelt, und mit rothen Adern. Die ausſerordentlich langen Blumenſtiele kommen aus den Ecken der Blätter, durchgehends gegen einander über, hervor, und tragen jeder eine ſehr ſchöne Blume, die aber keinen Geruch hat. Der Kelch ist einblättrig, in 4 zertheilt, von einer ſchönen glanzend-rothen Farbe, und viel gröſser wie die 5 darinn ſich befindenden Blumenblättchen. Dieſe Blumenblättchen ſind umeinander gewickelt, umgekehrt-eirund, ſtumpf und einigermasſen eingeſchnitten (fig. 1 & 2.); ihre Farbe ist dunkel violet. Die 8 Stamina und das Pistillum (fig. 3.), ragen weit über die Blume heraus, und ſind von derſelben Farbe wie der Kelch. Dieſer Strauch gehört alſo zur *Octandria monogynia* des Linné. Unter dem Kelche ſitzt der Fruchtknoten, welcher, wenn die Blume afgefallen ist, zu einer ovalen, vierſeitigen ſchwarzen Beere anwächst. Dieſe ist 4-fächerig und hat in jedem Fache verſchiedene Saamen die 2 an 2 ſitzen (fig. 4, 5 & 6). —— Die *Nahuſia* blüht den ganzen Sommer und Herbst, bis in November und December, in den warmen Gewächshäuſern. Denn ihr Vaterland ist Chili, von woher ſie erst ſeit Ao. 1788. in Europa gebracht worden ist. Sie vermehrt ſich ſehr gut durch Saamen und Stecklinge.





Clethra arborea.

XXII.

CLETHRA ARBOREA.

CLETHRA *Arborea*, racemis ſpicatis, calycibus obtuſis. *Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. p.* 698.

CLETHRA *Arborea*, foliis oblongo-lanceolatis utrinque glabris, racemis ſpiciformibus calycibus obtuſis. *Ait. Hort. Kew. Tom. II. p.* 73.

Locus natalis. *Habitat in Inſula Madera, unde Ao.* 1784. *in Angliam & dehinc in Patriæ noſtræ hortos nonnullos fuit delata.*

Deſcriptio. *Arbor ſatis excelſa, quæ etiam apud nos decem pedum altitudinem facile attingit. Rami teretes, juniores pubeſcentes & rubelli. Folia ſparſa, petiolata, ovato oblonga, acuminata, crenulata, ſaturate virentia, utrinque glabra; petiolis pubeſcentibus. Racemi erecti, ſpicati, aphylli. Flores, qui apud nos menſibus Julii & Auguſti prodierunt, breviter pedunculati, nutantes. Perianthium monophyllum, perſiſtens, laciniis ovatis acutis (non obtuſis) (fig.* 2.) *Corolla pentapetala, ſubcampanulata (fig.* 1.), *petalis latis, albis, apice roſeo. Stamina decem, antheris ſagittatis (fig.* 4.). *Germen ſuperum, ſubrotundum. Stylus unicus, ſtigmate trifido (fig.* 3). *Pertinet igitur cum congeneribus ſuis ad* Decandriam Monogyniam *Linnæi. Semina apud nos nondum maturuerunt.*

Cultura. *Per aeſtatem ſub dio, hyemali vero tempore hybernaculo aſſervatur. Propagatur ramis radicantibus.*

Het vaderland van deezen ſchoonen boom is het eiland *Madera*. Tot welke hoogte hy daar kan groejen is my niet bekend; hier wordt hy meer dan 10 voeten hoog. De takken zyn rond en als zy jong zyn, rood en ruig. De bladen zyn geſteeld, groot, breed, ſpits toeloopende, en zeer ligt getand, en donker groen; zy ſtaan in geene regelmaatige orde. De bloemen groejen aan bizondere takken, die zich weêr in kleinere takjes verdeelen. Deeze bloemtakjes zyn allen ruigachtig. De bloemen hebben een kort rond bloemſteeltje, eenen éénbladigen, in vyven verdeelden groenen kelk (2), vyf breede, ronde, fyn toegeſpitſte, bloemblaadjes (1), die wit zyn, doch aan 't eind een weinig roozen couleur hebben, deeze blaadjes vallen, naa dat zy uitgebloeid hebben, af, doch de kelk blyft. Er zyn tien *Stamina* en een *Piſtillum*, met één, in 3 zeer fijne puntjes verdeeld *Stigma;* (3 en 4) weshalven dit geſlacht behoort tot de *Decandria Monogynia.* Hoe de zaadjes zyn, en of deze boom hier wel zaad geeft, weet ik niet, want ik heb niet kunnen bemerken, dat 'er eenige zwelling in het vrouwlyk gedeelte der bloem plaats hadt. Wy houden haar 's winters in 't orange huis, doch des zomers buiten en teelen haar voort door inleggen. Zy heeft by ons gebloeid in de maanden Juli en Auguſtus.

Son Pays natal *eſt l'Isle de Madere, d'où, en l'année* 1784, *elle a été tranſportée en Angleterre, & de là dans quelques Jardins de notre Patrie.*

Deſcription. *Cet arbre eſt aſſez élevé, puiſque même en ce pays il parvient ordinairement à la hauteur de dix pieds. Ses* Rameaux *ſont arrondis, les plus jeunes ſont pubeſcents & rougeâtres. Ses* Feuilles *ſont éparſes, ovales-oblongues, acuminées, crenelées, d'un verd foncé & glabres de part & d'autre, elles ſont ſoutenues par des pétioles pubeſcents. Les* Grappes *de fleurs ſont droites, diſpoſées en epee & ſans feuilles. Les* Fleurs, *qui dans nos Jardins paroiſſent aux mois de Juillet & d'Août ſont panchées et portées par de courts pédoncules. Le* Périanthe *eſt monophylle, perſiſtant, et à découpures ovales, aiguës (fig.* 2.). *La* Corolle *eſt pentapétale, un peu campanulée (fig.* 1), *les pétales ſont larges, blancs, et roſes à la pointe. Les* Etamines *au nombre de dix ſont ſurmontées par des anthères ſagittées, (fig.* 4). *Le* Germe *du Piſtil (fig.* 3) *eſt preſque rond et renfermé dans la Corolle, il eſt ſurmonté d'un ſeul ſtyle, terminé par un Stigmate trifide. Cet arbre appartient ainſi à la* Decandrie Monogynie *du Syſtême Linnéen.*

Culture. *Pendant l'été il peut végeter en plein air, mais en hyver il doit être tranſporté dans l'Orangerie. On le propage par boutures; ſes ſemences n'ont point encore mûri dans ce pays.*

Dieſe Clethra kommt von der Inſel Madera. Sie iſt ein Baum, der bei uns mehr wie 10 Schuh hoch wird. Ihre Zweige ſind rund, und, wenn ſie noch jung ſind, roth und härig. Die geſtielten Blätter ſind groſs, breit, gezähnelt und endigen in einer Spitze. Ihre Farbe iſt dunkelgrün. Die Blumen ſtehen an eignen Blumenzweigen, welche härig ſind und ſich in kleinere Zweige zertheilen. Die Blumen hängen an kurzen dünnen Blumenſtielchen; ſie haben einen einblättrigen, in fünf Einſchnitten zertheilten, grünen Kelch (2); fünf breite, runde, mit einer feinen Spitze verſehene Blumenblätter, weiſs von Farbe, doch am Ende ein wenig roſenfarbig (1); dieſe Blumenblättchen fallen nach der Blüthe ab, der Kelch aber bleibt. Die Blume hat zehn *Stamina*, und ein *Piſtillum*, deſſen *Stigma* drei ſehr feine Spitzen hat (3 und 4). Die Clethra gehört deswegen zur *Decandria Monogynia* des Linné. Die Saamen ſind bey uns nicht zur Reife gekommen. Wir vermehren dieſe Art aber durch Einlegen. Des Winters ſteht ſie in der Orangerie, des Sommers aber drauſſen. Sie hat bei uns im Juli und Auguſt geblüht.



Erica abietina.

XXIII.

ERICA ABIETINA.

ERICA *abietina* foliis lanceolatis glabris, floribus racemoſis cylindricis, calyce ovato ſerrato. *Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. p.* 627.

ERICA *abietina* antheris ariſtatis, corollis groſſis, ſtylo incluſo, foliis quaternis, floribus ſeſſilibus. *Ait. Hort. Kew. II. p.* 18.

Locus natalis. *Promontorium bonæ ſpei.*

Descriptio. *Frutex bipedalis, habitu accedens ad reliquas Ericæ ſpecies, diverſus tamen in eo, quod rami incurvati eſſe ſoleant. Folia ſeſſilia, quaterna,* linearia, *glabra, integerrima. Flores axillares, breviter* pedunculati, *in umbellæ ſpeciem congregati, nutantes. Perianthium tetraphyllum, parvum, coloratum, foliis calycinis ovatis* integerrimis (*fig.* 2, 4.) *Corolla cylindrico-ventricoſa, apice obſolete quadrifida, coloris ex roſeo coccinei. Genitalia incluſa. Stamina octo, antheris baſi ariſtatis, conniventibus, ſubconcretis,* (*fig.* 2, 3.). *Stylus ſtaminibus paullo longior. Refertur ad Claſſem* Decandriæ, *ord.* Monogyniæ. *Floruit elapſo autumno apud nos a Septembri ad Decembrem menſem usque.*

Cultura. *Aeſtivo tempore ſub dio, hyemali vero hybernaculo aſſervatur. Optime propagatur ſeminibus, quæ vero apud nos non maturantur.*

Deeze ſoort van Heide komt ook van de kaap de goede hoop. Zy is eene houtachtige ſtruik, groeit 3 voeten hoog, en heeft haaren naam waarſchynlyk van haare groejing gekreegen, door dat zy meeſt kromgebogene takken heeft, even gelyk de Spar of Denne boom. Zy is eene der ſchoonſte Heiden, die my bekend zyn. De Blaadjes ſtaan 4 rondom de takjes. De bloemen komen in een ſaamgedrongen troſje byéén uit de hoeken der blaadjes, ze zyn geſteeld (niet ongeſteeld, zo als de H. K. zegt), neêrhangende, en zeer groot. De couleur is zeer helder ſchoon roſecouleur. Aan de dikke zyde der bloem by de kelk, is zy aan 3 of 4 zyden ingedrukt. Van boven is zy eventjes in 4 geſneeden (1). De Binnendeelen zyn ten naaſten by gelyk aan die der andere Erica's. Agt *Stamina* en één *Piſtillum,* weshalven dit geheele geſlacht tot de *Octandria monogynia* behoort. (2. 3. 4.) Wy houden deeze Erica des zomers buiten en des winters in 't orangehuis. Zy bloeit zeer lang; dit jaar althans heeft zy gebloeid van September af tot in December toe. De voortteeling is, by deeze ſoort, gelyk by de meeſte andere ſoorten van dit geſlacht, zeer ongemaklyk, door zaad zoude het waarſchynlyk het beſt gaan, doch daar dat in Holland niet ryp wordt, beproeven wy het door inleggen en door ſtekſteeken.

Le Cap de Bonne Eſpérance eſt la patrie *de cette charmante eſpece de Bruyère. Elle forme un arbriſſeau haut de 3 pieds, approchant par ſon port des autres eſpèces de ce genre, dont elle diffère cependant en ce que ſes* Rameaux *ſont ordinairement courbés.* —— *Ses* Feuilles *ſont lineaires, glabres, très entiéres, ſeſſiles, & quaternées. Les* Fleurs *ſont axillaires, portées par de courts pédoncules, elles ſont panchées & raſſemblées en une eſpèce d'ombelles. Le* Périanthe (*fig.* 1. 2. 4.) *eſt formé de folioles petits, colorés, ovales & très entiérs. La* Corolle (*fig.* 1.) *eſt monopètale, cylindrique, enflée en ventre, ſon limbe eſt quadrifide; ſa couleur eſt d'un roſe-écarlate. Les Parties ſexuelles qui ſont renfermées dans la Corolle conſiſtent en* 8 Etamines (*fig.* 2 & 3.), *dont les* Antheres *ſont ariſteés à leur baſe, c'eſt à dire, orneés à leur baſe de deux pointes en forme de barbe* (*fig.* 3.). *Ces anthères ſont conniventes & presque liées entr'elles. La Corolle renferme encore le* Piſtille *dont le* Style (*fig.* 2. 4.) *ſurpaſſe un peu les Etamines en longueur. Elle doit donc être claſſée dans* l'Octandrie Monogynie *du ſyſtéme de Linné. Elle a fleuri dans nos Jardins depuis Septembre jusques en Décembre.*

Culture. *Pendant l'Eté elle ſupporte volontiers le plein air, mais en hyver elle doit être conſervée dans l'orangerie. On peut facilement la propager par les ſemences, mais nous n' en avons point encore obtenus de mûres chez nous.*

Auch dieſe Heide kommt vom Vorgebirge der guten Hoffnung. Sie iſt ein Strauch mit harten holzartigen Stengeln. Bei uns wächſt ſie ungefähr 3 Schuh hoch. Von dem Wuchſe ihrer Zweige hat ſie wahrſcheinlich ihren Namen, *Tannenheide,* bekommen, weil ſie faſt eben ſo wie bei den Tannen und Fichten wachſen. Die kleinen Blätter ſtehen zu 4 bei einander um die Zweige herum. Und zwiſchen den Blättern kommen die geſtielten Blumen in einem Büſchelchen heraus. Sie ſind groſs, und ſehr ſchön roſenfarbig. Der hintere oder dicke Theil der Blume iſt an 3 oder 4 Seiten eingedrükt; und bei der Oeffnung iſt ſie faſt unmerklich in 4 eingeſchnitten (Fig. 1). Dieſe Erica gehört auch zur *Octandria Monogynia,* denn ſie hat acht *Stamina* und ein *Piſtillum* (Fig. 2, 3 und 4). Sie blüht ſehr ſchön und lange; denn dieſes Jahr hat ſie geblüht von September bis December. Die Fortpflanzung bei dieſer Art iſt dieſelbe, wie bei den zuvor beſchriebenen, ſie geht aber, da wir keine Saamen von den Heiden bekommen können, ſehr beſchwerlich.



Begonia obliqua.

XXIV.

BEGONIA OBLIQUA.

BEGONIA *obliqua*, caule fruticoſo ſubereƈto, foliis oblique cordatis carnoſis glaberrimis, ſtipulis tripteris. *Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. p.* 835.

BEGONIA *nitida* fruticoſa ereƈta, foliis glaberrimis inæqualiter cordatis acutis obſolete denticulatis, ſtipulis carinatis. *Ait. Hort. Kew. III. p.* 352, excluſo Jacquini ſynonymo.

Locus natalis. *Jamaica.*

Deſcriptio. *Caules fruticoſi, plerumque plures ex eadem radice, ſubereƈti, ſucculenti, teretes. Folia alterna, petiolata, oblique & inæqualiter cordata, acuminata, obſolete dentata, glaberrima, carnoſa, acetoſam ſapore referentia. Stipulæ carinatæ, trialatæ, caducæ. Pertinet ad* Monœciam Polyandriam *Linnæi. Flores enim maſculi a femineis diſtinƈti in eadem ſtirpe reperiuntur. Utriusque generis flores longis inſident pedunculis, ſubarticulatis rubellis in paniculæ ſpeciem aggregatis, ac perianthio deſtituuntur. Flores maſculini tetrapetali, coloris dilute roſei, petalis binis oppoſitis anguſtioribus, acutioribus; ſtamina plurima filamentis breviſſimis inſtruƈta. Flores feminei minus regulares, petalis 4 vel 5 inæqualibus; germen inferum inſignis magnitudinis, triquetrum ac trialatum, alà una reliquis majore; ſtyli tres bifidi. Capſulæ apud nos nondum maturuerunt, ſed brevi poſt corollæ lapſum tempore, decidunt. Florere ſolet a fine æſtatis ad Decembrem usque.*

Cultura. *In Caldario ſemper aſſervanda, facile abſciſſis & terræ mandàtis ramis propagatur.*

Jamaica is het Vaderland van deezen ſtruik. Uit zynen wortel ſchiet hy verſcheidene ſtengen, die zeer vleezig en ſappig zyn. Zy kunnen zich overeind houden, doch wanneer zy te lang worden hangen zy over. De bladen zyn geſteeld, ſcheef hartsvormig, groot, glad, en hebben een zuure teſaamtrekkende ſmaak, byna als den ſmaak der Zuuring. De Byblaadjes (*Stipulæ*), zyn driehoekig, en ligt gevleugeld, en ook ligt groen. Hy heeft tweederlei Bloemen, manlyke en vrouwlyke, op dezelvde Plant, (en behoort hierom tot de claſse van *Monœcia* in het ſyſtema van Linn.) De Bloemen ſtaan aan taamlyk lange bloemſteeltjes en zyn, zo wel manlyke als vrouwlyke, even gelyk de ſteeltjes, rooscouleurig. De manlyke Bloemen (1) hebben geen' kelk. Derzelver Bloemkroon beſtaat uit vier Blaadjes, twee breede en twee ſmalle, kruiswyze over elkander ſtaande, en die in hun midden een groot aantal Stamina hebben, weshalven dit geſlacht tot de Orde der *Polyandria* van de voornoemde Claſse behoort. De vrouwlyke Bloemen zyn niet zo regelmaatig als de manlyke. Zy hebben ook geen' kelk; maar derzelver bloemkroon beſtaat uit 4 of 5 blaadjes (2), die niet altyd dezelvde gedaante hebben, maar dan eens breeder en dan eens ſmalder zyn. Wanneer men de bloemblaadjes van de vrouwlyke Bloem afplukt, houdt men de 3 Styli met de ſchoone in tweeën geſpleetene Stigmata over, welke op het Germen of aanſtaande Zaadhuisje vaſt gehecht zyn (3). Dit is van eene zeer aartige gedaante met drie gevleugelde kanten of hoeken, waarvan 'er één veel langer is dan de andere. Het Zaad is by ons niet ryp geworden, maar terſtond naa de verbloejing vielen de Bloemen af. Wy houden deeze Plant in de warme Kas, waar zy zeer gemaklyk door ſtekſteeken voort te teelen is. Zy bloeit byna de geheele laatſte helft van 't Jaar door.

Cette Plante vient de la Jamaique.

Les Tiges *de cet arbriſſeau ſortent pour l'ordinaire pluſieurs enſemble de la même racine, elles ſont presque droites, arrondies & ſucculentes. Ses* Feuilles *ſont alternes, pétiolées, obliquement & inégalement coupées en cœur à leur baſe, acuminées à la pointe, irrégulièrement dentées, très glabres, charnuës, & ayant le goût acide de l'Oſeille. Elle ſe rapporte à la* Monœcie Polyandrie *du ſyſteme ſexuel; car on trouve des fleurs mâles ſéparées des fleurs femelles ſur le même Individu. Les fleurs de l'un & de l'autre ſexe ſont portées par des pédoncules longs, un peu articulés, rougeâtres diſpoſés en forme de panache; elles ſont toutes deſtituées de* Périanthe. *Les* Braƈtées, *ſont carinés, à trois petites ailes, & caduques. Les* Fleurs *mâles (fig. 1.), ſont formées de 4 pétales de couleur roſe pâle, dont deux oppoſés ſont plus étroits & plus aigus que les deux autres; au milieu de ces pétales ſe trouvent les* Etamines *qui y ſont en grand nombre & doués de filets trés courts. Les* Fleurs femelles *(fig. 2.), ſont moins régulières & formées de 4 à 5 pétales inégaux. Le* Germe *(fig. 3 & 4.), qui eſt placé ſous la Corolle eſt d'une grandeur remarquable, il eſt triangulaire & orné de trois ailes, dont l'une eſt plus grande que les autres; le germe eſt ſurmonté de 3 ſtyles bifides (fig. 3.). Les Capſules ne ſont point parvenuës, dans nos Jardins, au point de matûrité, mais elles tombent peu de temps après la Corolle. Cette plante fleurit ordinairement depuis la fin de l'Eté jusques en Décembre.*

Culture. *Elle doit toujours être ſoignée dans une ſerre chaude, & ſe propage facilement de boutures.*

Dieſer Strauch wächſt auf Jamaica, und vielleicht noch an mehreren Orten wild. Er ſteht daher bei uns im warmen Gewächshauſe, wo er ſich durch Stecklinge ſehr ſtark vermehren läſst. Er ſchieſst aus der Wurzel verſchiedene Stengel aus, von einer ſehr fleiſchigten Subſtanz, die, wenn ſie zu lang werden, ſich ſelbſt nicht halten können, ſondern überhängen. Die Blätter ſind geſtielt, ſchief-herzförmig, groſs, glänzend grün, und haben, wie die ganze Pflanze, einen ſauern, herben zuſammenziehenden Geſchmack, wie der Sauerampf. Die Nebenblätter (*Stipulæ*) ſind dreieckig, und haben drei flügeligte Seiten. Sie ſind von derſelben Farbe wie die ganze Pflanze. Männliche und weibliche Blumen ſtehen hier von einander getrennt auf der nämlichen Pflanze. Sie ſtehen an ziemlich langen dünnen runden Blumenſtielchen, die, eben wie die Blumen, roſenfarbig ſind. Die männlichen Blumen (1) haben keinen Kelch, ſondern nur vier Blumenblätter, 2 breite und 2 ſchmale, in deren Mitte eine Menge Staubfäden ſtehen. Dieſe Gattung gehört daher zur Claſſe der *Monœcia polyandria* des Linné. Die weiblichen Blumen ſind nicht ſo regelmäſſig als die männlichen. Sie beſtehen aus 4, 5, oder auch wohl ſechs Blättchen, und haben auch keinen Kelch. Wenn man dieſe Blumenblättchen, die nicht immer einerley Geſtalt haben, abreiſst, ſo hält man die 3 Styli mit ihren ſchönen in zweien getheilten Stigmatibus übrig, welche auf dem Saamengehäuſe feſt ſitzen (3). Dieſes Saamenhäuschen hat eine ſehr artige Geſtalt. Es iſt dreiflügligt, der eine Flügel iſt aber viel gröſſer wie die anderen, und ragt über ſie hervor. Der Saame iſt bei uns nicht zur Reiſe gekommen, denn nach der Blüthe fielen auch die Früchte ab. —— Dieſe Begonia blüht von Mai an bis faſt in December.



Ixia maculata

XXV.

IXIA MACULATA.

IXIA *Maculata* foliis enſiformibus, ſcapo ſaepius ſimplici, raro polyſtachio, floribus alternis, corollis baſi maculatis. *Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. pag.* 109. Thunberg diſſ. de Ixia *No.* 19. *p.* 16. *Ait Hort. Kew. I. p.* 60.

Locus natalis. *Promontorium bonæ ſpei.*

Descriptio. *Radix bulboſa. Folia omnia radicalia, pedalia, enſiformia, ſtriata, glabra, integerrima, apice marceſcentia. Scapus fere bipedalis, teres, gracilis, multiflorus, nonnunquam ramoſus. Spatha parva diphylla. Corolla monopetala regularis profunde ſexpartita, laciniis ovato oblongis obtuſis; color limbi ſive laciniarum ex roſeo violaceus, centri ſaturate purpureus. Cæterum convenit hic flos cum reliquis Ixiæ ſpeciebus, adeoque ad claſſem* Triandriæ, *huiusque ordinem* Monogyniæ *referenda eſt. Inter reliquas Ixias hæc fere prima florere ſolet.*

Cultura. *Aeſtivo tempore noſtrum clima optime fert. Ab hyemali autem frigore tuta ſervari debet ſub feneſtris vitreis. Propagatur bulbis junioribus.*

Ook deeze Ixia is aan de kaap de goede hoop te huis. Zy groeit by ons onder het glas ter hoogte van anderhalve tot twee voeten. Haare bladen zyn een voet lang, ſmal, geribd en doorgaands met dorre toppen. De Bloemſteng is rond en dun, ſomtyds, doch niet altyd, takkig, en veel bloemig. Uit de kleine graauwe tweebladige kelk (*Spatha*) komt de Bloem voort. Zy is éénbladig, maar diep in zes gelyke deelen ingeſneeden. Deeze Gedeeltens zyn langwerpig eirond met eene ſtompe of ronde punt. Hunne couleur is violet roozencouleur met eene groote donker purpre vlak in het midden der bloem. Deeze behoort gelyk het geheele Ixia geſlacht tot de *Triandria Monogynia* van *Linnæus;* want zy heeft drie *Stamina* en één *Piſtillum*, welk laatſte een in drieën geſpleeten *Stigma* heeft (fig. 1 en 2.) De voortteeling geſchied door kleine Bolletjes; en zy wordt in de koude grond geplant, doch 'swinters met glas bedekt. Deeze ſoort of varieteit is eene van de vroegstbloejende.

Son Lieu natal, *eſt le Cap de Bonne Eſpérance.*

Description. *Sa* Racine *eſt bulbeuſe. Toutes ſes* feuilles *ſont radicales, de la longueur d'un pied, enſiformes, ſtriées, glabres, très entiéres, fanées vers la pointe. La* hampe *a environ deux pieds de longueur, elle eſt arrondie, grèle, multiflore, quelques-fois rameuſe. Ses* Fleurs *ſortent de la* Spathe *qui eſt petite & diphylle. La* Corolle *eſt monopétale, réguliére, profondément diviſée en 6 parties ovales-oblongues, obtuſes; la couleur du limbe, ou des découpures de la corolle eſt d'un roſe violet & d'un pourpre foncé au-centre. Au reſte cette fleur reſſemble aux autres ſortes d'Ixies & ainſi ſe rapporte à la* Triandrie Monogynie *du ſyſtème ſexuel. Entre toutes les eſpèces d'Ixies celle ci eſt celle qui fleurit ordinairement la première.*

Culture. *Elle ſupporte facilement notre climat pendant l'Eté; mais elle doit être préſervée des froids d'hyver dans des couches vitrées. Elle ſe propage par cayeux.*

Dieſe Ixia kommt auch vom Vorgebürge der guten Hoffnung. Sie wächst bei uns 2 Schuh hoch. Ihre Blätter ſind ein Schuh lang, ſchmal, ſtark geript. Der Blumenſtengel ist dünn und rund, und vielblumig. Aus der zweyblättrigen grauen Kelchſcheide kommt die einblättrige Blumenkrone hervor. Sie ist in 6 gleiche Theile eingeſchnitten, die länglich eirund ſind. Ihre Farbe ist violet roſenfarbe, mit einem grosſen purpurn glänzenden Flecke in der Mitte. Die Befruchtungstheile ſind hier, eben ſo wie bei den andern Arten dieſer Gattung, drei *Stamina* und ein *Piſtillum*, weswegen ſie zur *Triandria Monogynia* gehört. Die Fortpflanzung geſchieht ſehr leicht durch junge Zwiebelchen. Des Winters werden alle Ixiæ unter Glas gehalten, des Sommers aber nimmt man es ab, und läſst ſie frei ſtehen.



Polygala Heisteria.

XXVI.

POLYGALA HEISTERIA.

POLYGALA *Heiſteria*, caule arboreſcente, floribus lateralibus, foliis triquetris mucronato-ſpinoſis. *Syſt. Nat. Ed. XIII. tom. II. pag.* 1082.

POLYGALA *Heiſteria* floribus imberbibus lateralibus, caule arboreſcente, foliis triquetris mucronato-ſpinoſis. *Ait. Hort. Kew. III. p.* 6.

Locus natalis. *Hunc fruticem ad promontorium bonæ ſpei magna copia creſcentem obſervavit cl. Thunbergius.*

Deſcriptio. *Frutex apud nos trium vel* 4 *pedum altitudinem acquirens, trunco lignoſo rigido, ramoſo. Folia ſeſſilia, faſciculata, inæqualia, triquetra, rigida, mucronata. Flores ex foliis axillares ſeſſiles. Calyx quinquepartitus, æqualis. Corolla bilabiata, ſub-papilionacea, labio ſuperiore carinam referente bifido, labio inferiore ſ. vexillo bilobo (fig.* 1 *&* 3,) *huius color cœruleo violaceus, illius vero flavus. Polygalæ genus a Linnæo relatum fuit ad claſſem Diadelphiæ, ordinem Octandriæ; quum in pleriſque ſpeciebus* 8 *antheræ inſideant filamentis in* 2 *corpora coalitis; in hac vero ſpecie antheræ omnes ex noſtra obſervatione uni modo corpori inſident (fig.* 5.). *Stigma bifidum (fig.* 6.). *Floret ſub finem autumni & initio hyemis.*

Cultura. *Tempore hyemali hybernaculo aſſervanda. Ramis abſciſſis terræ immiſſis propagari poſſe videtur.*

Deeze Polygala, die, volgends 't getuigenis van den Heer THUNBERG, aan de Kaap de goede hoop zeer menigvuldig in 't wild groeit, komt by ons ook zeer goed voort, doch in het Orangehuis. Zy is een Boompje dat by ons 3 à 4 voet hoog wordt. Zy heeft een ſtyf houtig Stammetje. De blaadjes, die meer na doorntjes gelyken dan na bladen, zitten in bosjes van 4, 5, of meer by één, zy zyn driekantig, niet lang en met eene ſcherpe punt voorzien. Doch in zulk een bosje of trosje van blaadjes zyn 'er altyd één of twee die veel langer zyn dan de anderen. De bloemen komen uit de hoekjes van zulke bladbosjes, zy zyn ongeſteeld, klein en ſtaan allen onderst boven, d. i. met het vaantje (Vexillum) na onderen toe, daar dat meestal in andere bloemen na boven ſtaat, (fig. 1 en 3). De couleur van dit vaantje is paers, en van de overige deelen der Bloem, geelachtig. De Kelk (fig. 2.) beſtaat uit 5 kleine puntige blaadjes. — De Polygala behoort tot de *Diadelphia Octandria* van *Linnæus*, want haare 8 *Stamina* zyn in 2 ligchaamen gegroeid, 't welk echter by deeze ſoort, zelfs met een vergrootglas, zeer moeilyk te onderſcheiden is (fig. 5). Het *Piſtillum* heeft een in twee geſpleeten *Stigma* (fig. 6). De Bloeityd van deeze ſoort is van October af tot in 't Voorjaar toe. Zy zal waarſchynlyk wel door ſtekſteeken voortgeteeld kunnen worden.

Lieu natal. *Le Célèbre Mr.* THUNBERG *a obſervé cet arbriſſeau croiſſant en grande abondance au Cap de Bonne Eſpérance.*

Deſcription. *Cet arbriſſeau dans notre jardin s'éleve à la hauteur de* 3 *à* 4 *pieds; ſon* Tronc *eſt ligneux, roide, rameux. Ses* Feuilles *ſont ſeſſiles, empaquetées, inégales, triquetres, roides, mucronées. Ses* Fleurs *ſont ſeſſiles & ſortant de l'aiſſelle des feuilles. Le* Calice *(fig.* 2.) *eſt diviſé en* 5 *parties égales. La* Corolle *(fig.* 1.) *eſt bilabiée, preſque papillonacée, dont la lèvre ſuperieure, imitant la carène, eſt bifide; & la lèvre inférieure, ou le pavillon, eſt bilobe (fig.* 1 *&* 3). *la couleur de cette derniére lèvre eſt d'un bleu Violet, & celle de la première eſt jaune. Le genre de la Polygale a été placé par Linné dans la* Diadelphie Octandrie, *parceque dans la plupart des eſpèces de ce genre il trouva ordinairement* 8 *étamines réunies en deux corps par les filaments; mais dans cette eſpèce nous avons obſervé que toutes les étamines ſont réunies en un ſeul corps. (fig.* 5.). *Le* Stigmate *eſt bifide (fig.* 6). *Elle fleurit de la fin de l'automne juſque dans le printemps.*

Culture. *En hyver elle doit être préſervée du froid & transportée dans l'Orangerie. Il paroit qu'on pourroit la propager par boutures.*

Herr THUNBERG ſagt von dieſer Polygala, daſs ſie ſehr häufg am Cap wachſe, bei uns ſteht ſie im Treibhaus oder in der Orangerie, im Sommer aber drauſsen. Ihre Höhe iſt bei uns 3 bis 4 Schuh. Der Stamm iſt hart und holzartig. Die Blätter haben mehr Aehnlichkeit mit Stacheln als mit Blättern, ſind dreiëckig, ſpitzig und nicht lang, und ſitzen in Büſchelchen von 4, 5 oder mehreren zuſammen, in einem jeden ſolchen Büſchelchen aber ſind ein oder zwei von den Blättren länger als die andern. Die Blumen kommen aus den Ecken ſolcher Blattbüſchelchen hervor, ſie ſind klein, ungeſtielt, und ſtehn umgekehrt, d. i. mit dem Fähnchen (Vexillo) nach unten zu, da das bei den mehreſten Schmetterlingartigen Blumen durchgehends nach oben ſteht (fig. 1 & 3). Das Fähnchen iſt Violet, der andere Theil der Blume aber iſt gelblich. Der Kelch hat 5 kleine ſpitzige Blättchen. Die Gattung Polygala gehört zur *Diadelphia Octandria,* weil ihre 8 *Stamina* in zwei Körper verwachſen ſind, welches aber bei dieſer Art, ſelbst mit Vergröſſerungsgläſern, ſchwer zu beſtimmen iſt (fig. 5). Das *Piſtillum* (fig. 6) hat ein zweitheiliges *Stigma.* Dieſe Art blühet von October an bis in Mai.



Gladiolus cardinalis.

XXVII.

GLADIOLUS CARDINALIS.

GLADIOLUS *Cardinalis* foliis enſiformibus, caule multifloro, floribus ſecundis, corollæ laciniis inferioribus macula alba rhomboidea diſtinctis. Nobis.

Locus natalis. *Ex Promontorio b. ſp. paucos ante annos ad patriam noſtram delatus eſt.*

Deſcriptio. *Radix bulboſa. Caulis teres firmus, folioſus, trium quatuorve pedum altitudinem facile attingens. Folia enſiformia, multinervia, bi-vel tripedalia. Spica ſecunda, multiflora; flores ſpecioſi, menſibus Julio & Auguſto prodeuntes. Corolla monopetala, ſed profunde & inæqualiter ſexpartita, laciniis ovato oblongis, acutis, rutilantis coloris, tribus inferioribus macula candida oblonga notatis. Cæterum partes fructificationis ſimiles ſunt reliquis Gladiolis Speciebus, ita ut cum his pertineat ad* Triandriam Monogyniam *Syſtematis Linnæani.*

Cultura. *Eadem quæ aliarum plantarum bulboſarum Capenſium. Facile propagatur per copioſos, quos profert bulbos minores, itemque per ſemina, quæ itidem apud nos maturantur.*

Deeze overheerlyk ſchoone Gladiolus is eerst zedert omtrend 10 jaaren hier in Holland bekend. Zy komt ook van de Kaap. Zy bereikt dikwyls de hoogte van 4 voeten. Derzelver bladen zyn breed, zwaerdvormig, omtrend twee à drie voeten lang, geribd. De ſteng is dik, ſterk en hard. Zy is veelbloemig. De bloemen ſtaan allen na eenen kant gericht en zyn zeer groot; zy beſtaan uit zes insneeden die van onderen een gemeenſchaplyk pypje hebben. De onderſte lippen der bloem hebben eene groote witte vlak, die zeer ſterk tegen de hoofdcouleur der geheele bloem, welke zeer hoog rood is, afſteekt. Drie *Stamina* en één *Piſtillum* zyn 'er in de bloem, weshalven dit geſlacht ook tot de *Triandria Monogynia* behoort; het *Stigma* is in drieën verdeeld. Deeze ſoort van Gladiolus teelt zeer ſterk voort door jonge bolletjes en door zaad, en hy bloeit in Juli en Augustus.

Lieu natal. *Cette plante a été apportée depuis peu d'années du Cap de Bonne Espérance.*

Deſcription. *La* Racine *de cette Plante eſt bulbeuſe. Sa* Tige *eſt arrondie, ferme, garnie de feuilles, elle attient ſans peine la hauteur de 3 à 4 pieds. Ses* Feuilles *ſont enſiformes, ornées de pluſieurs nervures, longues de 2 à 3 pieds. L'epi eſt compoſé de pluſieurs belles fleurs, toutes tournées du même coté, & paroiſſant aux Mois de Juillet & d'Aout. La* Corolle *eſt monopétale, mais profondément découpée en 6 parties inégales, ovales-oblongues, aigues, de couleur rouge orangée; les 3 découpures inférieures ſont marquées d'une tache blanche oblongue. Au reſte les parties de la fructification étant ſemblables à celles des autres eſpèces de Glayeul, cette eſpèce doit être placée avec elles dans la* Triandrie Monogynie *du ſyſtème Linnéen.*

Sa Culture *eſt la même que celle des autres Plantes bulbeuſes du Cap. On le propage facilement par le moyen des cayeux nombreux qu'il fournit; auſſi bien que par les ſemences qui ſont parvenuës dans nos jardins au point de maturité néceſſaire.*

Dieſer prächtige Siegwurz iſt noch nicht ſehr lange in Europa bekannt; ſeit ungefähr 10 Jahr hat man ihn in Holland. Er wächst zur Höhe von 3 bis 4 Schuh. Seine Blätter ſind breit-ſchwerdförmig, ungefähr 2 oder 3 Schuh lang, und mit vielen Rippen oder Nerven. Sein Stengel iſt dick, rund, und holzartig. Er iſt vielblumig. Die Blumen ſtehen alle nach einer Seite, und ſind ſehr groſs und ziemlich regelmäſsig. Sie ſind einblättrig, aber tief in 6 Theile eingeſchnitten. Die unterſten dieſer Theile oder Lappen haben einen groſſen weiſſen Flecken der ſich ſehr unterſcheidet da die Blume ſonſt von ſehr ſchöner hochrothen Farbe iſt. Das ganze Geſchlecht der Siegwurze gehört zur *Triandria Monogynia* des Linné, denn die Blumen haben, eben ſo wie auch bei dieſer Art, 3 *Stamina* und 1 *Piſtillum*, mit einem in dreien zertheilten *Stigmate*. Dieſe Art pflanzt ſich ſehr leicht fort durch die Zwiebeln, die ſich gut vermehren; ſie blüht in Juli und Auguſt.



Glycine rubicunda.

XXVIII.

GLYCINE RUBICUNDA.

GLYCINE *Rubicunda* caule volubili, foliis ternatis, foliolis ovatis acutis glabris, pedunculis axillaribus, leguminibus villoſis polyſpermis. *Nobis.*

Locus natalis. *Patria huius novæ Glycines incerta. Fertur tamen ex ſinu ſic dicto botanico maris auſtralis in Angliam delatam eſſe.*

Deſcriptio. *Planta perennis, caule flexuoſo volubili, terete, ramoſo, ſubfuſci coloris. Rami juniores virides, leviter pubeſcentes. Folia alterna, petiolata, ternata, foliolis ovatis, acutis, integerrimis, firmis, glabris, ſuperne ſaturate virentibus, ſubtus glaucis. Ex foliorum axillis menſe Februario vel Martio prodire ſolent flores pedunculati, ſæpius gemini, ſubinde ſolitarii vel & quaterni, pluresve. Perianthium bipartitum, labio inferiore trifido (fig. 1). Corolla papilionacea, vexillo prorſus reflexo calycem obtegente (fig. 2), alis & carina erectis (fig. 3 & 4). Color corollæ, quæ magnitudine plerasque huius generis ſpecies ſuperat, eſt ſaturate ruber, vexillo macula coeruleſcente notato. Carinâ continentur piſtillum & ſtamina decem diadelpha (fig. 5), unde ad cl.* Diadelphiæ *ord.* Decandriæ *refertur. Germen paullatim intumeſcit in legumen oblongum villoſum (fig. 6), quod circiter 11 ſemina nigra cicatrice alba notata (fig. 7) continet.*

Cultura & Propagatio. *Climatis noſtri impatiens hybernaculo est aſſervanda; propagatur autem facile ſeminum ope.*

Wat het vaderland van deeze *Glycine* zy, is my onbekend, doch volgends het getuigenis van Engelſchen komt zy van de Botany-Bay. Zy groeit by ons in de koude Kas of in 't Orangehuis. Zy is een overblyvend en rankend gewas, de ſtam of ſteel is dun, rond en bruinachtig. De jongere takken zyn groen, en min of meer ruigachtig. De bladen zitten 3 aan één' Bladſteel; zy zyn ei-lancetvormig, hard aan te voelen, van boven donker groen en van onderen zeegroen. Uit de hoeken deezer drie-bladen komen de geſteelde Bloemen voort, meest twee by één, doch ook wel één alleen, en niet zelden 4, 5 of 6 in een bosje, de kelk (fig. 1) is in 2 hoofdlappen gedeeld, waarvan de onderſte weêr 3 verdeelingen heeft. Het Vaantje is geheel omgeboogen, zo dat het met de punt de kelk bedekt (fig. 2), de vleugels (fig. 3.), en het kieltje (fig. 4.) zyn van dezelvde lengte als het vaantje, en rechtuit. De bloem is van eene aanzienlyke grootte en donker bruin-rood van couleur met eene groote ligt-paerſe vlak op 't vaantje. 't Kieltje ſluit de bevruchtdeelen in, naamlyk 10 Stamina, in 2 ligchaamen vereenigd, 9 by één, en het tiende bizonder (fig. 5). De Glycine behoort dus tot de *Diadelphia Decandria* van *Linnæus.* —— Deeze ſoort bloeit in Februari en Maart, en teeld gemaklyk door zaad voort. Het vruchtbeginſel gezwollen en gegroeid zynde, wordt eene ruige peul (fig. 6) met 11 zwarte eironde erwtjes of zaadjes, met een wit zaadſpruitje (fig. 7.).

Lieu natal. *La Patrie de cette nouvelle eſpèce de Glycine eſt encore incertaine. On dit cependant qu'elle a été apportée de la baye de Botani-bay en Angleterre.*

Description. *C'eſt une plante vivace, dont la* tige *eſt flexueuſe, volubile, arrondie, brunâtre, rameuſe. Les jeunes* rameaux *ſont verds & légérement pubeſcents. Ses* feuilles *ſont alternes, pétiolées, ternées; les folioles ſont ovales, aigus, très-entiers, fermes, glabres, d'un verd foncé par deſſus & glauques en deſſous. Des aiſſelles des feuilles ſortent ordinairement au mois de Fevrier des* fleurs *pédonculées, le plus ſouvent géminées, de tems en tems auſſi ſolitaires, quelques fois même quaternes & en plus grand nombre encore. Son* calice *eſt un périanthe monophylle, partagé en deux lévres, dont l'inférieure eſt trifide (fig. 1). Sa* corolle *eſt polypétale papillonacée, elle eſt ornée d'un pavillon tout à fait réfléche & couvrant le calice (fig. 2), de deux ailes (fig. 3), & d'une carène (fig. 4.) droites. La couleur de la corolle, qui ſurpaſſe en grandeur la plupart des eſpèces de ce genre, eſt d'un rouge foncé, & le pavillon eſt marqué d'une tache bleuâtre. La* carène *renferme 1 piſtil & 10 etamines diadelphiques (fig. 5) par où elle appartient à la* Diadelphie Decandrie *du ſyſtème Linnéen. Le* germe *s'enfle peu à peu & devient un légume oblong, velu, polyſperme (fig. 6). On trouve ordinairement dans ce legume onze* ſemences *noires, marquées d'une cicatrice blanche (fig. 7).*

Culture & Propagation. *Cette plante qui ne peut ſupporter notre climat, doit être conſervée dans les ſerres, on la propage facilement par le moyen des ſemences.*

Das eigentliche Vaterland dieſer Pflanze iſt mir nicht bekannt; einige ſagen aber ſie komme von der Botany Bay. Bei uns kommt ſie gut im kalten Gewächshauſe fort, wo ſie ausdauert. Es iſt ein rankendes Gewächs; der Hauptſtengel iſt dünn, rund und braun, die jüngeren Zweige aber ſind grün und etwas rauh. Die Blätter ſtehen 3 an einem ziemlich langen, röthlichen Blattſtiel, ſie ſind Ei-lanzettförmig, hart anzufühlen, oben dunkel, und unten grau grün. Aus den Ecken der Blätter kommen die Blumenſtiele hervor, meiſtens 2 beiëinander, doch findet man ſie auch oft einzeln, und nicht ſelten 4, 5 bis 6 in einem Büſchel. Die Blume iſt eine ſogenannte Schmetterlings Blume. Der Kelch (fig. 1) iſt in 2 Hauptheile zertheilt von denen der unterſte wieder 3 Lippen hat. Das Fähnchen (fig. 2) iſt ganz umgebogen, und bedeckt mit der Spitze den Kelch. Die Flügel und das Schifchen (fig. 3 en 4) ſind von gleicher Länge mit dem Fähnchen, ſie ſtehen aber grade aus. Die Blume iſt ziemlich groſs, dunkel braunroth von Farbe mit einem groſſen hellvioletten Flecke auf dem Fähnchen. Das Schifchen ſchlieſt die Befruchtungstheile ein. Zehn Stamina, von denen 9 in einem Körper gewachſen ſind; und das zehnte allein iſt. Die Glycine gehört alſo zur *Diadelphia Decandria* (fig. 5). Die Frucht iſt eine lange gleichbreite haarige Schote (fig. 6) mit 11 ſchwarzen eirunden Saamen, mit einem weiſſen Keime (fig. 7). Dieſe Art blüht im Februar und März, und läſst ſich durch den Saamen ſehr gut fortpflanzen.



Glycine violacea.

XXIX.

GLYCINE VIOLACEA.

GLYCINE *Violacea* foliis ſimplicibus oblongis acuminatis, caule volubili glabro, racemis multifloris *Nobis.*

Locus natalis. *Nec de huius vero loco natali certiores ſumus. Videtur vero ex eadem patria adveniſſe.*

Deſcriptio. *Habitus huius plantæ idem fere qui præcedentis. Caulis tenuis, teres, volubilis, ſubfuscus, ramis junioribus glabris ex viridi rubellis. Folia alterna petiolata ſimplicia, oblonga, acuminata, integerrima, glabra laetè virentia. Racemi axillares, multiflori, floribus pedunculatis. Perianthium bipartitum, labio ſuperiore leviter bifido, inferiore trifido (fig. 2). Vexillum apice emarginatum (fig. 3), longitudine excedens alas (fig. 4), & carinam (fig. 5). Color corollæ violaceus, vexillo notato binis maculis ochroleucis. Stamina & Piſtillum præcedenti ſimilia (fig. 6). Semina apud nos nondum maturuerunt.*

Cultura. *Eadem quæ præcedentis.* Propagatio *difficilis ob ſeminum maturorum defectum.*

Van deeze Glycine is het rechte vaderland my mede onbekend; doch ook van deeze zegt men dat zy van de Botany Bay kome. Wy houden haar even als de voorgaande in 't Orangehuis of in de koude kas, waar zy zeer wel groeit en 's winters overblyft. Zy is ook eene rankende of klimmende plant. De ſteel is dun, ruw en bruinachtig, de jonge takken rood en groen, en glad. De bladen zyn enkeld, lang geſteeld, puntig lancetvormig en van eene mooje groene couleur. Uit de hoeken der bladen komen de algemeene bloemſteeltjes. De bloemen formeeren een trosje en zitten elk aan een apart bloemſteeltje. De bloemen zyn niet groot (fig. 1). De kelk is in tweeën gedeeld; derzelver bovenſte verdeeling is weêr even in tweeën geſplitst, en de onderſte in 3 deelen gedeeld (fig. 2), het vaantje is rond en van boven een weinigje ingekorven (fig. 3), de vleugels (fig. 4), en het kieltje (fig. 5), zyn omtrend een derde korter dan het vaantje, en daar, waar zy het vaantje aanraaken, heeft hetzelve twee kleine witte of geelachtige vlakken die op het helder glimmend paers der geheele bloem mooi afteeken. Het kieltje ſluit in zich 10 Stamina, 9 by één, en één bizonder, en het peultje (fig. 6 en 7). Deeze plant behoort dus mede tot de *Diadelphia Decandria.* Zaad heeft deeze ſoort nog niet by ons gegeeven, en de voortteeling is derhalven zeer moeilyk.

Lieu natal. *Nous ne ſommes pas plus certains de la patrie de cette espèce que de celle de la précédente; il nous paroit ſeulement qu'elles peuvent l'une & l'autre ſortir de la même patrie.*

Deſcription. *Le port de cette plante eſt à peu près le même que celui de la* Glycine rubiconde. *Sa tige eſt mince, arrondie, volubile, rouſſatre, les plus jeunes rameaux ſont glabres, d'un verd rougeâtre. Ses* feuilles *ſont alternes, petiolées, ſimples, oblongues, acuminées, très-entières, glabres, & d'un verd clair. Les* grappes *de fleurs ſont axillaires, multiflores, & chaque fleur eſt ſoutenue par un pédoncule particulier. Le* calice *eſt auſſi un* périanthe *biparti, dont la lèvre ſupérieure eſt légérement bifide, & l'inférieure trifide. (fig. 2). Le pavillon de la corolle eſt échancré à ſa pointe, (fig. 3), ſurpaſſant en longueur les ailes (fig. 4), & la carène (fig. 5). La couleur de la corolle eſt le violet; le pavillon eſt marqué de deux taches jaunâtres. Les étamines & le piſtil ſont ſemblables à ceux de l'espèce précédente (fig. 6). Jusqu'ici nous n'en avons point obtenu de ſemences.*

Culture & Propagation *Sa culture eſt la même que celle du No. 28. On la propage difficilement à cauſe du manque de ſemences mûres.*

Dieſe Glycine ſoll mit der vorigen Gl. rubicunda, nach dem Zeugniſs einiger, gleiches Vaterland haben, gewiſs weiſs ichs aber nicht. Sie erfordert denſelben Grad von Wärme als die andere, und ſteht bei uns auch im kalten Gewächshauſe, wo ſie auch des Winters gut überbleibt. Sie iſt auch rankend; der Hauptſtengel iſt dünn, rauh und braunroth, die jüngeren Zweige ſind roth und grün gemischt, und glatt. Die Blätter ſind einzeln, lang geſtielt, ſpitzig lanzettförmig und ſchön grün. Die langen allgemeinen Blumenſtiele, entſpringen aus den Ecken dieſer Blätter. Die Blumen haben jede ihren eignen kleinen Blumenſtiel, und wachſen in einer Traube. Sie ſind nicht groſs (fig. 1); der Kelch iſt in zweiën zertheilt; der obere Theil iſt aber auch wieder geſplitzt, und der untere in dreiën zertheilt (fig. 2). Das Fähnchen iſt rund mit einer kleinen Kerbe (fig. 3), die Flügel und das Schifchen (fig. 4 en 5), ſind ungefähr um einen Drittheil kürzer als das Fähnchen; da wo ſie dieſes berühren, und wo ſeine Krümmung begint, hat es an beiden Seiten einen kleinen Fleck, der ſich von der andern Farbe der ganzen Blume, die glänzend violet iſt, ſehr unterſcheidet. Das Schifchen ſchlieſst in ſich 10 Staubgefäſse, 9 beiſammen und eins allein, warum dieſe Gattung zur *Diadelphia Decandria* gehört; und das Schötchen (fig. 6 en 7). Saamen hat dieſe Art noch nicht bei uns gegeben, und durch Einlegen ſie zu vermehren geht beſchwerlich. Sie blüht im Februar März und April.



Phyllanthus speciosus.

XXX.

PHYLLANTHUS SPECIOSUS.

PHYLLANTHUS *Speciosus*, caule arboreo ſimplicisſimo, foliis pinnatis, pinnis lanceolatis ad crenas floriferis, pedunculo unifloro. *Syſt. Nat. Ed. XIII. tom. II. pag.* 203. *Jacq. Collect.* 2 *p.* 360.

XYLOPHYLLA *Latifolia* foliis rhombeis crenatis, crenis approximatis floriferis. *Ait. Hort. Kew. I. p.* 376.

Locus natalis. *Jamaica.*

Descriptio. *Frutex ſempervirens, trunco lignoſo, duro, terete, obtecto cortice cinereo. Folia alterna, longe petiolata, pinnata, foliolis alternis, ſubſesſilibus, lanceolatis, glabris, venoſis, ſtriatis, firmis, crenatis. Ex his foliorum crenis excreſcunt flores vel ſolitarii vel gemini, aut & ternati, quaternive, pedunculati, monoici, maſculis & femineis ſparſis inter ſe, femineis paullo longius pedunculatis. Calyx nullus. Corolla monopetala plana ſexpartita, coloris ochroleuci. Ad baſin ſtaminum, rarius & piſtilli reperiuntur ſex glandulæ nectariferæ (fig.* 1. *a). Stamina* 3 *baſi coalita, unde ad Clasſis Monoeciæ ordinem Monadelphiæ rectius refertur quam ad Triandriam, cui hoc genus inſeruit Linnæus. Germen ſubrotundum; ſtyli tres, qui ſinguli in bina ſtigmata dividuntur (fig.* 2). *Semina apud nos nondum maturuerunt.*

Cultura & Propagatio. *Caldario fovenda eſt per totum annum. Ramis radicantibus propaganda.*

't Vaderland van deezen Phyllanthus is Jamaica. 't Is een altyd groen blyvend gewas, dat by ons in de ſtookkas ſtaan moet, waar het zeer wel groeit en byna het geheele jaar door bloeit. De ſtam is hard en houtig, rond en met eene aschgraauwe ſchors bedekt. De bladen zyn verſpreid, ſchuins ſtaande, ſtevig, met lange bladſteelen en geveerd. De veerblaadjes (Foliola) zyn omtrend twee duimen lang, lancetvormig, taai, door de aêren zeer evenwydig geſtreept, van boven donker, doch van onderen iets ligter groen van couleur. Zy zyn gekarteld (crenata) en uit die kartels of kerfjes komen de bloemen voort. De bloemſteeltjes komen 1, 2, 3 en meest 4 te gelyk uit die kerfjes, ze zyn omtrend twee linien lang, en even gelyk de geheele bloem vaal geel van couleur. Manlyke en vrouwlyke bloemen zyn vermengt ondereén. De bloemſteeltjes der vrouwlyke bloemen zyn doorgaands wat langer dan die der manlyken, en roodachtig. De kelk of bloemkroon, (want zy zyn 'er niet beide) is zo wel by de manlyke als vrouwlyke bloemen, eenbladig doch met 6 inſneeden. Vast tegen de kelk aangeſlooten liggen 6 kleine ronde nectaria (fig. 1. a.) die echter by de vrouwlyke bloemen zelden te zien zyn. In de manlyke bloemen zyn 'er 3 Stamina die van onderen dicht aan één geſlooten zyn, doch van boven met de punten alleen van elkander wyken (fig. 1). In de vrouwlyke bloem is het vruchtbeginſel rondächtig, en daarop drie overhangende in twee Stigmata verdeelde ſtyltjes (fig. 2). De vrucht is ook rondächtig, met drie vooren en drievakkig, doch hoe het zaad 'er uitziet, is my onbekend. De Phyllanthus behoort tot de Monoecia Triandria van Linnæus. Deeze ſoort wordt voortgeteeld door inleggen.

Lieu natal. *Sa patrie eſt la Jamaique.*

Description. *C'eſt un arbrisſeau toujours verd, dont le* tronc *eſt legneux, dur, arrondi & couvert d'une écorce cendrée. Ses* feuilles *ſont alternes, ſoutenues par de longs pétioles, elles ſont pinnées, les pinnes ſont toutes alternes, presque ſesſiles, lanceolées, glabres, veinées, ſtriées, fermes, crénelées. De ces crénelures ſortent les fleurs, qui ſont, ou ſolitaires, ou géminées, ou ternées, ou même quaternées, elles ſont pédonculées, monoiques entremélées de mâles & de femelles, ces dernieres ſont ſoutenues par des plus longs pédoncules que les mâles. Le calice ou la* corolle *eſt monopétale, plane, à 6 diviſions, de couleur jaune-pâle. On trouve à la baſe des étamines & plus rarement à celle des piſtils 6 glandules nectariferes (fig. 1. l. a.). Les étamines au nombre de trois, ſont presque réunies par leur baſe, d'où il paroit que cette plante devroit peut-être placée dans la* Monoecie Monadelphie *plutot que dans la* Trigynie *comme l'a fait Linné dans ſon ſystême. Le* germe *eſt presque rond, ſurmonté de* 3 ſtyles *diviſés chacun en* 2 ſtigmates *(fig. 2). Les ſemences n'ont point meuri dans nos ſerres.*

Culture & Propagation *Pendant toute l'année cette plante doit être conſervée dans les ſerres chaudes. On la propage par provignement.*

Das Vaterland iſt Jamaica. Es iſt ein immergrünes Gewächs, das bei uns im warmen Treibkasten ſteht, wo es ſehr güt wächſt, und faſt das ganze Jahr hindurch blüht. Der Stamm iſt hart und holzartig, und mit einer aschgrauen Rinde bedeckt. Die Blätter ſtehen zerſtreut, und abſtehend, ſie ſind ſteif, glatt, geſtielt und gefiedert. Die Blättchen ſind zähe, durch die Adern ſehr ſchön geſtreift, ungefähr 2 Zoll lang, lanzettförmig, oben dunkel, unten aber hell grün, von Farbe. Sie ſind gekerbt (crenata); und aus dieſen Kerben, die dicht beiſammen ſtehn, entſpringen die einblumigen Blumenſtiele, ein, zwei, drei, doch meiſtens vier bei einander, ſie ſind ungefähr zwei Linien lang, dünn und, wie die Blume, blaſs gelb von Farbe. Männliche Blumen und weibliche ſind hier untereinander gemischt, der Phyllanthus gehört alſo zur Monoecia. Die Blumenſtiele der weiblichen Blumen ſind immer etwas länger als die der männlichen, und röthlich. Der Kelch oder die Blumenkrone, denn beide ſind ſie nicht da, iſt bei männlichen und weiblichen Blumen, einblättrig mit ſechs Einſchnitten. Feſt auf dem Kelche angeſchloſſen ſitzen 6 kleine runde Nectaria (fig. 1. a), die aber bei den weiblichen Blumen ſelten zu ſehen ſind. In den männlichen Blumen ſind drei Stamina, die unten faſt verwachſen ſind, oben aber die Spitzen von einander trennen (fig. 1). Die Ordnung der Clasſis Monöcia, wozu der Phyllanthus alſo gehört iſt die Triandria. In der weiblichen Blume iſt der Fruchtknoten rundlicht, und auf ihm ſitzen die drei überhängende und in zwei Narben zertheilte Griffel (fig. 2). Die Frucht iſt auch rundlicht oder ſtumpfdreieckig, mit drei Furchen und dreifächerig, doch den Saamen habe ich noch nie reif geſehen. — Dieſe Art von Phyllanthus pflanzen wir durch Einlegen fort.



Erica concinna.

XXXI.

ERICA CONCINNA.

ERICA *Concinna*; antheris incluſis, corollis cylindricis baſi attenuatis, foliis ſubſenis glabris, floribus terminalibus umbellatis. *Linn. Syſt. Nat. Ed. XIII. tom. II. p.* 625.
ERICA *Concinna*, antheris muticis incluſis, corollis cylindricis baſi attenuatis, floribus terminalibus umbellatis, foliis ſubſenis glabris. *Ait. Hort. Kew. II. p.* 23.

Locus natalis. *Promontorium bonæ ſpei.*

Deſcriptio. *Frutex apud nos quadripedalis & ultra, trunco ramisque glabris. Folia quaterna vel ſena, breviſſime petiolata, lineari-ſubulata, rigida, ſaturate virentia. Umbellæ ſive potius faſciculi denſe congregati florum menſe Septembri prodire et in Octobrem perdurare ſolent. Singuli faſciculi ſunt* 2 -- 6 *flori, plerumque tamen* 4. *flori* (*fig.* 4.). *Integra umbella plus quam centum flores continere ſolet. Pedunculi & ipſæ quoque corollæ pubeſcentes. Calyx quaſi duplex apparet, accendentibus ſcil. ad hunc tribus bracteis* (*fig.* 1.). *Corolla tubuloſa, limbo quadrifido, coloris dilute violacei ad roſeum accedentis. Intra corollam continentur* 8 *ſtamina* (*fig.* 2.) *unumque piſtillum* (*fig.* 3.); *quare cum congeneribus refertur ad Octandriam Monogyniam ſyſtematis Linnæani.*

Cultura. *Hyemali tempore in hybernaculis aſſervanda, æſtivo cœlum noſtrum bene fert.*

't Vaderland deezer fraaije Heideſoort, is de Kaap de goede Hoop. By ons groeit zy ter hoogte van meer dan 4 voeten. Stam en takken zyn glad. De bladen ſtaan 4 of 6 tegen elkander over om de takjes. Zy zyn ſtyf, naaldächtig, en donkergroen, en zitten aan kleine byna onmerkbaare bladſteeltjes vast. De bloemen groejen aan kleine trosjes (*umbellæ*) van 2 -- 6, doch meest 4 by één, (fig. 4.) en deeze trosjes ſtaan dan weêr by menigte in een bos, zo dat 'er in zulk een bos ſomtyds veel meer dan 100 bloemen by één zyn. De bloemen hebben kleine eenigszins ruige bloemſteeltjes, en zyn zelve ook min of meer ruig, ligt violet of vleeschcouleurig, een duim lang en van de dikte van een Pypenſteel of Schryfpen. De kelk ſchynt meest dubbeld te wezen (fig. 1.), 't welk veroorzaakt word door de 3 Byblaadjes (*Bracteæ*), die tegen de kelk aanzitten. Agt Stamina en één Pyſtillum, heeft deeze Bloem gelyk alle andere Heideſoorten, en behoort dus ook tot de *Octandria monogynia* van Linnæus. Zy moet by ons in 't Orange huis ſtaan, en bloeit daar in September en October.

Lieu natal. *Le Cap de Bonne Eſpérance.*

Deſcription. *Cet arbuſte eſt parvenu dans nos jardins à la hauteur de* 4 *piés & au delà; ſon* Tronc *& ſes* Rameaux *ſont glabres. Ses* Feuilles *qui ſont diſpoſées* 4 *à* 4, *ou* 6 *à* 6 *ſont très courtement pétiolées, linéaires, ſubulées, roides, d'un verd foncé. Les* Ombelles, *ou plutot les faiſceaux de fleur ſont ramaſſés en touffes, ils fleuriſſent ordinairement en Septembre & durent jusques en Octobre. Chacun de ces faiſceaux eſt composé de* 2 – 6 *& le plus ſouvent de* 4 *fleurs* (*fig.* 4). *L'ombelle entière eſt composée d'une centaine de fleurs & quelques fois même au delà. Les* Pédoncules *& les* Corolles *mêmes ſont pubeſcentes. Le* Calice *paroit comme double, par les* 3 *Bractées qui l'enveloppent* (*fig.* 1.). *La* Corolle *qui eſt tubulée, a un limbe* 4 *fide; ſa couleur eſt d'un violet clair tirant ſur le roſe. Cette Corolle renferme* 8 *Etamines* (*fig.* 2), *& un Piſtille* (*fig.* 3.), *ainſi elle appartient ainſi que les autres eſpèces de ce même genre à l'Octandrie Monogynie du ſyſtême ſexuel.*

Culture. *Pendant l'hyver cet arbriſſeau doit être tranſporté dans les ſerres, mais en été on peut ſans crainte le laiſſer végéter en plein air.*

Das Vaterland dieſer ſchönen Haide iſt auch das Vorgebirge der guten Hoffnung. Sie wächſt bei uns 4 Schuh hoch, und auch noch wohl höher. Stamm und Zweige ſind glatt, und beſetzt mit kleinen, ſteifen nadel-ähnlichen Blättern, die dunkelgrün ſind, und in Wirbeln von 4 oder 6, um dieſelben ſitzen. Die Blumen wachſen in kleinen Dolden von 2 bis 6, doch am meiſten 4 Blumen beieinander (fig. 4.); und dieſe Dolden ſitzen dan in Menge in einem Buſche beiſammen, ſo daſs in einem ſolchen Buſche oft mehr als 100 Blumen bei einander ſind. Sie ſitzen an kleine etwas haarige Blumenſtiele, und ſind auch einigermaſsen rauh, hellviolet oder fleiſchfarbig, einen Zoll lang, und ungefähr ſo dick wie eine Schreibfeder. Der Kelch ſcheint oft doppelt zu ſeyn, es kommt aber daher, weil die drei Nebenblättchen (Bracteæ) ſehr dicht an ihn angeſchloſſen ſind (fig. 1). Acht Staubfäden und ein Stämpel ſind in der Blume eingeſchloſſen; ſie gehört daher mit ihrer ganzen Gattung zur Octandria monogynia des Linné. Sie ſteht des Winters bei uns im Orangenhauſe und blüht in September und October.



Ixia aristata.

XXXII.

IXIA ARISTATA.

IXIA *Ariſtata*, foliis linearibus, ſpathis ariſtato-dentatis. *Thunb. Diſſ. de Ixia. N.* 15. *pag.* 14. *Syſt. Nat. Linn. Ed. XIII. Tom. II. pag.* 109.

Locus natalis. *Caput bonæ ſpei.*

Descriptio. *Planta bulboſa, bulbo applanato. Scapus ſimplex, teres, glaber, foliis dimidio longior; altitudo variat a dimidio ad binos pedes. Folia linearia, ſtriata, glabra apice emarcida. Flores ſubſpicati, ſpica* 10 -- 20 *flora. Pedunculi ſinguli baſi cincti calyce ſpathaceo cuius laciniæ in brevem ariſtam deſinunt. Corolla monopetala regularis profunde ſexpartita, coloris amœne rubri. Cæterum partes fructificationis non recedunt a reliquis ſpeciebus huius generis, quod ad Triandriam monogyniam ſyſtematis Linnæani pertinet.*

Culturæ *& prapagationis ratio eadem eſt, quæ reliquarum Ixiarum.*

Deeze is ook van de Kaap de goede Hoop. Zy heeft eene platte Bol. De Steng is rond, dun, en byna 2 voeten lang, ſchoon 'er andere Varieteiten van deeze ſoort zyn die ſlechts een halven of een voet hoog zyn. Zy is bezet met 12 a 20 mooje, groote, ſchoon-roode bloemen. De Bladen zyn omtrend half zo lang als de Steng. De Bloemen zyn éénbladig, diep in 6 gelyke deelen verdeeld, en hebben een pypje (tubus) van byna een halven duim lang. De Kelkbladjes zyn altyd dor en met lange tandjes, waarvan deeze Ixia haaren naam gekregen heeft. De 3 Stamina en het éene Piſtillum heeft zy met de andere Soorten van Ixia gemeen, en behoort dus met deeze tot de Triandria monogynia van Linnæus. De manier van behandeling en voortplanting is dezelvde als by de andere ſoorten van dit geſlacht. Deeze ſoort bloeit in April en May.

Lieu natal. *Le Cap de Bonne Eſpèrance eſt ſa patrie.*

Description. *Cette Plante du nombre des bulbeuſes a un bulbe applati. De ce bulbe ſort une* Hampe *ſimple, droite, arrondie, glabre, une fois plus longue que les feuilles, au reſte ſa hauteur varie depuis* 6 *pouces jusques à* 2 *piés. Les* Feuilles *ſont linéaires, ſtriées, glabres, fletries à la pointe. Les* Fleurs *ſont presque diſpoſées en èpis, de* 10 *à* 20 *fleurs. Les pédoncules de chaque fleur ſont ceints vers leur baſe d'un calice en guiſe de ſpathe dont les découpures ſont terminées par une courte barbe. La* Corolle *eſt monopétale, réguliére, diviſée en* 6 *profondes découpures, d'un beau rouge. Les autres parties de la fructification ètant les mêmes que dans les autres eſpèces de ce genre elle doit être placée avec elles dans la Iᵉ Ordre de la IIIᵉ. Claſſe du ſyſtème Linnéen c. à d., dans la Triandrie Monogynie.*

Culture. *La manière de la cultiver & propager eſt la même que celle des autres Ixies.*

Auch dieſe Ixia iſt am Vorgebirge der guten Hoffnung zu Hauſe. Ihre Zwiebel iſt platt. Der Stengel rund, dünn und ungefähr 2 Schuh hoch, da andere Abarten dieſer Art, durchgehends nur einen halben oder 1 Schuh hoch ſind. Die Blätter haben nur die halbe Länge des Stengels. Die Blumen ſitzen 12 bis 20 oben am Stengel. Sie ſind groſs, ſehr ſchön und von einer ſehr ſchönen rothen Farbe. Die Röhre (*Tubus*) iſt ohngefähr einen halben Zoll lang. Die Kelchſcheiden (*Spathæ*) ſind immer dürre und gezähnt, woher dieſe Art auch ihren Namen hat. In den Befruchtungstheilen hat ſie alles mit den andern Ixien gemein, und gehört alſo auch zur *Triandria monogynia.* Die Behandlung und Fortpflanzung geſchieht gleichfalls auf dieſelbe Art.



Justicia coccinea.



XXXIII.

JUSTICIA COCCINEA.

JUSTICIA *Coccinea*, foliis ovatis glabris integerrimis ſpicis terminalibus verticillatis: floribus ſeſſilibus. *Linn. Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. pag.* 35.

JUSTICIA *Coccinea*, fruticoſa, corollis bilabiatis: labio ſuperiori indiviſo, foliis bracteisque ſpicarum ellipticis acuminatis, antheris parallelis. *Ait. Hort. Kew. I. p.* 26.

Locus natalis. *America auſtralis.*

Descriptio. *Truncus apud nos jam ultra quinque pedum altitudinem excrevit. Rami teretes glabri. Folia petiolata, oppoſita, ovata, acuminata, glabra, integerrima, ſaturate virentia. Spicæ florum terminales menſe Februario ac Martio prodierunt. Flores ſeſſiles bracteis ſtipati. Calyx monophyllus quinquefidus. Corolla monopetala irregularis, tubo incurvato, limbo bipartito, labio ſuperiore integro erecto, labio inferiore tripartito reflexo (fig.* 1.). *Color corollæ egregie coccineus. Bina ſtamina antheris erectis ſagittatis (fig.* 2.). *Piſtillum unicum ſtigmate bifido (fig.* 3.). *Hinc pertinet ad claſſis Diandriæ ordinem, Monogynum ſyſtematis ſexualis.*

Cultura & Propagatio. *Per totum annum in Caldario aſſervanda. Propagatur ramis radicantibus.*

Zuid America is 't Vaderland van deeze heerlyke *Juſticia.* Zy is meer dan 5 voeten hoog by ons gegroeid. De Stam en takken zyn rond en met groote en breede bladen bezet, die tegen over elkander ſtaan. Boven aan den Top formeeren zy eene tros van Bloemen, die omtrend een half voet lang is. De Bloemen zitten tusſchen de Byblaadjes in. De kelk is ongeſteeld, éénbladig maar in 5 deelen gedeeld. De Bloem is ook éénbladig, pypachtig kromgebogen, en in tweeën geſpleeten, waarvan het bovenſte gedeelte achterover gebogen is, en 't andere, dat weêr in drieën gedeeld is, hangt neêrwaarts (fig. 1.). Haare kleur is hoogrood en zeer blinkend, 't welk de Plant, wanneer zy bloeit, ongemeen ſchoon doet ſtaan. —— De *Juſticia* behoort tot de Diandria monogynia van Linnæus, als hebbende 2 Stamina en een Piſtillum (fig. 2 en 3.). Deeze Soort bloeit in Februari en Maart, en moet in de warme kas ſtaan. Wy teelen haar door inleggen en ſtekſteeken voort.

Lieu natal. *Sa patrie eſt l'Amérique-Méridionale.*

Description. *Le tronc de cet arbre ſ'eſt élevé, dans nos jardins à la hauteur de plus de* 5 *piés. Ses* Rameaux *ſont glabres & arrondis. Ses* Feuilles *ſont pétiolées, grandes, ovales, acuminées, glabres, très entiéres & d'un verd foncé. Les Epis de* Fleurs *qui ſont terminaux paroiſſent aux Mois de Février & de Mars. Les fleurs ſont ſeſſiles & ornées de Bractées. Le* Calice *eſt monophylle,* 5. *fide. La* Corolle *qui eſt monopétale & irréguliére a un tube courbé, ſon limbe eſt diviſé en deux découpures, dont l'une eſt ſuperieure, entière & droite; l'autre eſt inférieure réfléchie & diviſée en trois (fig.* 1.). *La couleur de la Corolle eſt d'un rouge écarlate. On trouve dans chaque fleur deux* Etamines *dont les anthères ſont droites & ſagittées (fig.* 2.), *& un* Piſtille *ſurmonté d'un ſtigmate bifide (fig.* 3.). *Cet arbre appartient donc à la Diandrie-Monogynie du ſyſtême de Linné.*

Culture & Propagation. *Il doit être pendant toute l'année dans les ſerres chaudes; on le propage par bouture.*

Dieſe prächtige Juſticia kommt von den Weſt-Indien. Sie wird bei uns mehr als fünf Schuh hoch. Stamm und Zweige ſind mit groſſen breiten dunkelgrünen Blättern beſetzt, die gegen einander über ſtehen. Obenan machen dieſe eine Blumenähre von ohngefähr einen halben Schuh Länge. Die Blumen ſitzen zwiſchen den Nebenblättchen. Sie ſind ungeſtielt. Der Kelch iſt einblättrig aber in 5 getheilt. Die Blumenkrone iſt einblättrig, einigermaſſen rachenförmig und gebogen; in zwey Theile getheilt, wovon der oberſte rückwärts gebogen iſt, der untere aber, der in dreyen eingeſchnitten iſt, niederwärts hängt. Die Farbe iſt glänzend roth, welches der Pflanze, wenn ſie blüht, ein ſchönes Anſehen gibt. Zwey Staubfäden und einen Stämpel hat die Juſticia, und gehört alſo zur *Diandria monogynia* Linn. (fig. 2 & 3.). Dieſe Art blüht im Februar und März; und wird durch Einlegen und Stecklinge fortgepflanzt.



Cytisus purpureus.

XXXIV.

CYTISUS PURPUREUS.

CYTISUS *Purpureus.* Floribus pedunculatis ſæpe ſolitariis foliis glabris, caulibus decumbentibus frutescentibus, leguminibus ſuperne falcatis. *Linn. Syſt. Nat. Ed. XIII. tom. II. p.* 1114.

Locus natalis. *Europa auſtralis; in patriam noſtram delatus ex Anglia ante biennium.*

Descriptio. *Fruticulus ramoſus diffuſus, vix ultra bipedalem altitudinem apud nos excreſcens; ramis tenuibus, flaccidis, glabris. Folia petiolata, ternata, glabra, foliolis ovatis, acutis, integerrimis. Flores axillares, pedunculati, plerumque ſolitarii, paſſim quoque gemini vel & ternati. Calyx bilabiatus, labio ſuperiore bipartito (fig. 2.). Flos papilionaceus (fig.* 1, 3, 4, 5.) *coloris violacei, a reliquis Cytiſi ſpeciebus cæterum non diverſus & cum his pertinens ad cl. & ord.* Diadelphiæ Decandriæ *Linn. In germine ſeminum rudimenta jam ſpectantur (fig. 7.). Floret menſe Junio ac Julio.*

Cultura & Propagatio. *Per hyemem in hybernaculo ſervatur; multiplicatur ramis abſciſſis radicantibus.*

Voor twee jaaren is dit aartige Plantje uit Engeland in Holland gebragt. Deszelfs ſtammetjes of ſtruiken zyn dun en zwak, en worden, ten minſten by ons, niet veel langer dan 2 voeten. De blaadjes zyn geſteeld, glad, driebladig; uit de hoeken deezer blaadjes komen de bloemen voort, meest éénig, doch ook wel 2 of 3 by één. Het is eene Vlinderbloem, (fig. 1. 3. .4 .5) de kelk is in 2 gedeeld, het bovenſte gedeelte met eenen inham (fig. 2.). De couleur is ligt violet of paars. De *Diadelphia Decandria Linn.* is de claſſe en order tot welke de *Cytiſus* behoort, als hebbende 10 Stamina, één alleen, en 9 by elkander in één ligchaam gegroeid, en een Peultje, in 't welke men, hoe klein ook, reeds de plaatſing der zaadjes kan zien, (fig. 7.). In Juni en Juli, bloeit deeze *Cytiſus,* hy is vry bloemryk, moet in 't Orangehuis ſtaan, en teelt door inleggen en door ſtekſteeken voort.

Lieu natal. *L'Europe méridionale est la patrie de ce joli arbuste, qui a été transporté il y a deux ans d'Angleterre dans nos Provinces.*

Description. *Cet arbriſſeau est rameux, diffus, & ne s'élévant dans nos jardins qu'à environ deux piés de hauteur; ſes rameaux ſont menus, glabres. Ses Feuilles ſont petiolées, glabres, ternées, ou formées de 3 folioles, ovales, aigus, très entiers. Ses Fleurs ſont axillaires, pédonculées, ordinairement ſolitaires, quelquefois géminées, & même par fois ternées. Le Calice eſt bilabié, ſa lèvre ſupérieure (fig. 2.) eſt bipartie, ou partagée en deux. Du reste ſa fleur, qui est papillonacée (fig.* 1, 3, 4, 5.) *& de couleur Violette, n'eſt en rien différente par ſa ſtructure de celles des autres espèces de Citiſiers & apartient comme elles à la* Diadelphie-Decandrie *du ſystême Linnéen. On aperçoit déja dans les ſemences les rudimens de la plante future (fig. 7.).*

Culture & Propagation. *Cet arbriſſeau fleurit en Juin & Juillet. On doit le retirer dans les ſerres pendant l'hyver, on le multiplie par boutures.*

Erst ſeit 2 Jahren iſt dieſes Pflänzchen in Holland bekannt. Es iſt ſtrauchartig. Die Stengel ſind dünn und ſchwankend, und werden bei uns nicht länger als 2 Schuh. Die Blätter ſind, geſtielt, glatt, dreiblättrig. An den Ecken dieſer Blätter kommen die Blumenſtiele hervor, ſie ſtehen einzeln, aber auch oft 2 oder 3 bei ein ander. Es iſt eine Schmetterlings Blume (fig. 1. 3. 4. 5.). der Kelch beſteht oben aus 2 Lappen, deren oberſter eine Aushöhlung hat (fig. 2.). Die Farbe iſt hell violet. Die Blume hat 10 Stamina, einen allein und 9 in einen Körper verwachſen, welches aber wegen der Kleine nicht leicht zu unterſcheiden iſt; der *Cytiſus* gehört daher zur *Diadelphia Decandria,* die Hülſe (fig. 7.) zeigt ſchon ſehr deutlich wo die kleinen Erbſen ſitzen werden. In Juni und Juli blüht dieſe Art, ſie iſt ziemlich blumenreich, wird durch Stecklinge und Einlegen fortgepflanzt, und muſs im Orangenhauſe ſtehen.



Glorioſa ſuperba.

XXXV
GLORIOSA SUPERBA.

XXXV.

GLORIOSA SUPERBA.

GLORIOSA *Superba*, foliis cirrhiferis. *Linn. Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. pag.* 546. *Ait Hort. Kew. I. p.* 434.

Locus natalis. *India Orientalis.*

Descriptio. *E radice tuberoſa unus vel bini caules prodeunt herbacei, ſcandentes 4-5- pedales, teretes, glabri. Folia ſesſilia oblonga, glabra, integerrima, apice deſinentia in cirrhum recurvum. Pedunculi ſolitarii axillares & terminales longisſimi, uniflori. Flos valde ſpecioſus, ante aperturam cernuus. Calyx nullus. Corolla initio viridis, qui color ſenſim in coccineum abit. Petala ſex ſurſum reflexa, erecta, undulata. Stamina ſex longitudine corollæ, patentia, distantia, antheræ incumbentes. Stylus ad angulum horizontalem vel acutum a germine discedens. Stigmata tria. Capſula ovalis, trilocularis. Semina globoſa apud nos raro maturescunt. Floret Julio & Augusto. Pertinet ad clasſem Hexandriæ, ordinem Digyniæ.*

Cultura. *In Caldario per totum annum ſervanda. Verſus hyemem, marcescente caule, radix ſicco loco ſervanda; ab humiditate enim facile mucorem & putredinem contrahit. Propagatur radicum gemmiferarum diviſione.*

Oost Indien is 't Vaderland deezer Plant, die by ons de warme kas vordert. De wortel is vingerdik, vleezig, en gebogen en ligt plat in den grond. Zy ſchiet een of twee Stengen die 4 a 5 voeten hoog groejen en ½ duim dik zyn. Zy zyn bezet met bladen die omtrend een duim breed, 5 duimen lang, ligt groen zyn, en aan de punt omgebogen tot een haakje (*cirrhus*) 't welk het kenmerk deezer ſoort is. Uit de hoeken deezer bladen komen voort ronde ſtevige Bloemſteelen van ½ voeten lang. De bloem, die, wanneer ze nog in knop is, neêrwaards hangt, beſtaat uit zes Bloembladen, geene kelk is 'er aan; naer maate zy voortgaat, buigen zich de bloemblaadjes om na boven toe, tot dat zy eindlyk recht over eind ſtaan. Zy zyn gegolfd en de punt is na binnen gebogen. In 't eerst is de bloem groen, dan geel en groen, dan rood en geel, en eindlyk geheel rood. De zes Stamina en het ééne Pistillum dat een in drieën verdeeld Stigma heeft, ſtaan ook na boven toe kromgebogen; de Glorioſa behoort dus tot de Hexandria Monogynia. Op éëne plant zyn 'er doorgaands 3 à 6 of 8 bloemen, welken niet allen te gelyk open gaan, maar de eene naa de andere, zo dat men in een opſlag alle de verſchillende tydperken en veranderingen van couleur deezer bloem zien kan. Wanneer de bloem verlept is, volgt 'er één drievakkig Zaadhuisje op, doch ryp zaad heb ik 'er nog niet van gezien. Allengskens wordt de geheele plant ook dor en ſterft, dan moet men de wortel uit de pot neemen en dezelve den geheelen winter droog houden, de minſte vochtigheid doet haar ſchimmelen en rotten. Zy bloeit in Juli en Augustus, en teelt voort door de wortel, wanneer dezelve meer dan eene ſpruit heeft, en deelbaar is, te deelen.

Lieu natal. *Les grandes Indes.*

Description. *De ſa racine, qui eſt bulbeuſe, ſortent une, ou deux tiges herbacées, grimpantes, haut de 4-5 piés, cylindriques, glabres. Les Feuilles ſont ſesſiles, oblongues, glabres, très entières & dont la pointe ſe termine en Vrille recourbée. Les pédoncules des Fleurs ſont ſolitaires, axillaires, & terminaux, très longs & uniflores. La fleur, qui eſt des plus belles, reste penchée jusqu'à ſon entier développement. Les fleurs n'ont point de calice, mais elles ſont ornées d'une ſuperbe Corolle, qui verte d'abord ſe change peu à peu en rouge écarlate. Elle eſt formée de 6 Pétales, réfléchis, droits, & ondulés. Au milieu ſont 6 Etamines de la longueur de la Corolle, ouvertes, distantes, ſurmontées d'anthères, couchées. Dans le centre ſe trouve le Pistille dont le ſtyle forme en s'éloignant du germe un angle droit, ou à peu près; il est terminé par 3 Stigmates. La Capſule est ovale, triloculaire. Les ſemences qui y ſont contenues ſont globuleuſes; elles mûrisſent rarement dans nos ſerres. Cette belle Plante fleurit pendant les mois de Juillet & d'Aout. Elle ſe raporte par les caractères ci desſus dévelopés à l'Ordre 2. de la VI.* Claſſe *de Linné, c. à. d. à l'Hexandrie Digynie.*

Culture & Propagation. *Elle doit demeurer pendant toute l'année dans les ſerres-chaudes. Comme ſa tige ſe flêtrit & ſe ſeche à l'aproche de l'hiver, ſa racine doit être conſervée dans un lieu ſec, parce qu'elle est fort ſujete à ſe moiſir & même à ſe pourir par l'humidite. On la propage par les cayeux.*

Da Ostindien das Vaterland dieſer Pflanze iſt, muſs ſie bei uns immer im warmen Gewächshauſe ſtehen. Die Wurzel iſt fingerdick, fleischigt, krumgebogen, und liegt flach in der Erde. Einen oder zwei Stengel treibt ſie, die 4 bis 5 Schuh hoch werden, und ½ Zoll dick ſind. Die Blätter ſind einen Zoll breit, 5 Zoll lang, hell grün und an der Spitze umgebogen mit einem Häckchen, welches das Kennzeichen dieſer Art iſt. Aus den Ecken der Blätter komt ein ſteifer runder, ½ Schuh langer Blumenſtiel heraus, dieſer trägt nur eine Blume. Die Blume beſteht aus 6 Blättern, ſie hat keinen Kelch. Wenn ſie noch Knospe iſt hängt ſie unterwärts und iſt grün doch nachdem ſie weiter kömmt richten ſich die Blumenblätter immer mehr in die Höhe, bis ſie endlich ganz aufrecht ſtehn. Die Blumenblätter ſind wellenförmig und die Spitze iſt einwärts gebogen. Die Farbe iſt erſt grün, dan gelb und grün, dann roth und gelb, und endlich ganz roth. Sie hat 6 Stamina und ein Piſtillum, weswegen ſie zur Hexandria Monogynia gehört. Eine Pflanze blüht durchgehends mit 3 bis 8 blumen, welche eine nach der andern aufgehn, ſo daſs man an einer ſtarken Pflanze, die verſchiedene Zeitpuncte und Farben der Blume zugleich ſehen kann. Wenn die Blume ausgeblühet hat, folget ein dreifächriches Saamengehäuſe darauf, doch reifen Saamen habe ich noch nicht davon geſehen. Allmählig ſtirbt auch die ganze Pflanze und wird dürre, dann muſs man ſie aus dem Topfe heraus nehmen, und trocken halten, denn die geringſte Feuchtigkeit macht daſs ſie faul wird, und ganz ausgeht. Im Juli und August blüht die Glorioſa, und wird durch Theilung der Wurzel fortgepflanzt.



Hortensia mutabilis.

XXXVI.

HORTENSIA MUTABILIS.

HORTENSIA, Juſſieu Gen. Plant, *p.* 214
HORTENSIA *Japonica Linn. Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. pag.* 722.

Locus natalis. *Japonia, unde in Angliam atque hinc ad nos delata est. Hinc in picturis Japonenſibus, nec non Sinenſibus ſæpe repræſentatur.*

Deſcriptio. *Novum plantæ genus, primum a Commerſono, dein a cl. Juſſieu deſcriptum, neque ad huc a Schrebero inter Genera Plantarum recenſitum. Fruticulus humilis coronarius, apud nos vix pedali altior, Viburni opuli faciem præ ſe ferens. Folia oppoſita, petiolata, ovata, ſaturate virentia, glabra, venoſa, crenata, acuta. Corymbus florum terminalis ampliſſimus. Flores Opulinis neutris externa facie ſimillimi. Calyx corolliformis, quinquepartitus, magnus, laciniis ovatis, obtuſis, patentibus, (fig. 7.) coloris inconſtantis, initio virideſcentis, dein roſei, tandem violacei. Corolla minima, quinquepartita, (fig. 1, 2, 3,) includens ſtamina* 10 *corollâ paullo longiora, brevi caduca (fig. 4); germen unicum, ſtylis tribus brevibus inſtructum. Hinc ad* Decandriam Trigyniam *Linnæi referenda. Poſſet etiam Calyx cum Commerſono pro Corolla, Corolla vero pro nectario haberi. Semina nondum maturuerunt.*

Immerito Anglis quibusdam dicitur Hydrangea Hortenſis, *quum a characteribus genericis Hydrangeæ, non tantum ſtylis tribus, ſedet ſingulari illa calycis & corollæ figura toto coelo differat.*

Cultura. *Hybernaculo modice calido ſervanda. Propaganda erit ſurculis e radice pullulantibus, nec non ramis abſciſſis radicantibus.*

Deeze Plant komt uit Japan. Zy ſtaat by ons in de warme Kas, en groeit daar ter hoogte van één à anderhalve voet. 't Plantje is houtig, met groote, breede, eventjes getande, donker groene bladen bezet, die recht tegen elkander overſtaan en veel gelyken nâ de bladen van de zogenaamde Gelderſche Roos. Boven aan den Top der Hoofdſteng, komt in de maand April een groote Bos van Bloemen te voorſchyn. Deeze Bos word allengskens grooter tot dat zy in de maand Mai en Juni eenen halven Bol vormt van ½ ja zelfs tot één voet overkruis. Zulk een halve Bol beſtaat zeker uit eenige honderden van Bloemen. Deezen ſtaan elk aan een bizonder Bloemſteeltje, en hebben eenen grooten Kelk, die in 4, 5 of 6 zeer diep is ingeſneeden doch meest in vyven, (fig. 1.) deeze 5 inſneden zyn niet gelyk in grootte, maar hebben evenwel eenerlei gedaante. Binnen in deeze Kelk, die vlak open ſtaat, is de eigenlyke Bloemkroon, die naauwlyks zo groot is als eene allerkleinſte Erwt. De bloemkroon is ook in vyven gedeeld, en ſluit in zich 10 Stamina, welke, wanneer zy zich opent, iets boven haar uitſteeken, en een Pistillum met 3 Styli, weshalven de Hortenſia behoort tot de *Decandria Trigynia* van Linnæus, en zy geene Hydrangea is, gelyk ſommigen willen, die haar *Hydrangea Hortenſis* noemen, daar zy, behalven andere onderſcheidingstekenen, hoofdzaaklyk van de *Hydrangea* daarin verſchilt, dat deeze tot de Decandria Digynia behoort, als hebbende zy ſlechts 2 Styli. En onze plant heeft te duidelyk 3 Styli om 'er aan te kunnen twyffelen. Den bynaam van *Mutabilis* heeft deeze Hortenſia zeker gekreegen, wegens de veranderlykheid haarer Couleur, welke in 't eerst ligt groen is, dan word zy groen met roozen Couleur gemengd, dan ligt rood en eindelyk paers of ligt Violet met een blaauwe Gloed; de veranderlykheid of onbeſtendigheid daarvan is zelfs zo groot dat men verſchillende planten die te gelyker begonnen hebben met bloejen, met verſchillende Couleuren zal zien. Door uitloopen en ſtekſteeken is deeze plant wel voortteteelen. Zaad heeft zy by ons niet gegeeven.

Lieu natal. *Le Japon, d'où elle a été aportée en Angleterre & delà dans ces Provinces.*

Deſcription. *Ce petit arbuste est bas, diſpoſé par couronnes, à peine s'éleve-t-il dans nos ſerres à la hauteur d'un pié; il aproche beaucoup par ſon port de l'Obier Stérile, autrement dit Boule de neige. Ses Feuilles ſont opoſées, pétiolées, ovales, aigues, crênelées, veinées, glabres & d'un verd obſcur. Le Corymbe de Fleurs est terminal & très grand. Les Fleurs ſont par leur extérieur très ſemblables à celles de l'Obier ci deſſus. Le Calice est corolliforme, grand, & diviſé en* 5 *découpures ovales, obtuſes, ouvertes, (fig. 1.) ſemblables par la forme, mais elles différent en grandeur, elles ſont de couleur inconſtante, vertes d'abord enſuite roſe, & enfin Violettes. La Corolle qui est très petite (fig.* 1, 2, 3.) *est auſſi diviſée en* 5 *parties, elle environne les Etamines qui ſont au nombre de* 10 *& ſurpaſſant un peu la Corolle en longueur, ils tombent peu de tems après le développement de la fleur. Du centre des étamines ſort un ſeul germe ſurmonté de trois ſtyles courts. Elle apartient donc à la* Decandrie Trigynie *du ſystême ſexuel. On pourroit auſſi avec* Commerſon *prendre le Calice pour Corolle & la Corolle pour un Nectaire. Ses ſemences n'ont point mûri. C'est ſans raiſon que quelques Anglois ont donné à cette plante le nom* d'Hydrangée des Jardins, *puisque non ſeulement par ſes* 3 *ſtyles, mais encore par cette forme ſinguliere du Calice & de la Corolle elle difère totalement des caractères génériques de* l'Hydrangée.

Culture & Propagation. *On doit la tenir dans une ſerre moyennement chaude. On la propage par rejetons & par boutures.*

Japan

HORTENSIA MUTABILIS.

Japan iſt das Vaterland dieſer Pflanze. Bei uns muſs ſie im warmen Gewächshauſe ſtehen, wo ſie einen bis 1½ Schuh hoch wächst. Die Pflanze iſt holzig mit groſſen, breiten, gezähnelten, dunkelgrünen Blättern beſetzt, die grade gegen ein ander überſtehen. Oben an der Pflanze, oder am Hauptſtengel derſelben, kommt eine groſſe Blumendolde im Monath März ſchon hervor, welche ſich allmählig ausdehnt und in Mai oder Juni ½, bis über einen Schuh im Durchſchnitte hat. Solch eine Dolde beſteht dann gewiſs aus einigen Hunderten von Blumen. Dieſe ſitzen an beſondern Blumenſtielen und haben einen groſſen Kelch, der ſehr tief in 4. 5. oder 6, meistens aber in 5 Theile eingeſchnitten iſt (fig. 1.). Die Einſchnitte ſind nicht alle 5 gleich groſs; ſie haben aber einerlei Form. Inwendig in dieſem Kelche, der offen ſteht, ſitzt die eigentliche Blumenkrone, die kaum ſo groſs iſt als eine Erbſe. Dieſe Blumenkrone iſt auch in 5 Theile getheilt (fig. 2 & 3.) und ſchlieſt die Fruchttheile in ſich: 10 Stamina und ein Piſtillum mit 3 Stylis (fig. 4 u. 5.). Die Hortenſia gehört alſo zur *Decandria Trigynia* des Linné. Sie iſt daher auch nicht, wie einige wollen eine Hydrangea, denn die Gattung hat nur 2 Styli und gehört alſo zur *Decandria Digynia.* Dieſe Pflanze iſt ſehr unbeſtändig von Farbe; erſt ſind die Blumen grün, dann grün mit roſe gemischt, dann roth, und endlich hell violet mit blau, ſie hat daher wohl ihren Beinamen *Mutabilis* bekommen. Durch Ausſchüſſe und Stecklinge läſst ſie ſich ſehr wohl fortpflanzen.



Erica cerinthoïdes.

XXXVII.

ERICA CERINTHOIDES.

ERICA *Cerinthoïdes* foliis quaternis oblongis ciliato-ſerratis, floribus cylindricis villoſis, calycibus ſerratis (ſæpe duplicatis). *Linn. Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. pag.* 624.

ERICA *Cerinthoïdes* antheris muticis incluſis, corollis clavatis groſis, ſtigmate incluſo cruciato, foliis quaternis. *Ait. Hort. Kew. II. p.* 22.

Locus natalis. *Promontorium bonæ ſpei, unde primum in Angliam, ac dehinc in noſtros delata fuit hortos.*

Deſcriptio. *Fruticulus plerumque pedalis aut bipedalis, rarius ad altitudinem trium quatuorve pedum excreſcens. Habitu, ramis & foliis parum a pleriſque Ericæ ſpeciebus recedit. Rami fuſci, teretes, fragiles. Folia ſeſſilia, quaterna, oblongo-linearia, ciliata. Flores terminales, in capituli ſpeciem aſſociati, breviter pedunculati (fig.* 1.) *capitulis* 20-30- *floris. Perianthium (fig.* 2.) *tetraphyllum, vel plerumque octophyllum, foliolis ciliatis. Corolla calyce multo longior, monopetala, coccinei coloris, ſubcylindrica, pubeſcens, limbo obſolete quadrifido. Stamina & piſtillum corollâ breviora, eâque incluſa, (fig.* 3, 4). *Ob horum numerum cum congeneribus refertur ad Octandriam Monogyniam Linnæi. Per magnam anni partem floret.*

Propagatio & Cultura. *Aestivo tempore noſtrum clima optime fert, non hyemali, quare hybernaculis aſſervanda. Propagatur in Anglia per ramos abſciſſos ac terræ mandatos.*

Wederom eene Caapſche Heideſoort, die by ons des Winters in 't Orange huis, en des Zomers buiten zeer wel wil groejen. Zy kan 3 à 4 voeten hoog worden, doch doorgaans word zy 1 à 2 voeten hoog en krygt dan haare takjes. Het ſtammetje is houtig en broos, donker bruin van couleur, met langwerpige, halfduim lange, puntig toeloopende, gryshairige, blaadjes, die vier aan vier rondom hetzelve ſtaan, bezet. —— Boven aan het einde van 't ſtammetje of van de takken komen de bloemen te voorſchyn. Zy groejen in Bosjes van 20, 30 en meer in getal by één, hebben een zeer kort bloemſteeltje, eenen 4 bladigen, doch meest eenen dubbelden 8 bladigen ruigen kelk, (fig. 2.) een bloemkroon welke ruim een duim lang en 3 of 4 lynen breed is, (fig. 1.) overal met zeer fyne zachte, gryze hairtjes bezet, en van eene ſchoone hoog roode couleur. De 4 Inſneedjes in de bloemkroon welke alle *Erica's* hebben, zyn hier zeer klein. De Vruchtdeelen komen niet boven de bloem uitſteeken, maar blyven binnen dezelve; voor 't overige zyn 'er, even als by alle *Erica's*, 8 *Stamina & Piſtillum* (fig. 3, 4.) Zy behoort dus tot de *Octandria monogynia.* — Deeze ſoort bloeit byna het gantſche Jaar door, en word in Engeland, door ſtek 'er van te ſteeken, voortgeteeld.

Lieu natal. *Sa patrie est le Cap de Bonne-Espérance, d'où elle a d'abord été transportée en Angleterre & de là dans nos jardins.*

Deſcription. *Ce petit arbuste est ordinairement haut de* 1 *à* 2 *pieds, & s'élève rarement jusqu'à* 3 *ou* 4 *pieds. Il difere peu par ſon port, ſes* rameaux *& ſes* feuilles *de la plupart des autres espèces de ce genre. Ses* Rameaux *ſont un peu rouſſâtres, arrondis, caſſants. — Ses* Feuilles *ſont ſeſſiles, quaternées, oblongues-linéaires, ciliées. — Ses* Fleurs *ſont terminales, raſſemblées au nombre de* 20 *à* 30 *en une ſorte de petite tête, elles ſont ſoutenues par de courts pédicules, (fig.* 1.) *— Le* Périanthe *(fig.* 2.) *est formé de* 4 *feuillets ciliés. —— Sa* Corolle, *(fig.* 1.) *est beaucoup plus longue que le calice, elle est monopétale, presque cylindrique, pubescente, de couleur écarlate, ſon bord est irréguliérement quadrifide. —— Stamina & Piſtillum (fig* 3 *&* 4.) *ſont renfermés dans la corolle & plus courts qu'elle. Le nombre des Etamines & Pistils place naturellement cette plante avec celles du même genre dans le* 1r *ordre de la* 8e *Claſſe du ſyſtême ſexuël de Linné, c. a. d. dans l'Octandrie Monogynie. Elle fleurit pendant une bonne partie de l'année.*

Propagation & Culture. *On la cultive pendant l'Eté en plein air, & en hiver dans les ſerres. En Angleterre on la multiplie par boutures.*

Auch dieſe ist eine Capſche Haide, die bei uns des Winters im Orangen Hauſe, des Sommers aber drauſsen ſehr gut fortkömmt. Sie kann die Höhe van 3 bis 4 Schuhen erlangen, durchgehends aber wird ſie 1-2 Schuh hoch, und bekommt denn ihre Nebenzweige. Das Stämmchen ist holzig und brechlich, braun von Farbe, und mit länglichen, halbzoll-langen, ſpitzzulauffenden, grauhäärigen Blättchen beſetzt, die zu vieren rundum denſelben ſtehen. —— Am Ende des Stämmchen, oder der Zweige, kommen die Blumen hervor. Sie wachſen in Büscheln von 20, 30, und mehrern zuſammen, und haben ein ſehr kurzes Blumen-Stielchen, einen 4 blättrigen gezähnelten, meist aber einen 8 blättrigen doppelten Kelch (fig. 2.) Sie ſind etwas mehr als einen Zoll lang, und 3-4 linien breit (fig. 1.), überall mit grauen feinen Häärchen beſetzt, und hochroth von Farbe. Die Befruchtungstheile ſitzen inwendig in der Blume und kommen nicht heraus. Sie ſind übrigens, eben wie bei allen andern Haide-arten, 8 *Stamina* und 1 *Piſtillum* (fig. 3 & 4.) Die Claſſe und Ordnung, zu welcher ſie gehört, ist alſo die *Octandria monogynia.* —— Dieſe Art blüht fast das ganze Jahr hindurch; und wird in England durch Stecklinge fortgepflanzt.



Paſſiflora laurifolia.

XXXVIII.

PASSIFLORA LAURIFOLIA.

PASSIFLORA *Laurifolia*, foliis indiviſis ovatis integerrimis, petiolis biglanduloſis, involucris dentatis. *Linn. Syſt. Nat. Ed. XIII. Tom. II. pag.* 500. *Ait Hort. Kew. III. p.* 30.

Locus natalis. *India occidentalis.*

Deſcriptio. *Suffrutex, ex communi radice plures emittens caules lignoſos, debiles, diffuſos, glabros. Folia oppoſita, petiolata, oblongo ovata, acuta, rarius obtuſa, glabra, ſuperne ſaturate, ſubtus dilutius virentia, integerrima; petioli ad folii inſertionem binis glandulis oppoſitis inſtructi. Cirrhi in junioribus ſurculis conſpicui ætate mareſcunt & decidunt. Pedunculi ſolitarii, uniflori, axillares. Flores magnitudine, colore variegato & ſuaviſſimo odore delectant. Involucrum ſ. perianthium pentaphyllum, foliolis dentatis. Corolla pentapetala. Nectarium duplex, polyphyllum, ex albo & purpureo varium. Stamina quinque piſtillo inſerta: hinc a Linnæo ad* Gynandriam Pentandriam *relata. Illi autem qui Gynandriæ clasſem ex ſyſtemate Linnæano rejiciendam cenſent, Paſſifloram* Pentandria Trigyniæ *inferunt. Noſtra vero ſpecies non tres ſtylos ac ſtigmata, ut reliquæ, ſed quatuor conſtanter nobis exhibuit (fig.* 1, 3.)

Cultura. *Caldario per totum annum fovenda, ramis radicantibus propagatur.*

West-Indiën is het Vaderland van deeze ſchoone Pasſiebloem. By ons groeit zy in de Stookkas zeer wel, en word door inleggen voortgekweekt. De ſteelen zyn houtig en verſpreiden zich aan alle kanten; zich vasthoudende met de klaauwiertjes zo lang de takken nog jong zyn, wanneer zy echter ſtevig genoeg geworden zyn, om zich zelven te houden, worden deeze klauwiertjes dor, en vallen af. De Bladen zyn langwerpig eirond, ſomtyds ſtomp ſomtyds ook puntig van vooren, ongetand, van boven donker, doch van onderen heldergroen, 3 of 4 duim lang en 2 duim breed, en ſtaan aan korte met 2 kliertjes voorziene bladſteeltjes. De bloemen komen voort uit de hoeken der bladen, zy zyn groot, met 5 kelkblaadjes die getand zyn, en 5 bloemblaadjes. Dan volgt een dubbeld Nectarium, dat uit zeer veele lange ſmalle pypachtige blaadjes beſtaat. De couleur der bloem is wit met paers en zeer ſchoon; zy heeft eene zeer aangenaame zich ver uitbreidende reuk. Om dat de 5 Stamina en de 3 Styli, welke de Pasſiebloem doorgaands heeft, (ſchoon by alle de Bloemen, die aan onze plant waren, 4 Styli duidlyk te zien waren) op een pilaartje groejen, heeft Linnæus 't geſlacht der Pasſiflora tot de *Gynandria pentandria* gebragt, terwyl die kruidkundigen welke deeze clasſe uit het ſamenſtel van Linnæus verbannen, haar tot de *Pentandria trigynia* brengen. Deeze ſoort bloeit in Juni en Juli.

Lieu natal. *L'Amérique est ſa patrie.*

Deſcription. *Ce ſous-arbrisſeau pousſe d'une même racine pluſieurs tiges, ligneuſes, debiles, épaiſes, rousſes, lisſes.* —— *Ses* Feuilles *ſont opoſées, pétiolées, oblongues-ovales, très entiéres, aigues, rarement obtuſes, elles ſont glabres, d'un Verd foncé par desſus, & d'un Verd plus clair par desſous; les pétioles à l'endroit de leur inſertion ſont doués de 2 glandules oppoſées. Les Vrilles que l'on voit aux jeunes rejets ſe fletrisſent avec le tems & tombent.* —— *Les* Fleurs *ſont ſoutenues par des pédicules axillaires, volitaires & uniflores, elles plaiſent autant à la vuë par leur grandeur & leur couleur bigarée, qu'à l'odorat par la ſuavité de leur odeur.* —— L'Enveloppe, *ou le* Perianthe *est formé de 5 feuilles dentées.* —— *La* Corolle *est pentapétale. Son* Nectaire *est double, polyphylle, varié de blanc & de pourpre.* —— *Ses* Etamines *au nombre de 5 ſont attachés au Piſtil, c'est pourquoit Linné a placé cette plante dans ſa* Gynandrie-Trigynie. *Ceux qui ſuppriment cette Clasſe du ſyſtême ſexuël placent la Pasſe-fleur dans la* Pentandrie-Trigynie. *Cependant l'espece dont on lit ici la deſcription, ne nous a jamais montré 3 ſtyles, ni trois ſtigmates, mais bien conſtamment quatre (fig.* 1. 3.)

Cult. & Prop. *Elle doit être cultivée pendant toute l'année dans les ſerres chaudes, on la multiplie par boutures.*

Bei uns wächst dieſe Pasſions-blume, die aus West-Indiën kommt, ſehr gut im warmen Gewächshauſe, und wird durch Einlegen fortgepflantzt. Die Stengel oder Stämmchen ſind holzig, breiten ſich an allen Ecken aus, und halten ſich überall vest durch ihre Ränkchen, die aus den Ecken der Blätter entſpringen, und ſo lang die Zweige nog jung ſind, ſich überall anwinden, wird die Pflanze aber älter, ſo daſs ſie ſich ſelbst halten kann, dann werden die Ranken dürre und fallen ab. Die Blätter ſind länglich eirund, bisweilen ſtumpf, bisweilen aber auch ſpitz von vorne, ungezähnt, oben dunkel, unten aber hellgrün, 3-4 Zoll lang und 2 Zoll breit, und ſtehen an kurzen, mit 2 Drüſen verſehnen, Blattſtielen. Die Blumen entſpringen aus den Ecken der Blätter, ſie ſind groſs, mit 5 Kelchblättchen, die gezähnelt ſind, und 5 Blumenblättchen. Dann kommt ein doppeltes Nectarium, das aus ſehr vielen langen ſchmalen, röhrigen Blättchen beſteht. Die Farbe der Blume ist weiſs mit violet, ſie hat einen ſehr angenehmen und ſtarken Geruch. Da die Pasſionsblume durchgehends 5 Stamina und 3 Styli hat, die auf einem kleinen Pfeilerchen ruhen, ſo hat Linnæus dieſe ganze Gattung in die Gynandria pentandria verſetzt. Alle Blumen die aber an unſrer Pflanze blühten, hatten 4 Styli. Neuere Botanisten bringen die Pasſiflora zur Pentandria trigynia, und vielleicht mit gutem Grunde. —— Dieſe Art blüht in Juni und Juli.



Ixia tricolor.

XXXIX.

IXIA TRICOLOR.

IXIA *Tricolor* ſcapo ſimplici plerumque bifloro, foliis lanceolato-enſiformibus, ſcapo brevioribus, ſpathis membranaceis. *Nobis.*

Locus natalis. *Promontorium bonæ ſpei.*

Deſcriptio. *Radix bulboſa. Folia omnia radicalia, glabra, integerrima, enſiformia, 6 fere pollices longa. Scapus foliis longior, teres, ſimplex, glaber, apice plerumque biflorus. Spatha membranacea, diphylla, maculata. Corolla ex flavo, nigricante & aurantio colore varia, hinc valde ſpecioſa. Reliquis fructificationibus partibus ab aliis Ixiæ ſpeciebus non differt. Ad eandem quoque pertinet* Triandriæ Monogyniæ *claſſem.*

Cultura. *Eadem, quæ reliquarum Ixiarum Capenſium.*

Ook dit is eene caapſche Ixia, die op dezelvde wyze behandeld en voortgeteeld word als de andere caapſche ſoorten van dit geſlacht. —— De Bladen deezer ſoort komen alle uit den Bol voort, zy zyn lancetvormig 5 à 6 duim lang. De ſtengen zyn geheel bladloos, en ter lengte van omtrend ééne voet. Elke ſteng bloeit doorgaans met 2 Bloemen, die zeer groot zyn, regelmaatig in 6 geſneeden, en driecouleurig. In 't hartje zyn zy zuiver geel, dan glanzend paers of byna zwart, en aan de toppen zeer ſchoon orange. Wanneer de Zon op deeze bloem ſchynt en zy dus open is, kan men zich niets ſchooners verbeelden, het is zeker de prachtigſte en meest in 't oog loopende Ixia van allen. 't Is reeds meermaals gezegd dat het gantſche Geſlacht van Ixia, van wegen haare 3 Stamina en 1 Piſtillum, behoore tot de Triandria monogynia van Linnæus. De Ixia tricolor bloeit in April en Mai.

Lieu natal. *Sa patrie est le Cap de Bonne-Eſpérance.*

Deſcription. *Sa* Racine *est bulbeuſe.* —— *Toutes ſes* Feuilles *ſont radicales, enſiformes, très entiéres, glabres, longues d'environ 6 pouces.* —— *La* Hampe *ou la* Tige *ſurpaſſe les feuilles, elle est ſimple, arrondie, glabre, chargée à ſon ſommet ordinairement de 2 fleurs.* —— *Le* Spathe, *ou la* Gaine *est membraneuſe, diphylle, tachée.* —— *La* Corolle *qui est très belle est variée d'un jaune, noiratre & orange. Les autres parties de la fructification ne diferent en rien d'esſentiel des autres espêces de ce genre, nous la placerons auſſi dans la* Triandrie-Monogynie *du ſyſtême de Linné.*

Culture & Propagation. *Sa Culture & ſa multiplication ſont les mêmes que celles des autres Ixias venues du Cap.*

Wiederum eine Capſche Ixia, deren Behandlung und Fortpflanzung dieſelbe ist als bei den andern ſchon beſchriebenen Ixien. Die Blätter dieſer Art ſind alle Wurzelblätter, ſie ſind lancetförmig und 5 bis 6 Zoll lang. —— Die Stengel ſind ganz blattlos, und ungefähr einen Schuh lang. Jeder Stengel blüht durchgehends mit 2 Blumen, die ſehr groſs ſind, in 6 gleiche Theile eingeſchnitten, und dreifarbig. Im Herzen inwendig ſind ſie gelb, dann glänzend violet, oder beinahe ſchwarz, und an den Spitzen ſehr ſchön orange. Wenn die Sonne auf die Blume ſcheint, wenn ſie offen ist, kann man ſich keinen herrlichern Anblick wünſchen. —— Dieſe Art blüht im April und Mai.



Gladiolus tenellus
var. flore majore

XXXX.

GLADIOLUS TENELLUS VAR. FLORE MAJORE.

GLADIOLUS TENELLUS, caule ſubflexuoſo, ad folia geniculato, (ſupra folium ſummum declinato) bifloro. *Syst. Nat. Ed. XIII. Tom. II. p.* 112. *Jacq. Coll.* 3. p. 255.

Locus natalis. *Promontorium bonæ ſpei.*

Deſcriptio. *Radix bulboſa parva, cortice fusco, glabro, obducta, ſatis ſimilis bulbis Oxalidum capenſium. Caulis gracilis, debilis, teres, glaber, pedalis, verſus apicem inclinatus, diphyllus, biflorus. Folium radicale unicum, caulinis longius, caulem amplectens, omnia lineari-graminea, glabra. Spatha diphylla viridis. Corolla monopetala, profunde ſex-partita, magis regularis, quam in reliquis Gladioli ſpeciebus, flavi coloris. Reliquæ fructificationis partes cum aliis Gladiolis conveniunt. Floret majo menſe. Differt igitur nostra varietas ab ea quam deſcripſit cl. Jacquin l. c., cuius flores minores ſtriati menſe Novembri prodeunt.*

Cultura & Propagatio *conveniunt cum reliquis Gladioli & Ixiæ ſpeciebus.*

Van deezen *Gladiolus*, die van de kaap komt, geeft de Heer Jacquin in 't gemelde werk eene byſoort op, met kleine vaalgeel en ligtpaers geſtreepte bloemen, die by hem in November bloeit, terwyl deeze veel grootere, altyd ſchoon geele bloemen geeft en in Mai by ons bloeit, waaruit duidlyk blykt, dat, hoewel onze Gladiolus ook tot dezelvde ſoort behoort, als die van J., het echter eene byſoort of varieteit is. De bol is klein, met eene bruine gladde harde ſchil overtrokken, en heeft veel overeenkomst met de bolletjes van de kaapſche Oxalisſen. Zy groeit omtrend eenen voet hoog, heeft een wortelblad dat de ſteng tot op ⅓ van dezelve omvat, en iets langer word dan zy. De ſteng is dun en zeer zwak, doch houd zy zich overeind, zy heeft twee ſtengbladen welks bovenſte 't kortſte is, en by ieder van welken, zy min of meer geknikt is. Doch by 't bovenſte blad, buigt zy zich geheel en al om, en ligt byna horizontaal. Nooit heeft zy meer dan 2 bloemen, deeze hebben 2 kelkſcheedjes, die groen zyn. De bloem zelve is, gelyk by alle Gladioli, eenbladig doch in 6 deelen gedeeld, welke by deeze ſoort al vry regelmaatig en byna even groot zyn. Zy is zeer ſchoon helder geel. De Vruchtdeelen zyn dezelvde als by anderen van dit Geſlacht; en ook deeze ſoort behoort derhalven met haar tot de *Triandria Monogynia v Linn.* Op dezelvde wyze als de andere *Gladioli* teelt zy voord, en word ook even zo behandeld.

Lieu natal. *Sa patrie est le cap de bonne Espérance.*

Deſcription. Racine *bulbeuſe, petite, couverte d'une écorce brune & glabre, asſez ſemblable aux bulbes des Ozeilles du cap.* Tige *grêle, foible, arrondie, glabre, haute d'un pied, inclinée vers ſon ſommet, diphylle, biflore. Une ſeule* Feuille *radicale, plus longue que les caulinaires, amplexicaule, elles ſont toutes linéaires-graminées, glabres.* Spathe *diphylle, verte.* Corolle *jaune, monopétale profondément diviſée en ſix parties; plus régulière que dans les autres espèces de ce genre. Les autres parties de la fructification ſont conformes à celles des autres Glayeuls. Il fleurit en Mai. Notre variété diffère donc de celle décrite par le célèbre Jacquin, dont les fleurs ſont plus petites, ſtriées, & fleurisſent ſeulement en Novembre.*

Culture & Propagation. *On la cultive & multiplie de la même manière que les Ixies & les autres espèces de Glayeuls.*

Die Zwiebel dieſes Siegwurzes ist klein, mit einer harten braunen Schale umgeben, und den Oxalis zwiebeln ſehr ähnlich. Er wächst nur bis auf die Höhe eines Schuhes, und treibt aus der Wurzel ein Wurzelblatt, welches den Stengel bis auf ⅓ ſeiner Höhe umfaſst und etwas länger wird; dieſer ist dünne und ſchwach, er hat 2 Blätter, deren oberstes das kürztſte ist; bei jedem dieſer Blätter ist der Stengel ein wenig gebogen, doch bei dem obersten biegt er ſich ganz um und legt ſich fast horizontal. Nie habe ich an dieſer Art mehr als 2 Blumen entdeckt; die 2 Kelchſcheiden ſind grün, die Blumen, eben wie bei den andern Arten dieſer Gattung, einblättrig und in 6 eingeſchnitten, bei dieſer Art ſind ſie aber ſehr regelmäſsig und alle beinahe gleich groſs. Ihre Farbe ist hell gelb. Die Claſse und Ordnung, zu der ſie gehört, ist die *Triandria monogynia.* Sie wird auf die nämliche Art als die andern Capſchen Zwiebeln behandelt und fortgepflanzt.



Moraea Northiana

XXXXI. XXXXII.

MORÆA NORTHIANA.

MORAEA NORTHIANA, ſcapo ancipiti alato, foliis diſtichis enſiformibus; ſubfalcatis, ſpathis bivalvibus bifloris. *Nobis.*

Locus natalis. *Specioſa hæc, necdum, quantum novimus, deſcripta* Moraeæ *ſpecies fertur in Regno Peruviano habitare.*

Deſcriptio. *Radices fibroſæ. Folia radicalia, ſeſſilia, amplexicaulia & vaginantia, diſticha, enſiformia, glabra, integerrima. Scapus apud nos 4- vel 5- pedalis, erectus, anceps, alatus, glaber, deſinens in ſpatham univerſalem, ſubinde proliferam, diphyllam, multifloram, ſpathis particularibus bifloris. Flores breviter pedunculati, majores quam in reliquis Moraeæ ſpeciebus, colorum varietate etiam magis ſpectabiles. Corolla hexapetala inæqualis, petala tria majora & inferiora plana reflexa, candida, marginibus flaveſcentibus, tria interiora, minora, erecta, apice reflexo, egregie variegata. Stamina tria piſtillo appreſſa, filamentis breviſſimis. Piſtilli germen inferum, ſtylus clavatus triqueter deſinens in ſtigmata tria bifida (fig.* 1 *&* 2.) *Pertinet igitur ad* Triandriam monogyniam *Linn. Flores ephemeri per unum modo diem aperti. Semina apud nos non tulit.*

Cultura. *In caldario ſemper fovenda, ſurculis tum e radice, tum vero & ſubinde ex ſpatha propullulantibus, propaganda.*

Naer 't geen men my bericht is 't Vaderland van deeze uitſtekend ſchoone Plant *Peru*, doch voor de echtheid van dat bericht zoude ik niet kunnen inſtaan; beſchreven heb ik haar nergends gevonden. Dit is echter zeker dat zy in de warme landen te huis moet zyn, want zy kan by ons niet dan in de warme kas gehouden worden. Haare wortels zyn Hairwortels. Uit den wortel komen de bladen te voorſchyn, zy zyn ongeſteeld en omvatten elkander van onderen. (*Ziet de tweede Plaat deezer Moraea.*) Zy zyn, wanneer zy hunne volle grootte hebben, ruim 2½ voet lang en 1 a 2 duim breed; hunne gedaante is zwaerd,- of liever word zy, mesvormig door den keep of de inſnede, dien zy aan den binnenrand hebben, omtrend 1 voet van den wortel. Zy ſtaan allen vlak, zo dat de gedaante der plant volmaakt waajerachtig wordt. De waajer van die plant, naer welke de tekening gemaakt is, was, toen dezelve bloeide, byna 3 voet breed. De bladen zyn aan weerszyden glanzend groen. Midden uit den wortel, tusſchen de bladen door, komt de ſteng te voorſchyn. Dezelve is in 't begin zeer gelykend naer een blad. In 't midden der ſteng is eene plat-ronde verhevenheid, doch aan beide kanten is zy breed gevleugeld of, gelyk men het noemt, tweeſnydend. Haare breedte is ook ruim 1½ duim, en haare lengte was, toen zy bloeide, tusſchen de 4 en 5 voeten. Aan het einde der ſteng, die om haare lengte, wanneer zy niet opgebonden is, altyd gebogen is, en hangt, is de algemeene kelkſchede. Daaruit zonderde zich, wel 2 maanden voor dat zy bloeide, eene tweede kelkſchede af, welke horizontal ging liggen, en waaruit wederom eene derde kelkſchede overeind ging ſtaan. Nog kwam 'er uit de eerſte algemeene kelkſchede een gewas of ſpruit, 't welk wy in 't eerst geloofden dat ook bloemen zoude opleveren, doch dat naderhand bleek eene jonge plant zyn, die, afgenomen en in den grond geſtoken zynde, nu volmaakt groeit. De kelkſcheden zyn 2 bladig. Den 14 van April kwam 'er uit de horizontal liggende ſchede eene bloem te voorſchyn, en eene week daarna den 21. eene andere, doch toen wachtte zy byna eene geheele maand Den 15 van Mai kwamen 'er uit elke der 3 kelkſcheden 2 bloemen te voorſchyn; zo dat onze plant den volgenden dag met 6 bloemen te gelyk bloeide. De bloemen zyn 6 bladig, en grooter dan van de andere bekende Moraeas. Drie der bloembladen zyn veel breeder en grooter, dan de anderen, als zynde 1 duim breed en 1½ lang. Deeze bloembladen zyn hangende en vlak, hunne binnenkant is wit doch in 't middenpunt geel met bruine ſtippels, de buitenzyde zwavel geelachtig. De drie kleinere bloembladen ſtaan over eind, en zyn omgekruld en gebogen. Aan 't middenpunt zyn zy ook geel met bruine ſtippen, doch voor 't overige wit met zeer ſchoone blaauwe ſtreepen. Uit het middenpunt der bloem verheffen zich de vruchtdeeltjes (fig. 1 en 2). De 3 Stamina *a a a*, die zeer korte draadjes hebben, zitten aan de 3 kanten van het Piſtillum vast (fig. 1.) doch kunnen daarvan, zonder 't zelve te kwetſen, ligt losgemaakt worden, wanneer zy echter door de zwaarte der Antheren omvervallen (fig. 2.) het éene ſtyltje is 3 kantig, doch heeft 3 in 2 verdeelde Stigmata. De Moraea behoort derhalven tot de *Triandria monogynia* van Linneus. Zaad hebben deeze zeer kortſtondige bloemen niet gegeven. Kortſtondig zeg ik, want des morgens om 8 uur waren zy open, en om 6 uur des avonds begonden zy reeds te verleppen. Behalven op de bovengemelde wyze teelt deeze ſoort van Moraea ook nog voort door jonge ſpruiten uit den wortel, welke groot genoeg zynde, afgenomen worden en zeer goed groejen. Ik kan echter niet beſliſſen of 't voorheengemelde geval natuurlyk, dan of 't door al te ſterke groeikracht of eenig ander bykomend toeval veroorzaakt zy. De bloeityd, gelyk wy boven zeiden, is April en Mai Van waar zy haaren bynaam Northiana bekomen hebbe, is my niet bekend.

Lien

MORAEA NORTHIANA.

Lieu natal. *On dit que cette belle eſpèce de Morée, (qui, autant qu'il nous est connu, n'a pas encore été décrite) habite le Perou.*

Deſcription. Racines *fibreuſes.* Feuilles *radicales, ſeſſiles, ampléxicaules & en gaîne, distiques, enſiformes, glabres, très entiéres.* Hampe *de 4 à 5 pieds, droite, à deux tranchants, ailée, glabre, ſe terminant en* Spathe univerſel *de tems en tems prolifère, diphylle, multiflore, renfermant des* Spathes particuliers *biflores. Les* Fleurs *portées par de courts pédicules, ſont plus grandes que dans les autres espèces de Morée, elles ſont auſſi plus remarquables par la variété de leurs couleurs.* Corole *formée de 6 pétales inégaux, dont trois inférieurs, plus grands que les intérieurs, plats, réfléchis, blancs, à bords jaunes, les 3 autres intérieurs, plus petits, droits, réfléchis par la pointe, élégamment panachés. Trois* Etamines *preſſés contre le Pistil,* anthères *ſoutenues par de très courts* filets. *Un ſeul* Pistil *dont le* germe *est inférieur, le* ſtyle *triangulaire, fait en forme de maſſue, terminé par* 3 Stigmates *bifides (fig. 1 & 2). Elle appartient au 1er ordre de la 3me Claſſe du ſystême ſéxuel.*

Les Fleurs *ſont éphéméres puisqu'elles ne s'ouvrent qu'un ſeul jour. Nous n'en avons point obtenu de ſemences.*

Culture & Propagation. *Cette plante doit toujours être conſervée dans les ſerres chaudes. Elle ſe multiplie par rejettons ſortants de la racine, ou quelques fois même du Spathe.*

Der Nachricht zufolge, die man mir von dieſer Pflanze gibt, iſt Peru ihr Vaterland, da ſie aber meines Wisſens noch nicht beſchrieben iſt, kann ich für dieſe mündliche Sage keine Zeugen beibringen. Sie kommt aber gewiſs aus den warmen Ländern, da ſie bei uns einen Platz im warmen Gewächshauſe erfordert. Ihre Wurzel iſt faſerig oder eine Fiberwurzel. Aus dieſer kommen die Blätter, die ungeſtielt ſind und einander unten umfasſen (*S. das zweite kupfer dieſer Moraea*). Die Blätter ſind, wenn ſie ihre völlige Grösſe haben, mehr als 2½ Schuh lang, und ungefähr 2 Zoll breit. Ihre Geſtalt iſt ſchwerd- oder lieber, wegen des Einſchnitts, den ſie an dem inwendigen Rande haben, mesſer-förmig. Sie ſtehn alle flach, die Pflanze ſieht daher aus wie ein Fächer. Der Fächer von der Planze, welche, ich zeichnen liefs, war damals ungefähr 3 Schuh breit. Die Blätter ſind an beiden Seiten glänzend grün. Aus der Mitte der Wurzel, zwischen den Blättern hindurch, kommt der Blumenſchaft hervor, welcher anfangs den Blättern ſehr ähnlich iſt. In der Mitte ist er einigermasſeu erhaben, an beiden Seiten aber, ſtark geflügelt oder zweiſchneidend. Er iſt auch 1½ bis 2 Zoll breit, und als die Pflanze blühte war er 4½ Schuh lang. Am Ende des Schafts, der, wenn er nicht aufgebunden iſt, wegen ſeiner Länge, immer gebogen und niederwärts hängt, ſitzt die algemeine Kelchſcheide. Aus dieſer algemeinen Kelchſcheide ſonderte ſich, ungefähr 2 Monath vor der Blüthezeit, eine zweite Kelchſcheide ab, welche horizontal ſich legte, und aus welcher noch eine dritte Kelchſcheide kam, die wieder aufrecht ſtund. Noch kam aus der ersten allgemeinen Blattkelchſcheide ein Gewächs oder Sprofs, von dem wir anfangs dachten, es würde ſich auch in verſchiedene beſondere Kelchſcheiden zertheilen, es zeigte ſich aber nachher daſs es eine Pflanze war, die, nachdem wir ſie abgenommen und gepflanzt haben, ſizt ordentlich wächst. Die Kelchſcheiden beſtehen aus 2 Blättern. Den 14 April kam aus der einen horizontalliegenden Kelchſcheide eine Blume hervor, und eine Woche nachher den 21 eine zweite. Doch itzt dauerte es einen Monath eher wieder Blumen kamen. Den 15 des Mai Monaths zeigten ſich aus jeder der 3 Kelchſcheiden 2 Blumen, ſo daſs unſre Pflanze den folgenden Tag mit 6 Blumen zugleich blühte. Die Blumen ſind 6- blättrig und grösſer als von allen andren Arten der Moraea. Drei dieſer Blumenblätter ſind grösſer als die andern, ungefähr 1 Zoll breit und 1½ Zoll lang, ſie hängen niederwärts und ſind flach. Ihre inwendige Seite iſt ganz weiſs, nach dem Herzen der Blume zu, aber gelb mit braunen puncten, auswendig ſind ſie aber ſchwefel gelb. Die drei kleineren Blumen-Blätter ſtehen aufrecht, und ſind einwärts gebogen. An dem Mittelpunct der Blume ſind auch dieſe gelb und braun getüpfelt, ſonst aber iſt ihre Farbe weiſs mit ſehr ſchönen blauen Streifen. Aus der Mitte der Blume erheben ſich die Fruchttheile (fig. 1. 2.). Die Staubgefäſse *a. a. a.* haben ſehr kurze Fäden und ſitzen an den 3 Seiten des Straubswegs angeſchlosſen, wovon ſie aber leicht zu trennen ſind. Der einzige Stabweg iſt dreieckig, hat aber 3 in zweien zertheilte Narben. Die Moraea gehört alſo zur *Triandria Monogynia* des Linné. Die Blumen dauern nur einen Tag, und haben bei uns keinen reinen Saamen hinterlasſen. Die gewöhnliche Art ſie fortzupflanzen iſt durch junge Pflanzen die aus der Wurzel hervorkommen und abgeſondert werden.

*



Moraea Northiana.



Sophora microphylla.

XXXXIII.

SOPHORA MICROPHYLLA.

SOPHORA *Microphylla*, foliis pinnatis: foliolis numeroſis obovatis emarginatis, leguminibus tetragonis: angulis membranaceis, caule arboreo. *Syſt. Nat. Ed. XIII. P. II. pag.* 664.

SOPHORA *Microphylla* foliis pinnatis: foliolis numeroſiſſimis obovatis villoſiuſculis, leguminibus membranaceo-quadrangulis, caule arboreo. *Ait. Hort. Kew. II. pag.* 43.

Locus natalis. *Nova Zelandia.*

Deſcriptio. *Frutex, qui apud nos altitudinem* 4 *vel* 5 *pedum attingit. Folia pinnata, foliolis ovatis emarginatis. Flores pedunculati numero* 5, 6, *vel plures e ramulis. Hic illic etiam quidam flores ſolitarii conſpiciuntur. Calyx monophyllus, campanulatus, irregulariter quinquedentatus* (*Fig.* 1) *Corolla papilionacea* (*fig.* 2) *coloris lutei pulcherrimi. Vexillum latum* (*fig.* 3) *marginibus reflexis. Alæ* (*fig.* 4.) *ſunt ejusdem fere longitudinis. Carinam componunt foliola duo* (*fig.* 5) *marginibus inferioribus inciſis. Stamina decem* (*fig.* 6) *non coalita, eamque ob rationem hæc planta, quamvis papilionacea, non pertinet ad claſſem* Diadelphiæ, *ſed ad claſſem* Decandriæ, *ordinemque* Monogyniæ, *dum piſtillo unico gaudet.*

Cultura. *Hybernaculo aſſervanda: æſtivis menſibus ſub dio viget. Propagatur ramis radicatis.*

Nieuw Zeeland is 't Vaderland van deezen Heeſter, die by ons 's Winters in 't orangehuis gehouden, en des Zomers buiten gezet word. Des Winters is hy meeſt bladerloos, doch in April komen de Bloemen te voorſchyn, waarop de Blaadjes zich ook weldra beginnen te ontwikkelen. De Bloemen zitten aan kleine takjes in trosjes van 5, 6 of wel eens meer by elkander; hier en daar hangen ook wel eens enkelde Bloemen aan de takken. De Bloemſteeltjes zyn van dezelvde lengte als de Bloemen en met de Kelk graauwachtig groen. Deeze laatſte is éénbladig, kort, klokjesachtig, van boven bultachtig gekromd, aan de opening met 5 ſtompe tanden. De Bloem is eene Vlinderbloem, en lyfbladig. Het *Vaantje* (3) is breed, ſtomp, en met omgebogen kanten. De *Vleugeltjes* (4.4.) zyn van dezelvde lengte, ſchopachtig; en van boven met eene ſteelachtige verlenging. Het *Kieltje* (5) in tweeën gedeeld of twee bladen welke blaadjes iets breeder zyn dan de Vleugeltjes en van onderen met 2 inſneedjes of tandjes. Tien loſſe ſtamina heeft deeze Bloem die rondom het enkelde piſtillum ſtaan, 't welk by ons nog nooit ryp zaad gebragt heeft, daar de Bloemen zeer ſchielyk afvallen. De Sophora behoort dus tot de *Decandria monogynia.* De Bloemen zyn ſchoon geel van couleur. De Blaadjes zyn geveerd. De kleine Blaadjes zyn eirond met een klein keepje van boven, en ſtaan in groote menigte en in eene zeer nette order, aan de Bladſteeltjes. Derzelver getal is tuſſchen de 30 en 40. ——
De voortplanting geſchiedt door inleggen.

La nouvelle Zeelande est la patrie de cet arbriſſeau, qui, chez nous, veut être traité comme plante d'orangerie. Pendant l'hyver il est ſans feuilles, mais au mois d'Avril, quand il est en fleur, ſes feuilles paroiſſent auſſi & commencent à ſe developper. Ses fleurs ſont ſuſpendues par des pedoncules de la longueur d'un pouce environ, aux petites branches, en bouquets de 5 *ou* 6 *enſemble. Les pédoncules, comme auſſi le calice ſont d'un brun jaune verdâtre. Le Calice* (1) *est Monophylle campanulé, dentelé en cinq, boſſu en haut, recourbé. La fleur Papilionacée, le pavillon* (3) *est large, obtus, à marges récourbées. Les Ailes* (4) *ſont de la même longueur du Pavillon en forme de pelle, la Carene* (5) *est dipetale, ſes petales ſurpaſſent un peu les ailes, & elles ſont dentelées du deſſous, ou elles ont deux petites inciſions. Quoique papilionacée, cette plante n'appartient pas à la Diadelphie, mais à la* Decandrie Monogynie, *parceque ſes étamines ne ſont pas liées, mais tout à fait ſeparées les unes des autres.* (6) *Les fleurs ſont, ainſique les parties de la feuilles d'un jaune bien pur. Les Feuilles ſont pinnées, les pinnes qui ſont en grand nombre de* 30 *a* 40 *ſont ovales, echancrées.*
On propage cette espece de Sophora par Provignement.

SOPHORA MICROPHYLLA.

Neu Seeland iſt das Vaterland dieſes ſchönen Bäumchens das bei uns im Sommer drauſſen ſteht, im Winter aber das Treibhaus erfordert. Im Winter is es meistens ohne Blätter; doch wenn im April die Blumen hervorgekommen ſind, entwickeln ſich die Blätter auch bald darauf. Die Blumen hängen, mit ihren 1 zol langen Blumenſtielchen, in Büscheln von 5, 6 oder wohl mehreren zuſammen an kleinen zweigen; dann und wann hängen die Blumen auch wohl einzeln. Der Blumenſtiel iſt, ebenſo wie der Kelch, graulich grün. Der Kelch iſt einblättrig, kurtz, klockenformig, oben ein wenig bucklicht gekrümt, an der öffnung mit 5 ſtumpfen Einſchnitten. Die Blume iſt eine ſogenannte Schmetterlings-Blume, unb fünfblättrig, das Fähnchen (3) iſt breit, ſtumpf, mit umgebogenen Seiten. Die Flügel (4.) ſind von derſelben Länge, ſchauffelförmig, und oben mit einem länglichten Anſatz oder eine Verlängerung. Das ſchiffchen beſteht aus 2 Blättern, welche Blättchen etwas breiter ſind als die Flügel, und unten gezähnelt ſind oder 2 Einſchnitte haben. Zehn freie unverwachſene ſtaubfäden umgeben den einzigen Stampfel, welche bei uns noch nie reifen ſaamen gegeben hat, indem die Blumen ſehr leicht und bald abfallen. Die ſophora gehört alſo zur *Decandria monogynia.* Die Blumen ſind von einer ſchönen hell gelben Farbe. Die Blätter ſind gefiedert. Die kleinen Blattchen ſind eirund, mit einem kleinen Eindrucke von oben, ſie ſtehen in ſehr niedlicher ordnung in groſſer Menge an den Blattſtiel. Ihre zahl iſt zwisſchen 30 und 40 ———

Dieſe Art Sophora pflanzt man durch einlegen fort. ———



Roſa ſemperflorens.

XXXXIV.

ROSA SEMPERFLORENS.

ROSA *Semperflorens*, germinibus ovatis, pedunculis hispidis, calycibus ſubhispidis marginibus villoſis, caule aculeato, petiolis inermibus, foliis ſubtus glaucis. *Nobis.*

Locus natalis. *India Orientalis, ut dicitur.*

Descriptio. *Frutex bipedalis, habitu ſimillimus reliquis Roſarum ſpeciebus. Folia ſubtus glauca. Flores coloris purpurei pulcherrimi, inodori, permulti, nonnunquam 12 in eodem ramo. Floret à menſe maji ad finem anni; etiam in Januario nonnulli flores conſpiciuntur, ita ut hic frutex nomen R. ſempervirentis optime meretur. Pertinet juxta* Linnæum *ad claſſem* Icoſandriæ, *& juxta recentiores, qui hanc claſſem rejiciunt, ad claſſem* Polyandriæ.

Cultura. *Hyemali tempore hybernaculum exigit; æstivo ſub dio viget. Propagatur ramis radicantibus & radicatis.*

Ik weet niet recht welk het Vaderland van deeze Roos is, naar 't geen men my zegt; komt ze uit de Oostindien. In 't jaar 1794 is zy eerſt in Holland bekend geworden. Zy is een Heester die 2 voeten hoog groeit. 't Is geheel het gewas van de andere Rooſen, alleen is zy fynder van hout en teêrder. De kleur haarer Bladen is van boven donker en van onderen zeegroen, en die harer Bloemen ſchoon gloeijend purperrood. Jammer is 't dat de Bloemen volſtrekt geene reuk hebben. Trouwens dit gemis word ryklyk vergoed door de talrykheid van Bloemen welke zy oplevert. Zy heeft ſoms meer dan 12 Bloemen aan eene tak, en zy bloeit meer dan ⅔ van het jaar: want in Mai begint zy, en in January daaraanvolgende vind men 'er nog Bloemknoppen aan; zo dat zy haaren naam, *altyd bloeijende*, met recht, verdient. — De roos word door Linnæus oorſpronglyk tot de Icoſandria, door nieuweren echter die die claſſe verwerpen, tot de Polyandria Polygynia gebracht. — Deeze ſoort word door inleggen en ſtekſteeken voortgeplant.

A ce que l'on me dit cette roſe vient des Indes Orientales, quoique je ne ſaurois le certifier. Ce n'est que depuis l'année 1794. qu'elle est connue en Hollande. C'est un arbrisſeau qui reçoit la hauteur de 2 a 3 pieds. Ses tiges & ſon bois ſont plus delicats & plus fins que celui des autres roſiers; autrement il leur resſemble quant à la teneur en tout. La couleur de ſes feuilles est du desſus un verd foncé; en desſous, au contraire, pâle grisâtre. Ses fleurs ſont d'un pourpre velouté très brillant. C'est fort dommage que les fleurs n'ont pas du tout d'odeur, quoique l'on est fort bien dédommagé pour ce petit defaut, s'il est permis de le nommer ainſi, par la grande multitude de fleurs: car j'en ai vu de petites branches, qui en avoient plus de 12 dans un bouquet; ce qui fait un coup d'œil charmant. Le temps de ſa fleuraiſon est de plus de deux tiers de l'année: car elle commence à produire des fleurs au mois de Mai, & au mois de Janvier ſuivant l'on y trouvera encore des fleurs & des Boutons; c'est pourquoi nous lui avons donné le nom de toujours fleuriſante. *La roſe est de* l'Icoſandrie Polygynie *du ſysteme Linnéen.* —

Cette espece doit être miſe dans l'orangerie pendant l'hiver, mais en été elle peut aiſement ſupporter notre climat. On la propage par boutures & par provignement.

Man ſagt mir dieſe Roſe ſei in Oſtindien zy Hauſe, gewiſs weiſs ich es aber nicht. Erſt im vorigen jahre iſt ſie in Holland geſandt worden. Sie ist ein ſtrauchartiges gewächs, das 2 ſchuh hoch wird, und den andern Roſen ſehr ähnlich iſt, nur iſt ihr Holz feiner und zarter. Ihre Blätter ſind oben von dunkel an der unterſeite aber von blasſer- grau- grüner Farbe, ihre Blumen ſind ſchön glänzend purpurroth. Es iſt ſchade daſs die Blumen gar nicht den geringſten geruch haben, obgleich man durch die groſse menge der Blumen, reichlich dafür entſchädigt wird, denn oft hat ſie mehr als 12 Blumen an einem Zweige, und ſie bluht mehr als ⅔ der jahres, im Monath Mai fängt ſie an zu blühen, und blüht dann faſt immer fort, ſo daſs man im Januar darauf noch Knospen findet die noch blühen. Die Roſe gehört zur *Icoſandria Polyginia* des Linneus. — Dieſe Art pflanzt man leicht durch ſtecklinge und einlegen fort.



Erica Bergiana.

XXXXV.

ERICA BERGIANA.

ERICA *Bergiana*, foliis lanceolatis ſcabris, floribus ſubternis (vel quaternis) calice reflexo ciliato. *Linn. Syst. Nat. Ed. XIII. II. pag.* 628.

Locus natalis. *Caput bonæ ſpei.*

Descriptio. *Frutex, qui apud nos altitudinem duorum pedum non excedit. Folia verticillata, quaterna, lanceolata, ſcabra (fig. 5) Flores ſubterni vel quaterni ad extremitates ramulorum. Perianthium tetraphyllum, parvum, foliolis ovatis acutis piloſis reflexis (fig. 1, 2) Corolla ovata, purpurei coloris, limbo obſolete quadrifido, intenſe rubro. Cæteræ floris & fructus partes prorſus ſimiles reliquis Ericæ ſpeciebus: ſtamina ſc. octo, antheris baſi aristatis, concurrentibus, ſubconcretis (fig. 3, 4) ſtylus ſtaminibus paullo longior. Pertinet igitur cum congeneribus ad Octandriam Monogyniam. Floret menſe Majo & Julio floribus plurimis.*

Cultura *est eadem quæ aliarum Ericæ ſpecierum ſupra descriptarum.*

Deeze is wederom eene Caapſche Heide, die by ons anderhalf à twee voeten hoog groeit, en even eens als de andere behandeld word. In April en Mai bloeit zy, en is zeer bloemryk. De Blaadjes ſtaan ſoms 3 aan 3 doch meeſt 4 aan 4 rondom den ſtam en de takken. Zy zyn lancetvormig en gehaird. (5). De Bloemen ſtaan 1, 2, 3 of 4 maar niet meer, aan het einde der takjes by malkander, zy zyn klokjesvormig, mooi blinkend paers van kleur, en aan den Mond gloeijend rood. De Kelk die vier-bladig is, is gehaaird en geheel en al tegen de takjes aan terug gebogen, 't welk een der hoofdkenmerken deezer ſoort is. Haare inwendige Vruchtdeelen zyn dezelvde, als by de andere reeds beſchrevene Heide ſoorten.

Encore une bruiere du Cap de bonne Esperance, qui croit chez nous de la hauteur d'environ 2 Pieds, on la cultive & propage comme les autres Especes. Elle fleurit aux Mois d'Avril & de Mai, & donné beaucoup de fleurs. Les feuilles ſont verticillées, ſouvent 3 a 3, mais la plûpart pourtant 4 a 4 autour des petites branches; elles ſont lanceolées, ſcabres. Les fleurs ſont ſeules, à 2, 3 ou 4, au bout des petites branches. Elles ſont campanulées, monopétales, d'un violet glacé, au limbe quadrifide rouge luiſant.

Le Calice est compoſé de 4 petites feuilles ciliées, qui ſont entierement réflèchies contre le pedonculè; ce qui est un des caracteres les plus esſentiels de cette espece. Les parties de la Fructification ſont les mêmes que celles de quelques autres Bruyeres déja décrites.

Eine capſche Heide die bei uns 1½ bis 2 ſchuh hoch wächſt, und eben ſo behandeld wird als die andern Arten. In April und Mai blüht ſie mit vielen Blumen. Die Blätter ſtehn bisweilen in wirbeln von 3, meistens aber von 4 zuſammen. Sie ſind lanzettformig und rauh. (5). Die Blumen hängen einzeln oder 2, 3, 4, mehr aber nicht beiſammen, an dem Ende der kleinen Zweiglein; ſie ſind klockenformig, ſchön hell violet und an der oeffnuug glanzend roth von Farbe Der 4 Blattrige Kelch iſt rauh und ganz und gar umgebogen gegen die kleinen Blumenſtielchen an, welches dieſe art beſonders unterſcheidet. In den innerlichen Theilen hat dieſe Heide nichts beſonderes.



Xeranthemum proliferum.

XXXXVI.

XERANTHEMUM PROLIFERUM.

XERANTHEMUM PROLIFERUM, caule fruticoſo prolifero, floribus ſeſſilibus, foliis granulato-ſubrotundis imbricatis obſoletis. *Linn. Syſt. Nat. Ed. XIII. II. pag.* 1218.

Locus natalis. *Caput bonæ ſpei.*

Deſcriptio. *Frutex, qui apud nos 5 vel 6 pedum altitudinem attingit. Ramuli cortice albo lanato veſtiti. Folia ſubrotunda, imbricata, undique foliolis ita obſeſſa, ut pro ramulis junioribus haberi poſſent. Flores ſeſſiles ad extremitates ramulorum. Calyx imbricatus ſquamis numeroſiſſimis, 12 vel 14 ſeries formantibus, quarum exteriores ſunt breviores, albæ, et fuſco-griseæ: increſcit longitudo ſquamarum, quo corollæ ſunt propriores, et formant radium elegantiſſimum purpurei nitidiſſimi coloris. Flores parvi. Semina pappo piloſo coronata. Receptaculum nudum. Pertinet, juxta Linnæum, ad claſſem* Syngeneſia, *et ordinem* Polygamia ſuperflua. *Floret menſe Auguſto et Septembri. Flores diu perennant, et egregium colorem retinent.*

Cultura. *Hyeme Hybernaculum exigit: Aeſtate ſub dio viget.*

Deeze is zeker eene der fraaiſte Bloemen, welke de Caap de goede hoop ons oplevert. 't Is een vry ſtevig en houtig heeſtergewas, dat by ons ter hoogte van 5 of 6 voeten kan groejen. De Takjes hebben eene zilverwitte wolächtige Schil, en zyn dik bezet met knopachtige, geſchubde blaadjes, die in geene geregelde order rondom dezelve ſtaan, en even als jonge Takjes of Spruitjes 'er uitzien. — De Bloemen ſtaan ongeſteeld aan het einde der Takjes. Derzelver Kelk beſtaat uit eene oneindige menigte Kelkblaadjes, die in 12 of 14 reien ſchubächtig over elkander liggen. De buitenſten zyn de kortſten en wit en bruingraauw van Couleur, de bovenſten worden hoe nader by 't hart der Bloem hoe grooter, en hebben eene ſchoone helder paerſche Couleur, met eenen blinkenden zilveren gloed of weerſchyn. De Bloempjes zelve zyn zeer klein (fig. 1.) bezet met eene hairige Zaadkroon (Pappus), daar integendeel de bewaarplaats of Moederkoek (*Recept aculum*) naakt is.

Linneus heeft de Xeranthemum gebracht tot de SYNGENESIA POLYGAMIA SUPERFLUA of tot de 2de order zyner 19de Claſſe. Deeze ſoort bloeit in Auguſtus en September, doch haare Bloemen blyven Jaaren lang goed, en behouden zelfs haare natuurlyke Couleur, om dat zy van eene zeer drooge zelfſtandigheid zyn, en tot de zogenaamde Zevenjaars-bloemen behooren.

Ce petit arbriſſeau eſt ſurément une des plantes les plus belles, que nous donne le Cap de bonne Eſperance. C'eſt un arbriſſeau aſſez dur & ligneux, & qui peut croître chez nous, juſqu'à la hauteur de 5 a 6 pieds. Ses branches ſont couvertes d'une écorce blanche argentée laineuſe, & produiſent un grand nombre de feuilles granulées, ſquamées, en forme de petits boutons de fleurs. Les fleurs ſont ſeſſiles au bout des branches. Leur calice eſt compoſé d'une quantité innombrable de feuilles, qui ſont ſituées les unes ſur les autres comme les écailles d'un poiſſon. Les feuilles externes ſont les plus petites, blanches melés d'un brun gris. Les internes qui, plus qu'elles s'approchent du centre de la fleur plus elles agrandiſſent, ſont d'un violet clair tout-à fait réluiſant. Les fleurs elles mêmes ſont très petites, & ornées d'aigrettes en forme de poil. Le receptacle ou la couche eſt tout-a fait nud. — Selon le Syſteme Linnéen cette plante appartient à la Syngeneſie Polygamie ſuperflue. *Cette eſpece fleurit au Mois d'Aout & de Septembre, mais quand on l'a même coupée, elle peut durer encore pluſieurs années, car c'eſt une de ces plantes, que l'on nomme* immortelles.

Dieſer ſchöne Strauch kommt vom Vorgebürge der guten Hoffnung, bei uns wächſt er 5 a 6 Schuh hoch. Die Zweiglein ſind mit einer weiſſen wolligen Rinde überzogen, und haben viele knospenähnliche ſchuppigte Blätter, die unregelmäſsig ſtehen und wie junge ſproſſen ausſehen. Die Blumen ſind ungeſtielt. Der Kelch beſteht aus ſehr vielen Schuppen, die auswendigen ſind die kleinſten, die inwendigen ſind gröſſer und von einer hell violetten Farbe mit einem ſchönen ſilbernen Glanze. Die Blumen ſelbe ſind ſehr klein (fig. 1.) und mit einer haarigen ſaamenkrone verſehen (fig. 2.) der Fruchtboden aber iſt nackt (fig. 3.) die Gattung Xeranthemum gehört zur *Syngeneſia Polygamia ſuperflua.*

Dieſe Art blüht in Auguſt und September, doch bleiben ihre Blumen ſehr lange gut da ſie von einer ſehr trocknen ſubſtantz ſind.



Cistus formosisſimus.

XXXXVII.

CISTUS FORMOSISSIMUS.

CISTUS FORMOSISSIMUS arboreſcens, foliis ovato-lanceolatis ciliatis, calyce 3-phyllo ciliato. *Nobis.*

Locus natalis. *Portugallia, ut dicitur.*

Deſcriptio. *Eſt forte varietas Ciſti halimifolii, cum qua multum convenit. Hujus flores tamen ſunt multo majores, & folia piloſa. Calyx ſemper eſt triphyllus (fig. 1.) et in eo non reſpondet deſcriptioni genericæ Ciſti: nunquam enim in magno florum numero, quos examinavi, foliola illa duo minora invenire potui, quamvis hæc in floribus plurium plantarum quæſivi; cæterum omnes Ciſti characteres habet. Flores ſunt coloris lutei elegantisſimi, cum maculis purpureis nitidis. Stamina numeroſa petalis multo minora (fig. 2) cingunt piſtillum parvum (fig. 3.) cujus ſtigma eſt planum.*

Cultura. *Hybernaculo ſervanda. Propagatur ramis radicantibus & radicatis.*

Men zegt my, dat Portugal 't Vaderland is van deezen ſchoonen Ciſtus, die by ons als eene Orangehuis-plant behandeld word. Misſchien is 't eene Varieteit van de Ciſtus Halimifolius, met welken hy veel overeenkomst heeft, doch zyne Bloemen zyn veel grooter, de bladen haairig, en de Kelk altyd (hoewel tegen het opgegevene geſlachts kenmerk) drie-bladig, (fig. 1.) want van de groote meenigte Bloemen, die ik onderzogt heb, en zelfs van verſchillende Planten, heb ik nooit de twee kleine Kelkbladjes kunnen vinden; voor 't overige bezit hy alle de andere natuurlyke kenmerken van den Ciſtus. — Hy is zeer ſchoon geel van Couleur, met blinkende purpere vlakken, en al vry bloemryk. De Bladen zyn graauwachtig groen, gehaaird, en ſtaan tegen over elkander. Een aantal Stamina, die kleiner zyn dan de Bloembladen (fig. 2.), ſtaan rondom een klein Piſtillum, met een plat Stigma. De Ciſtus behoort tot de Polyandria Monogynia van Linnéus.. Deeze zoort teelt men door inleggen en ſtekſteeken voort.

On me dit que cette plante vient du Portugal. Dans l'hyver nous la mettons dans l'orangerie, ou même dans une ſerre tempérée, mais en Eté elle ſouffre aiſément notre Climat.

C'eſt un arbrisſeau, qui peut croitre dans nos jardins jusqu'à la hauteur de 5 à 6 Pieds, peut-être encore au delà. Quoique le caractere esſentiel de ce genre conſiſte, à ce qu'en dit Linné dans ſes Genera Plantarum, *en ce que le Calice ſoit 5-phylle, les deux folioles interieures les plus petites, pourtant toutes les fleurs de cette Espece, que j'ai examinées, n'avoient qu'un Calice 3-phylle. Les fleurs ſont grandes à 5 petales, d'un jaune très clair et beau avec une grande tache pourpre reluiſante, ce qui ne diminue pas la beauté des fleurs. Elle a nombre d'Etamines petits, qui entourent le ſeul piſtil, qui a un Stigmate obtus applati. —— Ce Genre appartient à la* Polyandrie Monogynie. *Le temps de la floraiſon de cette eſpece eſt le mois de Mai. Sa propagation ſe fait par boutures ou pas Provins.*

Portugal ſoll das Vaterland dieſes Bäumchens ſeyn. — Im Sommer halten wir es drausſen, im Winter aber in Treibhauſe, es wächst bei uns 5-6 Schuh hoch, und wird vielleicht noch wohl höher. Im Mai blühet es. Der Kelch ist drey-blättrig (obgleich die andern Arten dieſer Gattung einer funf-blättrigen Kelch haben) und haarig. Die Blumen ſind groſs, funf-blättrig, gelb mit einem ſchönen glänzenden purpurnen Flecken. Die Stamina ſind ſehr zahlreich und umgeben das einzelne Piſtillum, das eine Stumpfes plattes Stigma hat. Der Ciſtus gehört zur *Polyandria Monogynia des Linné.* Dieſe Art wird durch Einlegen und Stechlinge fortgepflanzt.



Protea calycina.

XXXXVIII.

PROTEA CALYCINA.

Locus natalis. *Caput bonæ ſpei.*

Effigiem hujus plantæ, quæ in Horto Ultrajectenſi A°. 1794 floruit, accepi, ut hic infereretur; ab amico S. J. VAN GEUNS, *morte nimis præmatura erepto. Descriptio promiſſa non reperta est inter ejus manuscripta. Quoniam plantam florescentem non vidi, ejus descriptionem hic addere non poſſum.*

Wylen myn Vriend Prof. S. J. VAN GEUNS te Utrecht, aan wien ik met opzicht tot dit werk zo veel verplicht ben, zond my voorleden Herfst de tekening van deeze Protea, die dat Jaar in den Academiſchen Tuin te Utrecht gebloeid had, om dezelve in een der volgende cahiers te plaatſen, terwyl hy my beloofde de beſchryving ten gelegenen tyde te zullen zenden. Ik deed dezelve graveeren, doch naauwlyks was de Plaat gereed en reeds geheel afgedrukt, zo maakte de dood een einde aan den loopbaan mynes Vriends! De beloofde Beſchryving is onder zyne naagelaatene Papieren niet gevonden. Daar ik nu deeze, nergens, zo ver ik weet, beſchrevene, Protea niet heb zien bloejen, en dezelve ook maar één maal gezien heb, zo ben ik niet in ſtaat eene beſchryving daarvan te leveren. 't Eenigſte wat ik van deeze Plant weet is, dat de Caap de goede hoop 't Vaderland daarvan is. — De Tekening is onder 't opzicht des Profeſſors gemaakt, en de Gravure naauwkeurig naar dezelve gecopieerd. ———

Feu mon ami M. le Profeſseur S. J. VAN GEUNS *à Utrecht m'envoya l'année paſsée le deſsein de cette plante, pour le mettre au jour dans un des Cahiers ſuivants. La Gravure ayant été faite, & déjà imprimée, la Mort le ravit de chez nous, & la description ne s'est pas trouvée parmi ſes papiers. N'ayant pas vu cette Protea en Fleurs, je ne puis en donner la description; tout ce que j'en ſcai c'est qu'elle vient du Cap de bonne Esperance.* ———

Da ich dieſe Protea nicht in der Blüte, die Pflanze ſelber auch nur ein einziges mal geſehen habe, ſo kann ich keine Beſchreibung davon geben, und nur von ihr ſagen daſs ſie vom Vorgebirge der guten Hoffnung kömmt. Denn die Beſchreibung, die mein würdiger Freund, der verſtorbene Prof. S. J. VAN GEUNS mir davon zu ſenden verſprach, hat ſich unter ſeinen Papieren nicht gefunden.